Le Rempart

"L'hebdo des Francophones du sud-ouest ontarien"

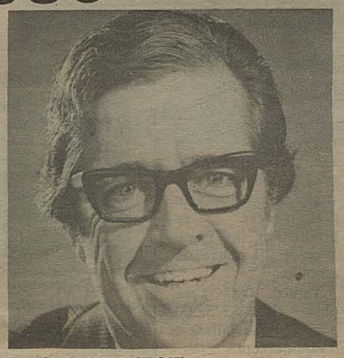
19ième année | No 27 | Windsor, le 3 juillet 1985

Un réseau français de TVO pleinement opérationnel dès la fin 1986

(Windsor JCM) D'ici un peu plus d'un an, les Ontariens auront accès à un nouveau réseau de télévision française que gérera TVOntario.

A l'heure actuelle, TVOntario n'offre qu'environ 19 heures par semaine d'émissions françaises, la plupart en un bloc horaire le dimanche, et cela sur son réseau anglais.

Or, dès la fin 1986, TVO transmettra par satellite aux réseaux de câblodiffusion de la province, 70 heures par semaines d'émissions en français, donc cinq de programmation originale et cinq de reprises des émissions originales de la veille. (On prévoit la construction d'un émetteur dans une région où la concentration de francophones est élevée mais la câblodiffusion peu répandue.)



M. LÉOPOLD LACROIX

La mise sur pied de ce système fait suite à une entente de principe entre les gouvernements fédéral et provincial annoncée en décembre dernier par l'honorable Susan Fish, alors ministre ontarienne des Affaires civiques et culturelles et l'honorable Marcel Masse, ministre fédéral des Communications.

Suite à cette annonce, un grand nombre de Franco-ontariens et de Franco-ontariennes, ainsi que leurs associations, avaient écrit aux ministres pour réaffirmer l'importance du projet et les inciter à donner suite à leur intention aussitôt que possible.

M. Masse, et le ministre ontarien sortant des Affaires civiques et culturelles, M. Nicholas Leluk, ont annoncé juste avant la défaite du gouvernement conservateur à Queen's Park que leurs gouvernements consacreraient chacun 3 millions de dollars par année pendant cinq ans afin de couvrir les coûts de programmation, d'immobilisation et de fonctionnement du nouveau réseau.

"TVOntario représente une ressource éducative et culturelle importante pour tous les Ontariens, a commenté M. Leluk. Je suis ravi de constater que la population francophone de notre province aura davantage accès aux émissions de grande qualité qui ont fait la renommée de TVOntario."

Selon M. Masse, des études démographiques réalisées par Statistique Canada démontrent qu'il existe un auditoire potentiel de plus d'un million de personnes pour un réseau diffusant exclusivement en français comme celui qui verra le jour prochainement.

"Plus important encore, ce sont tous les Canadiens qui sont les bénéficiaires de la télévision éducative, qu'elle soit française ou anglaise, a poursuivi M. Masse. Aussi, je me réjouis de la décision de nos deux gouvernements de contribuer conjointement. Voilà qui reflète bien l'attitude de coopération adoptée par ce gouvernement dans ses rapports avec les provinces, et ce, dans l'intérêt de tous les Canadiens."

"Cela fait quelque temps déjà que nous souhaitons étendre ce service, et l'appui qui nous est fourni par les gouvernements fédéral et ontarien constitue un formidable encouragement," a déclaré pour sa part M. John Radford, président de TVOntario.

En effet, les premières démarches en vue de la mise sur pied d'un réseau autonome français de TVOntario datent d'environ 1970, alors que ce fut suggéré par M. Léopold Lacroix, alors directeur de son service fran-

suite à la p. 4

Remise de diplômes de l'école secondaire L'Essor

Devant de nombreux invités spéciaux et une salle comble, l'école secondaire L'Essor a remis leur diplôme à 150 finissants la semaine dernière, au cours de sa sixième cérémonie de remise de diplômes.

Grâce aux intérêts accumulés sur des fonds déposés en fiducie à cette intention par de généreux donateurs ainsi qu'à d'autres contributions courantes, on a pu distribuer plus de $5,500. en bourses et en prix divers.

A l'occasion de l'Année internationale de la Jeunesse, Mrg Jean Noël a résumé le message aux jeunes des évêques canadiens avant de réciter la prière d'invocation.

Le discours d'adieu a été prononcé par Mlle Linda Renaud, qui s'est mérité le prix d'excellence générale de 13e année, le trophée Sénateur Gustave Lacasse et la Bourse FFCF Jeanne-Mance, et que l'on voit ici à recevoir les félicitations de M. Paul Chauvin, directeur de l'école.

[Voir la liste des finissants et des récipiendaires de bourses et de prix en page 4].

Nos bureaux sont fermés jusqu'au 14 juillet inclusivement pour les vacances des employés.

L'étude d'un centre communautaire encore en marche

La firme de consultants ACORD qui a effectué une étude assez détaillée sur la faisabilité d'un centre communautaire à Windsor a remis son rapport final il y a déjà quelques semaines, mais ce rapport n'a pas encore été rendu public.

Suite à une série d'entretiens avec des responsables d'associations et des chefs de file de la région, une réunion publique où elle a pu recueillir d'autres commentaires, et un sondage par questionnaire, la firme avait présenté un rapport d'étape en décembre dernier qui faisait état de cinq besoins principaux perçus et de quatre scénarios possibles pour y répondre, afin de susciter une réflexion à ce sujet.

Une deuxième rencontre publique a eu lieu après cela afin de permettre aux consultants de prendre connaissance des réactions à ce rapport.

La firme a par la suite remis son rapport final au comité spécial du centre culturel Tournesol qui avait parrainé l'étude grâce à un octroi spécial.

Or, à cause d'une assistance fort décevante à sa réunion annuelle au début de juin, il a été décidé de "mettre le Centre en veilleuse". Cette mesure a pour but de maintenir l'existence légale de l'organisme dans l'espoir d'un nouvel intérêt éventuel à le remettre en fonction, mais les responsables avaient déclaré au REMPART qu'ils ne prévoyaient pas eux-mêmes prendre des mesures en ce sens, indiquant que ce renouveau d'intérêt devrait se faire sentir spontanément. Il ne semble donc peu probable que le Centre soit remis en marche dans un avenir prévisible.

Les responsables du Centre ont tout de même pris une autre mesure afin de donner suite à l'étude d'ACORD. M. Richard Cousineau et Mlle Suzanne Durocher ont été mandatés de former un comité afin d'étudier le rapport final et de décider comment y donner suite.

Il semble que le rapport serait rendu public après cette étude.

En Bref

Nos pages sont ouvertes aux commentaires de nos lecteurs. Ecrivez-nous, nous serons heureux de publier vos lettres.

Le Rempart

- **Treizième "French Festival of Detroit"**

Il y aura des mets français, des spectacles de genre dont des chansons de Piaf, un marché aux puces et une ambiance toute française au Grosse Pointe War Memorial le samedi 13 juillet de midi à 20h et le lendemain de 11h à 18h à l'occasion du treizième "French Festival of Detroit".

Les profits servent à divers projets de nature civique ou culturelle dans la région métropolitaine de Détroit.

Le Grosse Pointe War Memorial est situé dans Lakeshore Road, Grosse Pointe Farms, à l'est de Détroit.

- **Centraide Kent fixe son objectif pour 1985**

On souhaite recueillir $771,000 au cours de la campagne Centraide (United Way) 1985 dans le comté de Kent, cet automne, pour le fonctionnement de ses 28 agences de service au public, dont une nouvelle, Meals on *Wheels de Bothwell.*

Plusieurs nouveaux événements spéciaux ainsi que la nomination de deux représentants empruntés de l'industrie et un atelier qui a déjà eu lieu au sujet du prélèvement de fonds dans le domaine de l'industrie sont des éléments nouveaux cette année, a indiqué M. Robert Rankin, président de la campagne.

Les responsables régionaux sont MM. Bill Alexander pour Chatham, Bill Farquharson et Clare Brown pour Tilbury, Chuck Rowland pour Blenheim, Bill Moor pour Dresden et Pat Weaver pour Thamesville. On souhaite pouvoir nommer des responsables pour les régions de Ridgetown, Wallaceburg et Bothwell dans un avenir rapproché.

En 1984, Centraide Kent avait atteint 94% de son objectif.

- **Un hommage à l'ACFO**

Le Conseil de la langue française du Québec a décerné son "Prix 3 juillet 1608" à l'Association canadienne-française de l'Ontario en hommage à la lutte tenace menée par les Franco-*Ontariens pour le* respect de leurs droits linguistiques.

Le Conseil a également remis à M. Serge Plouffe, président de l'Association, à M. Conrad Lavigne, de Timmins, et à Mme Hélène Gravel, qui a oeuvré dans le domaine du théâtre à Sudbury, sa médaille de l'Ordre des francophones.

- **Nouvelles sessions d'immersion en français**

La Maison française située sur le campus de l'université de Windsor annonce trois nouvelles séries de programmes d'immersion du 8 au 29 juillet.

L'une, en matinée, sera à l'intention des jeunes de 4 à 6 ans, une l'après-midi, pour étudiants ou adultes et une troisième en soirée pour adultes.

On peut obtenir plus de renseignements du responsable, M. William St-Pierre fils, au 254-6615.

- **Programme de remboursement Colgate-Palmolive**

La compagnie Colgate-Palmolive annonce que son programme de remboursement 1985 prendra fin le 30 novembre.

Les groupes scolaires ou communautaires peuvent profiter du programme pour toucher les fonds nécessaires pour divers projets en accumulant des preuves d'achat de 17 produits désignés contre lesquelles la compagnie rembourse de 10 à 40 cents selon le produit.

Pour renseignements: Programme de remboursement Colgate-Palmolive, C.P. 55, Station postale G, Toronto, M4M 3E8.

- **Invitation à piqueter la clinique Morgentaler**

L'Association "Windsor and Area Right to Life" invite les intéressés à s'unir à elle pour participer au piquetage mensuel devant la clinique d'avortement du Dr Morgentaler à Toronto les mardis 30 juillet ou 20 août.

Le coût de l'autobus est $15. Le départ est à 8h et le retour vers 20 heures.

Pour renseignements: 966-4867, 948-1040 ou 948-6989.

La prochaine réunion de l'Association aura lieu le 11 juillet à l'église St-Joseph, 4258 rue Seminole à 19h45.

- **Nouveaux octrois**

M. André Bissonnette, ministre d'état à la petite entreprise, a annoncé cinq nouvelles contributions remboursables dans le cadre du programme de développement industriel et régional du gouvernement fédéral.

Peterson American Corporation recevra $100,000 pour l'installation d'une usine de $1. million à Windsor pour la fabrication de pièces automobiles. On prévoit 35 nouveaux emplois.

B & B Tool and Mold d'Oldcastle recevra une contribution remboursable $600,000. destinés à un projet d'agrandissement qui devrait créer 25 emplois et Laval Tool and Mold Ltd. recevra $300,000 pour lui aider à déménager son usine afin d'augmenter sa production de façon à créer 20 nouveaux emplois.

Tamco Ltd. aura plus de $375,000 pour l'installation d'équipement permettant d'accroître sa production pour maintenir ses 60 emplois existant et en créer 15 nouveaux, et Stahlin Industries, aura plus de $275,000 pour construire une nouvelle usine qui créera 70 nouveaux employés.

PETITES ANNONCES

LOYER RECHERCHÉ: 2 chambres à coucher - femme responsable avec son fils. **948-7742 ou 735-5223.** 27-1

BÉNÉVOLES RECHERCHÉS: L'Association des Scouts francophone de Windsor est à la recherche de 2 ou 3 bénévoles pour aider à la cuisine au camp d'été qui aura lieu du 28 juin au 1er juillet. Roseline — 945-8014 ou 255-1942. 23-1

À VENDRE: Bicyclette de fille - 10 vitesses, en bon état. **948-5957** après 16h. 20-1

A VENDRE: meubles contemporains et anciens, disques, livres, vêtements de fille de 8 ans et garçons de 5 ans, jouets, deux bicyclettes. 969-5274. 25-1

A VENDRE: Une bicyclette BMX - **945-8562** 26-1

Un message de M. Don Lappan:

La période de vive émotion qui entoure un décès n'est pas le meilleur moment de faire l'achat d'un monument de cimetière.

Ça ne presse pas d'ailleurs.

Nous vous suggérons de résister aux offres qui pourraient vous être faites à ce moment-là et attendre le temps où vous pourrez comparer les coûts et la qualité.

Alors, nous vous invitons à nous consulter et à comparer la qualité, le service et les prix que nous offrons à ce qui est disponible ailleurs.

Nous vous aiderons à faire un choix dont vous serez fier et qui vous satisfaira entièrement.

EXCELSIOR MONUMENTS

11918 ch. Técumseh E.

Técumseh, Ont.

735-2445

$2,753. pour l'Afrique

Sous l'impulsion d'un comité spécial, les élèves de l'école secondaire L'Essor ont prélevé, au cours des dernières semaines de classe, $2,753. pour venir en aide au affamés en Afrique. L'argent a été accumulé en faisant des collectes quotidiennes dans les classes, par une danse Rock and Roll où sept orchestres de la région ont offert gratuitement la musique alors que les élèves payaient ou présentaient une liste de commanditaires pour entrer, ainsi que par un BarBQ où les élèves payaient mais la nourriture avait été contribuée par des magasins de la région.

"Le montant prélevé par les élèves servira entièrement à l'achat de la nourriture" a déclaré M. Frank Chauvin, que l'on voit au centre de notre photo, recevant un chèque de Denis Dubé, un membre du comité spécial, sous le regard de M. François Levesque, enseignant à l'école que les jeunes avaient invité à coordonner le travail avec eux.

M. Chauvin est bien connu pour ses oeuvres de charité en faveur de gens démunis de la région où d'autres parties du monde. Il a expliqué qu'au prix spécial que lui accorde un fournisseur de Windsor, le montant contribué par les élèves de L'Essor achètera près de 500 sacs de riz, soit assez pour nourrir 2,000 personnes pour environ un mois. M. Chauvin le transporte à Toronto (des amis paient les frais de transport) au Dr Simone, un collaborateur de Mère Thérèse. Le Dr Simone paie les frais d'empaquetage et le gouvernement canadien les frais d'envoi pour le faire parvenir directement aux soeurs de la congrégation de Mère Thérèse dans divers pays de l'Afrique où il manque de nourriture.

Le Rempart

"L'hebdo des Francophones du sud-ouest ontarien"

recherche

un(e) agent(e) d'abonnement

(poste permanent à temps partiel et aux heures flexibles)

Fonctions: Selon le plan de la direction, surveillez les renouvellements d'abonnement et rechercher de nouveaux abonnés.

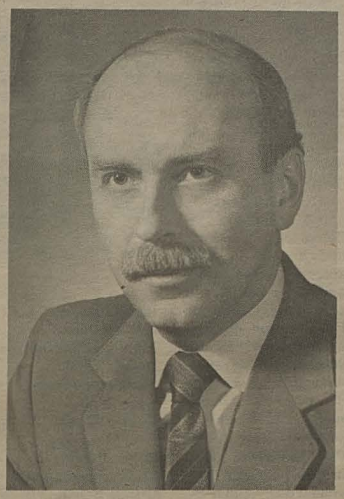
Exigences: Pouvoir communiquer en anglais et en français et avoir l'usage occasionnel d'une voiture.

On invite les intéressés à communiquer à notre bureau: **948-4139**

Progrès notable des services en français du gouvernement provincial en 1984

(JCM) Des amendements législatifs ont été adoptés dans cinq domaines majeurs au cours de l'année 1984 afin d'améliorer les services en français du gouvernement provincial, rappelle le rapport annuel pour 1984 que vient de présenter le bureau du coordonnateur provincial des services en français, dont le nom a été changé récemment à l'Office des affaires francophones.

"Ce fut l'année où le gouvernement a reconnu le droit fondamental de tout élève à recevoir son instruction dans sa langue maternelle et a fait du français et de l'anglais les deux langues officielles du système judiciaire en Ontario" y déclare M. Clément Sauvé, le coordonnateur.



M. CLÉMENT SAUVÉ

De plus, l'Assemblée législative a accordé un pouvoir exécutoire au ministre de l'Éducation en cas de litige entre la Commission des langues d'enseignement et un conseil scolaire et a adopté des amendements à la Loi sur les bibliothèques publiques afin d'assurer la prestation de services en français là où ils sont requis, et à la Loi de la Commission des accidents du travail garantissant la prestation en français de certains de ses services.

La Loi sur les services à l'enfance et à la famille adoptée en décembre dernier contient une disposition selon laquelle ces services devraient être offerts en français là où ils sont requis. Les statistiques recueillies par le ministère indiquent que l'utilisation de certains de ces services en français tels que les demandes de renseignements, la traduction, la documentation et les services au comptoir a doublé au cours de l'année.

Le rapport note aussi l'embauche d'une coordonnatrice provinciale des services en français dans les bibliothèques et l'établissement d'un centre de documentation de langue française au collège de technologie agricole et alimentaire d'Alfred.

Il mentionne aussi l'adoption de politiques, l'établissement de règles administratives, ainsi que les efforts pour augmenter le personnel bilingue et l'affichage dans les deux langues dans divers ministères.

"D'autre part, dit le rapport, un programme de grande envergure a été mis sur pied, dans le but de rehausser la qualité des services d'interprétation auprès des tribunaux. Le ministère a embauché des interprètes permanents à plein temps et ceux-ci ont reçu une formation intensive. Il est prévu qu'une politique d'accréditation et de formation d'interprètes pigistes sera élaborée."

L'office du coordonnateur est divisé en deux services principaux. Le service des projets fournit un soutien technique aux différents ministères ainsi qu'à l'ensemble du gouvernement à l'égard de la mise en oeuvre des services en français. Le service des programmes-cadres et des relations communautaires contribue au développement et à la coordination de la politique des services en français, administre le fonds de soutien à la communauté et assure le service Renseignements-Ontario.

Renseignements-Ontario fournit en français une réponse immédiate ou à l'intérieur d'un maximum de 24 heures à toute demande de renseignements sur l'ensemble des services, des règlements, des lois et des programmes gouvernementaux. Il ne s'agit que de composer, sans frais, le 1-800-268-7507. Au cours de 1984, signale le rapport, le volume de demandes reçues s'est accru de 23 pour cent.

Selon la politique du gouvernement, les services doivent être offerts en français dans Anderdon, Belle-Rivière, Colchester Nord, Maidstone, Rochester, Sandwich Sud, Sandwich Ouest, Tecumseh, Tilbury Nord et Tilbury Ouest où l'on reconnaît une proportion importante de francophones, ainsi que dans les bureaux situés à Windsor en autant que ces bureaux desservent les municipalités énumérées.

Selon le rapport, les priorités en 1985 sont la gestion des écoles et des classes de langue française, la prestation en français des services de santé essentiels, et l'expansion du service français de TVOntario.

(Comme on peut lire en manchette, les gouvernements fédéral et provincial viennent d'octroyer les sommes nécessaires pour l'établissement d'un réseau séparé de TVO qui diffusera en français tous les jours.)

Principaux tarifs postaux

En vigueur à compter du 24 juin 1985

Courrier de 1re Classe	jusqu'à 30 grammes	30-50 grammes	50-100 grammes
Au Canada	34¢	51¢	68¢
Aux États-Unis	39¢	56¢	85¢
	jusqu'à 20 grammes	20-50 grammes	50-100 grammes
International	68¢	1,05 $	1,65 $

Les tarifs des lettres de plus de 100 grammes et de tous les autres services sont disponibles à votre bureau de poste.

Livraison exprès

Tarif: 1,96 $ par lettre en sus de l'affranchissement de 1re Classe. Acheminement par les moyens les plus rapides possible. Livraison 12 heures par jour, 7 jours par semaine dans de nombreuses régions. Le dépôt doit se faire à un bureau de poste.

Courrier recommandé

Tarif: 2,46 $ en sus de l'affranchissement de 1re Classe. Preuve d'expédition de votre lettre (ou de votre colis). La signature du destinataire est recueillie sur réception. Une assurance pour une valeur de 100 $ est comprise. La couverture d'assurance peut être augmentée jusqu'à 1 000 $. Le dépôt doit se faire à un bureau de poste.

Vous recevrez bientôt les tarifs des principaux services postaux.
Vous recevrez prochainement par la poste les tarifs des principaux services de la Société canadienne des postes. Cet aide-mémoire vous sera très utile pour vos opérations postales courantes.

Colis de 1re Classe

Par exemple: 7,32 $ pour un colis de 2 kilogrammes, de Montréal à Vancouver. Pour un service prompt alliant rapidité et économie. Nombreuses options, dont l'assurance, l'envoi c.r., le Courrier recommandé, la Poste certifiée et la Livraison exprès.

Poste aux colis

Par exemple: 2,84 $ pour un colis de 2 kilogrammes, de Montréal à Vancouver. Service économique à utiliser pour vos envois de routine. En option, assurance, envoi c.r. et Poste certifiée. Poids maximum: 30 kilogrammes.

SOCIÉTÉ CANADIENNE DES POSTES

Index des services français

AGENTS D'IMMEUBLES

Buckingham Realty
Omer Dubuc
4573 est, ch. Técumseh, Windsor N8T 1B6
948-8171, 734-6369

Lepage-Royal
6050 est, ch. Técumseh, Windsor N8T 1E3
948-4441
Gisèle Frimer, 944-7664
Raynald Paquin, 735-2552

ASSURANCES GÉNÉRALES

Kenex Insurance Brokers Ltd.
(M. Yvon Mongeau)
19 nord, rue Queen
Tilbury N0P 2L0
682-0451, 682-2391

Lajeunesse-Lanoue
5915 ch. Malden
Windsor N9H 1S6
966-6112

The Co-operators
M. Luc Mailloux
C.P. 9 Emeryville (Puce) N0R 1C0
727-3855, 735-8135
727-6479

AUTOMOBILES-PIÈCES

A & L Auto Recyclers Ltd.
(MM. André Lanoue, Raymond Bisnaire)
Route 2, angle ch. Comber (77) N0P 1J0
1-800-265-2128 comté
798-3525 Windsor

COMPTABLES AGRÉÉS

Cox, Hyatt & Company
(M. Donald Lassaline)
875 ave Ouellette, Pièce 200, Windsor N9A 4J6
258-4626

ÉPICERIES

Chez Guy Épicerie
Pointe-aux Roches N0R 1N0
798-3028

EQUIPEMENT DE BUREAU

FAF Business Machines
(Mike et Marcella Skrobar)
5739 est, ch. Técumseh, Windsor N9T 1E1
945-0555

EQUIPEMENT SPORTIF

Belle River Sports Centre
481 rue Notre-Dame, Belle-Rivière N0R 1A0
728-3717

suite à la p. 5

On parle d'eux

La paroisse St-Jérôme vient de former un comité "Droit à la Vie" dont la présidente est **Mme Marie Paquin** et les autres membres de l'exécutif sont **Mariette Soullière, Emilienne Paquette, Jules St-Denis, Denise St-Denis, Line Leblanc, Claudette Pignal,** et l'aumônier le **P. Robert Champagne.** "Nous nous occuperons surtout d'éducation populaire, tel des présentations dans les écoles, afin de mieux faire connaître tous les aspects de l'avortement et les alternatives", a signalé la présidente.

* * * * * * * * * *

M. Serge Plouffe, anciennement enseignant à Windsor, et président provincial de l'Association canadienne-française de l'Ontario a été élu à la vice-présidence de la Fédération des francophones hors-Québec. Le nouveau président de la FFHQ est **M. Gilles LeBlanc** de la Nouvelle-Ecosse.

* * * * * * * * * *

Après 32 ans dans l'enseignement, surtout dans cette région, dont 16 à l'école St-Ambroise de St-Joachim, **Mme Madeleine Leal** a décidé de prendre sa retraite... mais pas seulement pour se reposer, quoiqu'elle commencera par faire cela pour quelques mois.

Elle compte consacrer une partie du temps additionnel dont elle jouira à la réhabilitation de jeunes ayant des difficultés avec l'abus de substances.

Elle prévoit également continuer à se dévouer au sein d'organismes francophones tels la Fédération des femmes canadiennes-françaises dont elle est présidente régionale.

Elle continuera aussi à mettre en service son expertise dans le domaine scolaire. Elle est actuellement membre du comité consultatif de langue française du Conseil d'éducation du comté d'Essex et songe à se présenter aux prochaines élections scolaires si le gouvernement met en vigueur à temps la nouvelle législation proposée quant à la gestion scolaire par les francophones.

* * * * * * * * * *

Six représentants de la région assisteront la semaine prochaine au cours d'été de l'Association française des conseils scolaires de l'Ontario à Mont-Gabriel, Québec.

Ils sont **M. Aurèle Bénéteau** du Conseil d'éducation du comté d'Essex, **Mme Blanche Bénéteau** du Conseil des écoles séparées du comté d'Essex, **Mme Cécile Hamelin** du comité consultatif de langue française d'Essex ainsi que **Mmes Jeanne Mongenais** et **Aline Harrison** et **M. René Marier** du Comité consultatif de langue française de Windsor.

Les ateliers principaux traiteront des deux questions brûlantes d'actualité: le parachèvement du système des écoles séparées et la gestion scolaire par les francophones.

Les organisateurs souhaitent que les projets de loi sur ces questions auront été déposés avant le début du cours afin que l'étude de leur impact puisse se faire devant la réalité des documents.

Grâce à la générosité de nombreux généreux donateurs, l'école secondaire L'Essor a distribué des prix et des bourses d'une valeur totale de plus de $5,500 lors de sa cérémonie de remise des diplômes mercredi soir dernier.

On voit dans la photo, **Marcella St-Pierre** qui accepte une bourse de $250 accordée exceptionnellement par le bureau provincial de l'Association des enseignants et des enseignants franco-ontariens à l'occasion de l'Année internationale de la Jeunesse, des mains de **M. Paul Lachance**, membre de l'exécutif provincial de l'AEFO.

Des prix d'excellence ont été mérités par **Michelle Bondy, Renée Trépanier, Naomi Harder, Guy Michaud, Jean-Paul Gagnier, Marc Noël, Sylvie Perreault, Denise Moison, Marc Noël,**

Paul Chauvin, Linda Renaud, Monique Bontront, Donald Cécile, Mary-Anne Serbu, Kelly Wolf, Denise Rivest, Paul Mongenais, Renée Parent, Michael Best, Oriana Bonato, Line Mantha, Isabelle Weberpals, Michel Michaud, Marc Charron, Nicole Trépanier, Michelle Pinsonneault, Richard Leblanc, Mariette Soullière, Susan Olsen, Nicole Plante et Gaytan Ouimet.

En plus de Marcella, les élèves suivants ont reçu des bourses et des prix divers:
Linda Renaud, Naomi Harder, Heather Hannah, Renée Dubois, Lynn Housley, Mariette Soullière, Linda Renaud, Jean-Paul Gagnier, Renée Trépanier, Joanne Gosselin, Michelle Bondy, Susan Olsen, Michel Michaud, Rose-Marie Drouillard, Mary Blake, Joyce Létourneau, Kelly Wolf, Daniel Reaume, Monique Decaire, Michel Toupin, Guy Michaud, Josée Dubois, Nicole Trépanier, Richard Huneault, Donald Grant, Léo Roy, Mary-Ann Serbu, Alain Dubuc, Yvette Grondin et Stéphane Fontaine.

Les finissants de 1985 de l'école secondaire L'Essor

13e ANNÉE

Authier, Sylvie
Bellemore, Yvette
Bénéteau, Michel
Bondy, Joseph
Bondy, Michelle
Bontront, Monique
Cécile, Donald
Charron, Laura
Colarossi, Mike
Dubois, Josée
Duguay, Jeannine
Gagnier, Jean-Paul
Gagnon, Daniel
Grondin, Yvette
Labelle, Judith
Lalonde, Marc
Lambert, Anick
Lanoue, Chris
Lecavalier, Marc
Michaud, Guy
Moison, Denise
Noël, Marc
Perreault, Sylvie
Renaud, Linda
Serbu, Mary-Anne
St-Pierre, Marcella
Sylvestre, John
Trépanier, Renée
Whittal, David
Wolf, Kelly

12e ANNÉE

Barette, Jean-Claude
Bastien, Doug
Béato, Marielle
Bégin, Renée
Bénéteau, André
Bénéteau, Bryan
Bénéteau, Micheline
Bernard, Nita
Best, Michael
Bézaire, Jean
Bézaire, Thérèse
Blake, Mary
Bonato, Oriana
Bondy, Bernadette
Bouchard, Nancy
Brunet, James
Burton, Elizabeth
Canuel, Stéphane
Caza, Alphonse
Caza, André
Champoux, Patrick
Charron, Marc
Chauvin, Marc
Chauvin, Paul
Colarossi, Lise
Colarossi, Marie
Coupal, Lise
Decaire, Martin
Decaire, Monique
Dejardin, Emmanuelle
Deschamps, Daniel
Desmarais, Roger
Drapeau, François
Drouillard, Rose-Marie
Dubois, Lyne
Dubois, Marc
Dufour, Laurie
Dufresne, Debbie
Dumontier, Denise
Dupuis, Pam
Dupuis, Vivianne
Durocher, Denise
Ferris, Simone
Fortier, Hélène
Frappier, Roch
Gagné, Alain
Garneau, Jackie
Garrod, Donna
Gaudet, Ginette
Gaudet, Lucy
Gaudette, Diane
Gauthier, Mona
Gauvin, Marcel
Girard, Patrice
Gosselin, Joanne
Hamelin, Jeanne
Harder, Naomi
Hendrican, Patrick
Hoddinott, Karen
Huneault, Richard
Janisse, Dan
Jobin, Robert
Jobin, Roland
Labelle, Luc
Labonté, Suzette
Labute, Laurie
Lachapelle, Scott
Lacharité, Ellen
Lalonde, Nicole
Lanteigne, Pauline
Lanteigne, Sylvie
Laporte, Marc
Latreille, Normand
Leblanc, Gérard
Leblanc, Lyne
Lemire, Robert
Létourneau, Joyce
Li Wan Po, Gillian
Mailloux, Jules
Mailloux, Nicole
Mantha, Line
Marcoux, Robert
Marmus, Christian
Martineau, Daniel
Martineau, Patricia
Michaud, Michel
Moïse, Ginette
Monforton, Anita
Mongenais, Paul
Morand, Denise
O'Brien, Joseph
O'Hora, Anthony
Olsen, Susan
Ouimet, Gaytan
Paquin, Claudie
Parent, Renée
Paulin, Daniel
Perreault, Michelle
Pinet, Michel
Pinsonneault, Michelle
Plante, Nicolle
Pomerleau, Marie
Quesnel, Michelle
Reininger, Patrick
Renaud, Ken
Renaud, Paul
Rice, Giselle
Rivard, Lynn
Rivest, Denise
Savoie, Michel
Smith, Michelle
Soullière, Mariette
St. Pierre, Michel
St. Pierre, Suzanne
Thibodeau, Suzanne
Toupin, Michel
Tremblay, Marcel
Trépanier, Nicole
Turcotte, Paul
Vidler, Gérald
Vuicic, Mary Alice

Un réseau français... suite de la p. 1

çais.

Rejoint par LE REMPART à sa résidence à Toronto, il a abondé avec des expressions de satisfaction devant la nouvelle. "Ça me fait énormément plaisir de constater qu'aboutissent avec succès les très nombreuses démarches que nous avons effectuées en vue d'un tel service pour les Franco-ontariens."

"Je me souviens que beaucoup de gens ne croyaient pas cela possible lorsque nous avons commencé à en parler. Moi, j'y croyais," a déclaré M. Lacroix, qui a occupé le poste de directeur des services français de 1966 à 1982.

"Il faut donner beaucoup de crédit au comité consultatif francophone de TVO. Des gens comme Lucien Bradet, Rémy Beauregard, Lionel St-Jean, George Gauthier et Jeanne Mongenais ont travaillé d'arrache-pied sur ce dossier," a-t-il poursuivi.

Pour sa part, Mme Mongenais, qui représente le sud-ouest au comité, a exprimé elle aussi sa "grande satisfaction de voir qu'enfin les Franco-ontariens seront adéquatement desservis par TVO."

Elle a aussi exprimé des remerciements à tous les individus et les organismes qui ont appuyé le projet d'une façon ou d'une autre.

LE REMPART a tenté de rejoindre M. Donald Duprey, directeur actuel des services français de TVO, mais celui-ci n'était pas disponible pour les entrevues.

Evitez la fumée
Pour mieux respirer

Le Rempart

Publié tous les mercredis par les Publications des Grands Lacs Ltée, 2418 ave Central, Windsor, Ontario, N8W 4J3, 948-4139.

Membre de l'Association de la presse francophone hors Québec. APFHQ

Editeur: **JEAN MONGENAIS**

Publicité nationale: **CHRISTINE CARRIER**
Publicité locale: **CÉLINE VACHON**
Comptabilité: **CHARLOTTE MONGENAIS**
Atelier: **CHRISTINE CARRIER**
JEANNETTE DICREDICO
Enregistré comme courrier deuxième classe
Permis 02903.
Abonnements: 948-4139

COUPON D'ABONNEMENT

A envoyer au Rempart, 2418 avenue Central, Windsor, Ontario. N8W 4J3.

Nom: _____

Adresse: _____

Ville _____

Code Postal: _____

Téléphone: _____

☐Nouveau ou ☐Renouvellement

TARIFS: au Canada - $12.00
aux Etats-Unis et ailleurs - $25.00

Le garde-manger™

© & TM of Crocker Lanedon Communications Limited

Cet été c'est dehors que ça se passe...

Les jours ternes et froids viennent de plier bagages pour céder la place aux jours ensoleillés et chauds. On ne demande pas mieux que de profiter pleinement de ces journées, qui malheureusement nous semblent toujours trop courtes. L'été est aussi la saison où l'on profite pour visiter et bavarder avec ses amis. Plus souvent qu'autrement on se retrouve plusieurs à table et quelques fois un peu prise au dépourvu. Pour se tirer d'embarras, il suffit d'organiser des petits plats délicieux que l'on peut déguster autour de la piscine ou sur le patio.

Des salades froides à déguster pendant la saison estivale.

Pendant la période estivale, les légumes abondent et sont toujours frais, c'est pourquoi nous vous proposons un pot-pourri aux légumes marinés, coloré et délicieux.

Pour une petite touche hors de l'ordinaire la "salade de grande occasion" est tout à fait appropriée. Celle-ci est servie froide et est arrosée d'une marinade au yogourt et à la moutarde de Dijon. Pour couronner le tout, des croquettes de poulet qui feront fureur autant auprès des grands qu'aux tout-petits. Celles-ci s'accompagnent de sauces soit à l'aneth ou au tomate. Ces recettes se conservent au réfrigérateur, sont faciles à servir et vous permettront de relaxer et de profiter de l'été, tout comme vos invités.

Salade de grande occasion

2 tasses (500 mL) de pâtes type coquilles, cuites (1-½ tasse / 375 mL non-cuites)
2 tasses (500 mL) de jambon coupé en dés
1 tasse (250 mL) de fromage cheddar en cubes
½ tasse (125 mL) de céleri haché
½ tasse (125 mL) d'huile de maïs Mazola
¼ tasse (50 mL) de yogourt
¼ tasse (50 mL) d'échalote hachée
2 c. à table (25 mL) de jus de citron
1 c. à table (15 mL) de sirop de maïs Crown Brand
1 c. à thé (5 mL) de moutarde de Dijon
1 c. à thé (5 mL) d'estragon en feuilles
½ c. à thé (2 mL) de sel
⅛ c. à thé (0,5 mL) de poivre
2 tasses (500 mL) de pois surgelés, décongelés
2 c. à table (25 mL) de persil haché

Mettre ensemble les coquilles, le jambon, le fromage et le céleri dans un bol à salade. Dans un mélangeur ou un robot-culinaire, combiner l'huile, le yogourt, les échalotes, le jus de citron, le sirop de maïs, la moutarde, l'estragon, le sel et le poivre. Verser sur la salade. Mariner pendant 1 heure. Au moment de servir, ajouter les pois et le persil. Donne 6 tasses (1,5 L) de salade.

Pot-pourri aux légumes marinés

3 tasses (750 mL) de choux-fleurs en fleurettes
3 tasses (750 mL) de brocoli en fleurettes
1 tasse (250 mL) de champignons coupés en moitiés si gros
1 tasse (250 mL) de carottes en rondelles
1 oignon espagnol tranché mince
½ tasse (125 mL) de poivron rouge en lamelles
1 tasse (250 mL) d'huile de maïs Mazola
½ tasse (125 mL) de vinaigre de vin
2 c. à thé (10 mL) de sucre
1 c. à thé (5 mL) de sel
1 c. à thé (5 mL) d'aneth en feuilles
½ c. à thé (2 mL) de moutarde sèche
½ c. à thé (2 mL) de thym
½ c. à thé (2 mL) de paprika
⅛ c. à thé (0,5 mL) de poivre

Dans un bol à salade, mélanger tous les légumes. Dans un pot disposant d'un couvert hermétique, mélanger le reste de ingrédients. Bien brasser et verser sur les légumes. Mariner pendant 3 à 4 heures avant de servir. Donne 8 tasses (2 L) de salade.

Croquettes au poulet

1 lb (500 g) de poulet désossé coupé en morceaux de 1 pouce (2 cm)
1 oeuf
½ tasse (125 mL) d'eau
½ tasse (125 mL) de farine
2 c. à table (25 mL) de graines de sésame
½ c. à thé (2 mL) de sel
¼ c. à thé (1 mL) de poivre
1 tasse (250 mL) d'huile de maïs Mazola

Battre ensemble l'oeuf, l'eau, la farine, les graines de sésame, le sel et le poivre. Verser l'huile dans un grand poêlon sur un feu moyen-haut (ou 375°F (190°C) dans une poêle électrique). Tremper les morceaux de poulet dans la pâte et frire le poulet en deux fois. Egoutter et servir les croquettes avec les sauces suivantes:

Sauce à l'aneth: ½ tasse (125 mL) de vraie mayonnaise Hellman's, ¼ tasse (50 mL) de crème sure, 1 c. à thé (5 mL) de persil, 1 c. à thé (5 mL) d'aneth, ½ c. à thé (2 mL) de moutarde sèche, mélanger tous les ingrédients.

Sauce au tomate: ½ tasse (125 mL) de ketchup, ¼ tasse (50 mL) de relish sucrée, 1 c. à thé (5 mL) de raifort, ½ c. à thé (2 mL) de sauce Worcestershire, ½ c. à thé (2 mL) d'origan, ½ c. à thé (2 mL) de basilic, mélanger tous les ingrédients.

Vite fait, bien fait™

Recettes des Cuisines de Campbell

Voici une suggestion de menu léger idéal pour les chaudes soirées d'été. N'oubliez surtout pas de l'accompagner d'une grande carafe de thé glacé.

Mélange de poulet au gingembre*
Courgettes au beurre
Salade verte
et vinaigrette aux légumes*
Sorbet aux fraises fraîches*

Mélange de poulet au gingembre

2 c. à soupe (25 mL) de beurre ou de margarine
1 gros poivron vert, coupé en lanières (environ 1/2 tasse / 125 mL)
1/4 c. à thé (1 mL) de gingembre moulu
2 c. à soupe (25 mL) de farine
2 boîtes (10 oz / 284 mL) de soupe au poulet et aux nouilles condensée Campbell
1 tasse (250 mL) de poulet cuit, coupé en dés
1 boîte (8 oz / 250 mL) de morceaux d'ananas dans du jus d'ananas, égouttés

Dans une casserole de 1 1/2 pinte (1,5 L) à feu modéré, dans le beurre chaud, faire cuire le poivron vert avec le gingembre jusqu'à ce qu'il soit tendre. Incorporer la farine jusqu'à ce qu'elle soit bien diluée. Faire cuire une minute. Ajouter la soupe et faire cuire en remuant constamment, jusqu'à ce que la préparation épaississe. Ajouter les autres ingrédients et faire chauffer, en remuant de temps en temps. Donne 4 tasses (1 L) ou 4 portions.

Vinaigrette aux légumes

1 tasse (250 mL) de jus V-8
1 bouteille (8 oz / 250 mL) de vinaigrette italienne

Bien mélanger V-8 et vinaigrette et servir sur une salade verte.

Sorbet aux fraises fraiches

1 tasse (250 mL) de fraises
1 tasse (250 mL) de purée de pommes
1 c. à thé (5 mL) de jus de citron

Passer au mélangeur, à grande vitesse, tous les ingrédients, jusqu'à consistance lisse. Verser la préparation dans un bac à glaçons. Couvrir d'une pellicule de plastique ou de papier d'aluminium. Faire prendre au froid. Pour servir : retirer du congélateur et laisser reposer 10 minutes à la température de la pièce pour que le sorbet soit plus facile à servir. Donne 2 tasses (500 mL) ou 4 portions.

des meilleurs idées...pour de meilleurs bureaux

Monarch
OFFICE SUPPLY LIMITED

1835 Provincial (anciennement Route 98)
Windsor, Ontario
966-2400

Livraison gratuite tous les jours
Amplement de stationnement gratuit

SÉNAT DU CANADA

COMITÉ SÉNATORIAL PERMANENT DE L'AGRICULTURE, DES PÊCHES ET DES FORÊTS

Le Comité sénatorial permanent de l'agriculture, des pêches et des forêts poursuit une enquête sur la commercialisation du poisson et des produits des pêcheries canadiennes dans tous ses aspects et répercussions. Les individus et les organisations sont invités à présenter des mémoires à ce sujet; ces mémoires peuvent être rédigés en anglais, en français ou dans les deux langues officielles, et doivent être déposés au plus tard le 30 août 1985.

Des audiences publiques sur ce sujet auront lieu à une date ultérieure. Les renseignements concernant le lieu et les dates de ces audiences seront annoncés au moment approprié.

Veuillez adresser mémoires et demandes de renseignements au:

Greffier du Comité sénatorial permanent de l'agriculture, des pêches et des forêts
Le Sénat du Canada
Ottawa (Ontario)
K1A 0A4
(613) 990-0088

Index des services en francais (suite)

GARDERIE

Chez Tante Sylvie
1684 ave Ellrose
Windsor N8Y 3X7
945-0608

IMPRIMERIE

Imprimerie Lacasse
Larry Lappan
12129 ch. Técumseh
Técumseh, Ont.
N8N 2M4
735-4121

Imprimerie Tribune
Lucien Lacasse
13021 est, ch. Técumseh, Ont. N8N 2M3
735-3202

INSTITUTIONS FINANCIÈRES

Caisse populaire de Pointe-aux-Roches Ltée
C.P. 100
Pointe-aux-Roches
N0R 1N0
798-3026

Caisse populaire Técumseh Ltée
1120 Lespérance,
Técumseh N8N 1X2
735-6069

Caisse populaire Windsor Ltée
2800 est, ch. Técumseh, Windsor
945-8156, 945-8161

LIBRAIRIES

De passage à Toronto... ou par courrier...

livres et disques français

Choix complet pour tous les goûts et tous les âges

Editions Champlain Ltée.

107 rue Church
Toronto, Ontario
M5C 2G5
(416) 364-4345

suite à la p. 6

En Colombie-Britannique

L'arrivée de la télévision perturbe la vie d'une petite communauté

La télévision nuit à l'apprentissage de la lecture et au développement de la pensée créative chez les enfants, et les rend plus agressifs. De plus, elle serait à l'origine de croyances stéréotypées plus tenaces concernant les comportements des hommes et des femmes dans la société. Voilà quelques-unes des conclusions que des chercheurs ont tirées en étudiant une petite ville avant et après qu'elle ne capte la télévision.

L'étude, dirigée par Tannis MacBeth Williams, psychologue à l'Université de Colombie-Britannique, débuta lorsqu'on apprit en 1973 qu'une communauté sans télévision était sur le point d'être équipée d'une antenne émettrice. Afin de découvrir comment la télévision affecte les individus, Williams se mit en tête d'étudier cette petite ville, que l'on surnomma «Notel», avant et deux ans après l'arrivée de la télévision.

Pour vérifier leurs résultats, les chercheurs les comparèrent avec des données semblables recueillies dans deux autres villes similaires (moins de 1000 habitants) de la Colombie-Britannique. Une ville contrôle, «Unitel», ne captait qu'une station, CBC, alors que l'autre, «Multitel», recevait les émissions de CBC ainsi que celles des trois grands réseaux américains.

C'est la présence même de la télévision, moins que son contenu, qui constitue le principal facteur affectant les gens, croient les chercheurs. Ainsi, vu qu'ils passent beaucoup de temps devant l'appareil, les enfants de «Notel» en consacrent moins à la lecture; de là viendraient certains retards dans l'apprentissage de la lecture.

Les enfants de «Notel», avant la télévision, obtenaient des résultats supérieurs dans les tests de créativité. Deux ans plus tard, les résultats se comparaient à ceux enregistrés chez des étudiants ayant grandi avec la télévision. Celle-ci décourage la recherche de solutions et engendre plutôt la passivité intellectuelle, selon l'équipe. De plus, sa présence tend à creuser le fossé qui sépare les enfants doués des moins doués. En effet, les enfants les plus brillants regardent moins la télévision, sont plus sélectifs dans leur choix d'émissions et s'orientent davantage vers des activités intellectuelles ou créatrices.

Selon l'équipe de T. Williams, des exercices de lecture en quantité suffisante durant les premières années d'école permettraient de contrer l'effet négatif de la télévision; une fois bien ancrée, la capacité de lire ne se détériore pas à cause de la télévision. Bien qu'on ait émis l'hypothèse que la télévision puisse enrichir le vocabulaire des téléspectateurs, celle-ci ne peut agir comme outil d'acquisition du vocabulaire au même titre que d'autres sources, particulièrement l'imprimé.

La participation aux activités communautaires, plus particulièrement aux sports, s'est réduite considérablement à «Notel». Bien que ce glissement se soit produit autant chez les adolescents que chez les adultes, le phénomène était plus marqué dans la population âgée de 56 ans et plus. Ainsi, la télévision peut réduire les contacts entre les jeunes et les vieux, ont indiqué les chercheurs.

Pamela Tanes
Canadian Science News
Adaptation :
Hebdo-science

Les chutes, les coups et les égratignures font naturellement partie de l'apprentissage de l'enfance.

Les chutes en bas des escaliers, des meubles, des fenêtres et des balcons; en bas des marchettes, des appareils de jeu et sur les planchers glissants; ou sur des obstacles comme des jouets, les rebords de tapis, les cordons de lampes sont toutes signalées couramment dans les services d'urgence.

La plupart des chutes chez les jeunes enfants se produisent à la maison. Les enfants se développent rapidement et apprennent vite. En peu de temps, un nouveau-né qui pouvait difficilement se lever la tête se remuera suffisamment pour tomber en bas de son lit. Chaque groupe d'âge court de nouveaux dangers.

Naissance à six mois: Âgés de quelques mois à peine, les bébés sont capables de rouler. Ils peuvent gigoter, se pousser et se déplacer contre des objets, d'où des dangers de chutes en bas des tables à langer, des sièges de nouveau-nés ou de toute surface élevée. À ce jeune âge, votre bébé se mettra à rouler soudainement et sans que vous ne vous y attendiez. Ne laissez jamais un bébé seul. Veillez à ce que les courroies de sécurité soient attachées lorsque vous vous servez de la table à langer. Évitez de mettre les nouveau-nés sur des tables ou des dessus d'armoires.

Sept à douze mois: Votre bébé a maintenant acquis de multiples capacités. Lorsqu'il essaiera de marcher et d'atteindre des objets, il tombera maintes et maintes fois. Utilisez des barrières pour bloquer les escaliers et les portes, éloignez-le des pièces où il pourrait se blesser et des élévations. Enlevez les meubles dont les bords peuvent être dangereux et interdisez-lui de grimper.

Un à deux ans: Votre enfant apprend encore à marcher. Il commence à grimper, à sauter et à courir. Continuez d'utiliser des barrières pour bloquer l'accès aux escaliers et aux pièces, et enlevez les meubles dangereux de toute aire de jeu. Installez également des protecteurs aux fenêtres des étages supérieurs et ne laissez pas de chaises près des fenêtres, des comptoirs ou des tables; de cette façon, l'enfant ne sera pas tenté de grimper.

Deux à quatre ans: Les enfants courent plus vite, grimpent plus haut, ouvrent les tiroirs et les armoires. Ils se promènent peut-être en tricycle. Ces nouvelles capacités, combinées à une curiosité sans bornes, placeront votre enfant dans une variété infinie de situations dangereuses. Il tombera en bas d'appareils de jeu, de bicyclettes, de fenêtres, d'escaliers et de tout ce sur quoi il pourra avoir grimpé. Continuez d'utiliser des protège-fenêtres et des barrières, et suivez les mêmes précautions que pour les groupes d'âge précédents. Clôturez votre cour et établissez des règles pour le jeu.

Si votre enfant fait une chute grave, consultez un médecin sans tarder. Une blessure à la tête peut ne pas être évidente sur le coup, mais être grave et éventuellement fatale.

Tenez-vous au courant des nouvelles capacités qu'acquiert votre enfant et aidez-le à se développer, à grandir et à découvrir dans un milieu sécuritaire.

Institut canadien de la santé infantile, 17, rue York, Ottawa, Ontario, K1N 5S7

Comment réparer les brèches des murs secs

RÉPAREZ-LE VOUS-MÊME

(NC) — La plupart des entrepreneurs en construction effectuent la finition intérieure des murs en planche murale ou murs secs. Bien que cette méthode coûte beaucoup moins cher et soit beaucoup plus rapide que l'ancienne méthode du plâtre, elle gardera par contre, davantage la marque des coups. Cependant, les réparations sont faciles à faire et tout bricoleur peut réussir une réparation quasi invisible.

Réparation de petites brèches dans un panneau mural

• Quelquefois, des objets poussés contre un panneau mural font des brèches ou des égratignures. Ce ne sont pas vraiment des brèches, mais des marques de coups qui peuvent être réparées facilement.

• La première étape consiste à passer au papier de ponçage la surface à réparer pour la rendre rugueuse afin de donner une meilleure prise à la pâte à joints. Utilisez un papier de ponçage à gros grain et un bloc à poncer. Si vous avez plusieurs brèches à réparer, utilisez une ponceuse électrique.

• Remplissez la brèche avec une pâte à joints de bonne qualité à l'aide d'un large couteau à mastic de 3" ou 4". Étendez la pâte uniformément en la pressant légèrement dans la brèche.

• Si la brèche est grande, il faudra peut-être laisser sécher la pâte toute la nuit et ensuite appliquer une deuxième couche. Lorsque le matériau est complètement sec, poncez la surface et donnez l'apprêt.

• Assurez-vous que la réparation est bien uniforme, et utilisez un papier de ponçage à grain fin pour la finition.

Remplissez la brèche avec de la pâte à joints

Réparation de trous importants dans un panneau mural

• Il est possible de réparer des trous dans un panneau de façon à ce qu'ils ne paraissent pas.

• Les petits trous, c'est-à-dire de moins de 12" de diamètre, peuvent être réparés sans pièce de support. Dans de tels cas, découpez le contour du trou avec une scie à guichet afin d'égaliser les rebords.

• Découpez une retaille de panneau mesurant 2" de plus que l'ouverture à réparer. Percez deux petits trous dans cette retaille et fixez un bâton sur ce morceau tel qu'illustré. Laissez environ 8" entre le panneau et le bâton.

• Appliquez une couche uniforme d'adhésif autour des côtés de la pièce de retaille.

• Passez la pièce de retaille dans l'ouverture et mettez-la en place, de façon à ce que l'adhésif adhère fortement contre la surface solide autour du trou.

• Maintenant, tournez le bâton dans le sens des aiguilles d'une montre pour tordre la corde et augmenter la pression contre le panneau de rapiéçage. Lorsque la corde sera bien serrée, elle tiendra le panneau solidement jusqu'à ce que l'adhésif soit sec.

Serrez le panneau de rapiéçage en tordant la corde NC

• Lorsque l'adhésif est bien sec, remplissez la cavité avec de la pâte à joints. Durant cette opération, laissez le bâton et la corde en place.

• Il sera peut-être nécessaire d'appliquer 2 ou 3 couches de pâte à joints pour remplir complètement la cavité. Laissez sécher complètement une couche avant d'en appliquer une autre.

• Avant que la pâte ne soit sechée, enlevez le bâton et la corde. Étendez la pâte où se trouvait la corde et laissez sécher à fond.

• Lorsque la surface réparée est complètement sèche, poncez toutes les inégalités et donnez une couche d'apprêt avant d'appliquer la peinture.

Cet article est préparé et présenté par l'Association canadienne des détaillants en quincaillerie dont les membres sont au service de leur communauté et leurs concitoyens bricoleurs à travers tout le pays.

Marcel's Garage & Bodyshop
A DIVISION OF JEROME MARIER & SONS LTD
SERVICE COMPLET DE DÉBOSSAGE ET DE RÉPARATION
Nous acceptons toutes les évaluations faites par les assureurs
945-1181
5584 est, chemin Tecumseh (angle Ferndale)
Réparations d'auto
Alignement
Voiture à utiliser à prix modique pendant les réparations
"Il nous fait plaisir de vous servir en français"

Index des services en français (suite)

Librairie du SUD-OUEST
choix de livres, disques et jeux pour adultes et enfants.
6555 ch. Malden
Windsor, Ontario
N9H 1T5
734-1960

PHOTOGRAPHES
St. Louis Studio & Camera Inc.
(M. Georges St.Louis)
12065 ch. Tecumseh,
Tecumseh N8N 1M1
735-2622

The Photographer
(Mme Marthe Cybulski)
859 rue Moy, Windsor
N9A 2N7
253-4535

RÉCEPTION, SALLE À LOUER
Centre canadien-français
(M. Ron Guignard)
2418 ave Central,
Windsor N8W 4J3
945-1189

RÉNOVATION ET CONSTRUCTION
Adrian Aluminum Ltd.
(Gilbert et Victor Bellavance)
3979 est, ch. Tecumseh, Windsor N8W 1J5
945-1761

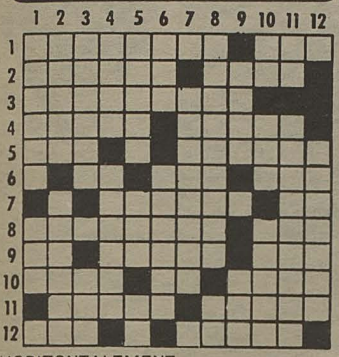
Country Lumber
3755 Route 42 (en face de l'aéroport) Windsor N9E 6J3
(Gaby ou Nycole Blanchette)
Bur.:966-4747
Rés.: 735-3446

SALONS FUNÉRAIRES
Salon Funéraire Marcotte
(Jérôme P. Marcotte)
870 est, Wyandotte
Windsor
12105 ch. Tecumseh
Tecumseh N8N 1L9
253-3577, 735-2830

Melady's Funeral Home
572 Notre-Dame,
Belle-Rivière N0R 1A0
728-1500

suite à la p. 8

mots croisés



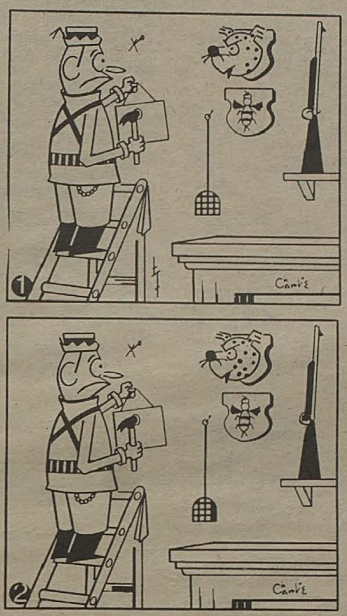
HORIZONTALEMENT

1 — Pièce d'arrêt d'un mécanisme d'horlogerie. — Cyclade.
2 — Cause, motif. — Répondez s'il-vous plaît.
3 — Métier de bandit des mers.
4 — Enleva les noeuds. — Prén. de femme.
5 — Dix (anglais). — Maladie fébrile (pl.).
6 — Pron. pers. — Art de lancer. — Obtint.
7 — Pèlerinage breton. — Adv. de lieu.
8 — Qui habite le long d'une rivière. — Condiment.
9 — Métal. — Liquide blanc (pl.). — Camarade.
10 — Pion. — Nég. — Peintre français (1716-1809).
11 — Surveillant. — Filet pour la pêche.
12 — Même. — Dévidoir, utilisé par les cordiers.

VERTICALEMENT

1 — Apprentie (mode, couture). — Romancier suisse.
2 — Rainette. — Difficulté.
3 — Marquerons de la joie. — Mauvais.
4 — Fils d'Isaac. — Appeler les lettres une à une.
5 — Complet. — Gros perroquet. — Outil de la modiste.
6 — Sorte d'étau. — La queue d'une robe.
7 — Vitesse.
8 — Bâtirons. — Poss.
9 — Direction. — Animal mou.
10 — Quatre. — Saison. — Non viciée.
11 — Dans opéra. — Uniquement.
12 — Homme d'État russe.

jouez avec nous



Trouvez les 7 erreurs. SOP –

mots cachés

9 lettres cachées

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
1	D	E	V	I	A	N	O	I	T	N	E	T	E	R	F
2	E	B	O	I	R	E	N	I	C	O	I	T	A	R	E
3	B	A	L	L	E	K	C	P	A	R	O	L	E	L	S
4	A	L	E	A	C	F	E	R	D	K	O	T	E	E	T
5	L	T	U	T	O	S	I	O	R	R	E	C	O	R	I
6	I	E	R	I	N	C	E	R	E	N	T	T	S	E	L
7	V	R	I	T	C	N	O	R	T	I	A	R	A	I	E
8	E	C	T	U	I	O	P	I	O	T	V	A	U	V	N
9	R	A	A	D	L	N	O	N	C	L	E	M	C	I	T
10	N	T	L	E	I	N	S	A	S	A	R	E	E	R	I
11	E	I	U	E	A	E	E	T	E	V	N	R	I	A	E
12	S	O	S	S	T	S	R	U	S	E	E	O	T	G	L
13	U	N	N	S	I	R	E	R	L	R	L	R	O	O	L
14	O	E	O	E	O	R	M	E	A	A	L	A	R	M	A
15	S	E	C	O	N	A	T	I	V	I	T	E	T	I	S

Alarma
altercation

Balivernes
balle
boire

Cadre
consulat

Déesse

Elections

Latitude
laver
lest

Naïve
nativité
nature
nerfs
noces
nonnes

Oncle
orme

Parole
prétention*
pestilentiel
poser

Ratiociner
réconciliation

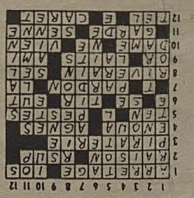
rincer
rivière
rois
ròti

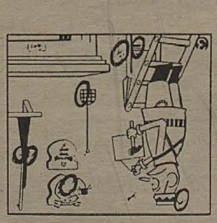
Salle
sauce
sire
site
sous

Taverne
tordre
tramer
tronc

Valoir
valses
virago
voleur

solutions





MOTS CACHÉS:
DÉCROÎTRE

par le professeur Scientifix

L'évaporation de l'eau

L'eau s'évapore sous l'effet du soleil et du vent. Lequel des deux joue un plus grand rôle dans l'évaporation ? Pour le savoir, je vous invite à fabriquer les deux appareils suivants :

Premier appareil. Procurez-vous un récipient de plastique de 2 litres (contenant de crème glacée), une tige rigide un peu plus courte que le contenant (cintre de métal coupé, par exemple) et du ruban adhésif ou de la colle à l'épreuve de l'eau.

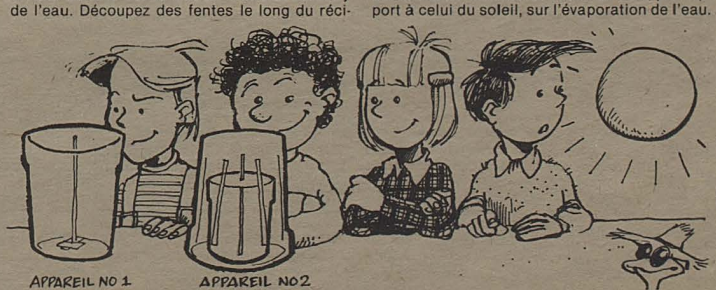
Fixez la tige au fond du récipient; l'autre extrémité de la tige doit arriver sous l'ouverture, à environ 1 cm du bord. Versez de l'eau (eau à la température extérieure) dans le contenant jusqu'à la pointe de la broche.

Deuxième appareil. Vous aurez besoin de deux récipients (un de 1 litre et un autre de 2 litres) et d'une tige un peu plus longue. Fixez la broche dans le contenant de 1 litre et versez-y de l'eau. Découpez des fentes le long du récipient de 2 litres. Renversez-le sur le contenant rempli d'eau et glissez le couvercle dessous.

Posez vos deux montages au soleil, à un mètre environ au-dessus du sol, et veillez à ce que leur base soit bien horizontale. Chaque jour, à la même heure, mesurez la portion de la tige qui sort de l'eau. Soyez précis : à certains moments, cette section ne mesurera pas plus que 1 ou 2 millimètres.

Parce que le premier récipient est ouvert, l'eau s'évapore grâce au soleil et au vent. Vous obtenez alors une mesure totale de l'évaporation. Dans le récipient fermé, c'est surtout le vent qui fait évaporer l'eau.

Comparez les quantités d'eau évaporées dans chaque récipient. Elles sont plus petites dans le récipient fermé, n'est-ce pas ? Combien de fois plus petites ? Faites le calcul ! Vous aurez une bonne idée de l'effet du vent, par rapport à celui du soleil, sur l'évaporation de l'eau.



L'art inuit

[adapté d'un texte par Léila Lecorps de Tourisme-Canada]

Le Canada a quelque chose de spécial que les autres pays n'ont pas: c'est l'art inuit. (Le mot "inuit" qui signifie "peuple vrai" est extrait de leur propre langue et les habitants de l'Arctique le préfèrent de beaucoup à "Esquimau", mot indien qui signifie "mangeur de viande crue".)

Les visiteurs de passage au Canada aiment rapporter un souvenir authentique de leur séjour au pays et ils trouvent dans les boutiques d'aéroports, dans les boutiques d'artisanat et dans les galeries commerciales de beaux-arts, de beaux spécimens de l'art inuit.

Il y en a aussi une collection permanente imposante à la Galerie d'art de Windsor qui comprend entre 150 et 200 pièces, des sculptures, des gravures et des dessins originaux. Diverses parties de cette collection sont exposées sur une base régulière.

L'art inuit est principalement constitué de sculptures en pierre de savon ou stéatite, le "marbre" de l'Arctique, de tapisseries murales multicolores et de gravures sur pierre et sur pochoir, deux techniques d'impression privilégiées. Il y a aussi les poupées esquimaudes et les vêtements aux motifs folkloriques.

Au début, les Inuits travaillaient sur une base anonyme, mais peu à peu s'est développé un genre de système vedettes. On peut citer par exemple les noms de Kiawak Ashoona, un des plus grands sculpteurs esquimaux, et celui de Kenojuak Ashevak, experte en gravure sur pierre et pochoir et auteur du fameux "Hibou enchanté".

Les artistes du Nord n'ont jamais fréquenté d'École des beaux-arts et ils créent un art simple et à tendance géométrique aux lignes pures aisément reconnaissable.

Les facteurs qui déterminent le prix élevé des pièces dépendent surtout d'un système de marketing unique. Le sculpteur de l'Arctique enverra son oeuvre à sa coopérative locale, laquelle fait figure d'agent pour l'artiste, qui l'enverra à son tour à Ottawa où se trouve la coopérative centrale d'oeuvres inuites, une agence au prix du gros qui vend aux représentants de commerce les oeuvres achetées en dernier ressort par les magasins. Les distances fantastiques à parcourir et les énormes frais de transport s'ajoutent aux bénéfices que chaque intervenant veut réaliser avant la vente effective aux amateurs d'art inuit.

L'artiste inuit doit chercher dans la nature les matériaux de son art. En été, il part à la recherche de pierres qu'il doit couper à même les rocs qu'il découvre après des voyages en canot souvent longs de plus d'une journée. Il se sert aussi des os de baleines laissés là par des cultures antérieures ou des bois de caribou.

Les pierres sont de couleurs différentes selon leur provenance. Celles de Cape Dorset sont vert pâle ou bleu-vert foncé, celles de Lake Harbour, la plus grande agglomération artistique inuite, sont plutôt grises, noires ou blanches.

Chaque artiste a son style propre, mais aussi chaque communauté a un style reconnaissable d'une autre.

L'art inuit est devenu un mode de vie pour certains habitants du Pôle. En effet, au début des années 50, les Inuits étaient victimes de plusieurs épreuves. La vie était d'autant plus difficile qu'ils assuraient leur subsistance par le trappage du renard blanc à un moment où la demande européenne pour ces fourrures avait cessé et par la chasse au caribou alors que les troupeaux de caribous avaient déserté leur territoire. Le gouvernement a cherché d'autres solutions à leur survivance et a trouvé que l'art inuit était une alternative viable.

Comme on le sait, l'art inuit s'est avéré un grand succès à cause surtout de l'adaptation naturelle de la sculpture au mode de vie esquimaude. Avant les années 50, les Inuits sculptaient déjà depuis longtemps leurs harpons et autres instruments de chasse et de pêche. La sculpture n'était donc pas une nouveauté et elle leur permettait de vivre en harmonie avec leur culture.

Au début des années 60, les Inuits se sont lancés dans la gravure et les techniques d'impression, grâce à James Houston, un artiste lui-même, qui était ravi de la fraîcheur et de l'originalité des dessins esquimaux. La gravure sur pierre est un fait de l'Arctique seulement que l'on ne retrouve nulle part ailleurs. En outre, les Inuits ont su apprivoiser les méthodes de gravure au pochoir que les autres cultures connaissent mieux.

Cinq ou six collectivités font des gravures chaque année: Cape Dorset, Povungnituk, Holman Island, Baker Lake, Pangnirtung et Clyde River.

Les tapisseries murales sont une approche presque exclusivement féminine de l'art inuit, les femmes ayant un talent certain pour la couture.

C'est dans la région de Keewatin que tout a commencé: les femmes confectionnaient chez elles des murales avec des morceaux de tissus multicolores en appliqué. Les touristes de passage et les enseignants en poste dans l'Arctique les adoraient. La coopérative en importait de plus en plus. C'est ainsi que presque par accident, les murales esquimaudes sont nées.

Pour plus de renseignements sur l'art inuit, veuillez communiquer avec le ministère des Affaires indiennes et du Nord, Terrasses de la Chaudière, Tour Nord, 10 rue Wellington, Hull (Québec), (819) 997-9440.

A l'antenne de CBEF 540 AM à Windsor et 103,1 FM à Leamington

samedi 6 juillet
7h00 à 18h00 DEMAIN 2015
Préparé par France-Inter, Radio-Télévision belge francophone, la Radio Suisse Romande et la Société Radio-Canada. De 7h05 à 7h55, grand magazine d'informations; de 8h10 à 9h00, le grand prix du document d'information; de 11h15 à 17h55 le grand téléphone...

dimanche 7 juillet
8h10 LE MATIN DE LA FÊTE
Le père Hervé Drouin fait un bilan de son travail pastoral durant ses dix dernières années dans la Nouvelle-Angleterre. (dernière émission de la série).

Et à Jacomatin:
lundi 8 juillet
A 7h40 il sera question de l'échange culturel Canada/Chine.

mardi 9 juillet
A 7h40, les exemptions lors d'un voyage à l'étranger, avec Ginette Wright.

mercredi 10 juillet
A 7h40, Visite de Sarnia, Petrolia, Oil Springs et Mooretown.

jeudi 11 juillet
Le marché français à Grosse Pointe les 13 et 14 juillet, avec Danielle van Assche.

vendredi 12 juillet
A 7h40, Anne-Marie Pontois parle du pique-nique à l'occasion du 14 juillet.

mardi 16 juillet
A 7h40, le docteur Dominique Tessier parlera des immunisations nécessaires pour les voyageurs à l'étranger.

mercredi 17 juillet
A 7h40, Visite de Grand Bend et Goderich.

jeudi 18 juillet
A 7h40, Philippe Ayoub parlera de 'Chekov in yalta' une présentation de 'Performing Arts Center'.

vendredi 19 juillet
A 7h40, Louisette Crevier parle du BBQ annuel des Canadiens de la ligue de hockey junior 'C' de Belle-Rivière.

... et à 8h40 tous les matins du lundi au vendredi
Les épisodes de "Terre natale", le roman-radio de Paul-François Sylvestre.

On voit ici les gagnants du concours de monologues parrainé tout récemment par le poste radiophonique CBEF, avec, à la deuxième de la gauche, M. Claude Hurtubise, directeur du poste, et, à l'extrême droite, l'animateur de la soirée, M. Jacques Danis. Ils sont, en ordre, M. Réjean Lavoie et Mlle Caroline Martel, gagnants dans les catégories de monologues originaux pour adultes, et pour élèves de 7e et 8e années, respectivement, et Mlle Stéphanie Robert et M. Paul Chauvin, gagnants dans les catégories d'interprétation pour les jeunes et pour les plus vieux. [Photo CBEF]

Le dimanche à TVOntario

dimanche 7 juillet
12h00 LA DEUXIÈME ANNÉE DE LA VIE:
L'enfant a maintenant 15 mois
Le développement et l'observation des enfants de 15 mois.

12h30 JARDINS, PARADIS DES RÊVES:
Le Paradis perdu et retrouvé
Cette émission analyse comment l'homme, chassé de l'Éden, s'est adapté à la nature hostile et comment il a tenté, en créant des jardins, de reproduire le paradis perdu.

18h30 L'EMPIRE NAZI:
L'Allemagne d'Hitler (I)
Ce premier épisode montre comment l'espoir d'un renouveau économique et d'une réhabilitation de leur nation a poussé de nombreux Allemands à cautionner le Parti national-socialiste et son chef Hitler.

20h00 LE MOYEN-ORIENT:
L'identité: le Liban
Le Pr. Richard Bulliet présente l'histoire du Liban comme un microcosme de l'ensemble des problèmes du Moyen-Orient.

21h00 CINÉMA ET CINÉMAS:
Eaux profondes
(France, 1982) Drame social réalisé par Michel Deville, avec Jean-Louis Trintignant et Isabelle Huppert. Victor Allen a deux amours: sa femme Mélanie et sa fille Marion. Mélanie, qui s'ennuie, s'amuse à séduire amant après amant. Victor prend plaisir à ce spectacle jusqu'au jour où il se retrouve seul près de la piscine avec Carlo, son rival.

dimanche 14 juillet
12h00 LA DEUXIÈME ANNÉE DE LA VIE
L'enfant a maintenant 18 mois
À cet âge se développent l'habileté manuelle de l'enfant et son équilibre.

13h30 GRANDEUR NATURE:
Sir Frederick Banting
Le Dr. Charles Best parle de Frederick Banting, reconnu bienfaiteur de l'humanité et lauréat du prix Nobel de médecine en 1923 pour la découverte de l'insuline.

18h30 L'EMPIRE NAZI:
L'Allemagne d'Hitler (II)
Encouragé par l'inertie des nations signataires du Traité de Versailles, Hitler met à exécution son projet d'unification des peuples germaniques.

19h30 A VOTRE SERVICE
Le rapport annuel 1984-1985 du commissaire aux langues officielles de l'Ontario, des suggestions pour mieux utiliser les services offerts par un pharmacien et un peu d'histoire sur les députés franco-ontariens.

21h00 CINÉMA ET CINÉMAS:
Le Juge et l'Assassin
(France, 1976) Drame historique réalisé par Bertrand Tavernier, avec Philippe Noiret, Michel Galabru, Isabelle Huppert et Jean-Claude Brialy. Récit d'une enquête sur un criminel malade mental à la fin du XIXe siècle. Joseph Bouvier, après avoir tenté d'abattre une jeune femme qui avait refusé de l'épouser, essaie de se suicider, en reste dérangé pour la vie et commet de nombreux meurtres avant d'être finalement capturé.

Et de 16h00 à 18h30: ÉMISSIONS POUR ENFANTS:
L'atelier des Pissenlits, Entre deux nuages, Colargol, Passe-Partout, Skippy le Kangourou et Heidi.

A VOS SOUHAITS

"Souhaitez bonne fête à vos parents et amis!"
"Soulignez un anniversaire important!"

Vous n'avez qu'à téléphoner au 255-3542 (ou de Détroit: 961-7200) du lundi au vendredi de 10h00 à 10h15

Vos souhaits seront entendus le lendemain à 7h25 à l'émission

JACOMATIN

C'est gratuit et nous acceptons les frais d'appel

CBEF 540 AM Windsor
103,1 FM Leamington

Index des services en (suite)

SERVICES AGRICOLES

À votre service
LA CO-OPERATIVE DE POINTE-AUX-ROCHES

Louise Bodechon
gérante du magasin
s'occupe de servir ses clients promptement et toujours avec le sourire

ch. Comber Side
au sud de
Pointe-aux-Roches
Succursale:
Rang 12 - 13 à l'est
du ch.
Belle-Rivière

798-3011 ou
798-3012

TROPHÉES ET PLAQUES

Belle River Trophy Awards
(Mme Louise et M. Claude Crevier)
1490, Route 2,
à l'ouest de Belle-Rivière
N0R 1A0
727-6361

Les annonceurs dans Le Rempart se donnent la peine de vous annoncer en français leur marchandise et leurs services... Dites-leur que vous l'appréciez!

Le Rempart

"L'hebdo des Francophones du sud-ouest ontarien"

19ième année | No 28 | Windsor, le 17 juillet 1985

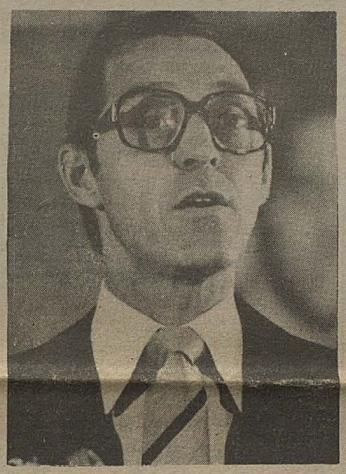
Deux membres francophones au Cabinet provincial

Les Libéraux se dirigent vers le bilinguisme officiel en Ontario

Quoique ni l'accord signé entre les Libéraux et les Néo-démocrates qui a mené à la chute des Conservateurs, ni le programme législatif annoncé par la suite par le nouveau premier ministre David Peterson n'en fassent mention, l'intention du gouvernement libéral de l'Ontario d'accorder un meilleur statut au français est claire.

M. Peterson a nommé un francophone de l'est de la province, M. Bernard Grandmaître, au poste de ministre des affaires municipales et des services en langue française, et un autre du nord, M. René Fontaine, au poste de ministre des affaires du Nord, en annonçant la composition de son Cabinet.

Selon M. Serge Plouffe, président général de l'Association canadienne-française de l'Ontario, "il ne fait aucun doute que les Franco-ontariens seront bien représentés à Queen's Park. Conséquemment on peut s'attendre à ce que le parti au pouvoir se montre plus réceptif aux besoins et aux aspirations de cette collectivité." M. Plouffe a rappelé le dévouement constant de M. Grandmaître pour le développement de la communauté franco-ontarienne et a prédit que M. Fontaine défendra avec vigueur les intérêts de ses concitoyens.



M. Bernard Grandmaître

M. Peterson a déclaré en chambre le 4 juillet qu'il comptait établir une commission d'étude pour analyser l'état actuel des services gouvernementaux en français afin d'en venir au dépôt d'une loi-cadre sur ces services.

La loi-cadre englobera ces services "pour qu'ils deviennent des droits acquis pour la minorité francophone" a déclaré M. Grandmaître dans une entrevue avec le journal Le Droit d'Ottawa.

M. Peterson a aussi déclaré son intention d'en venir à une inclusion éventuelle de ces droits de la minorité francophone de l'Ontario dans la Constitution, et ultimement le bilinguisme officiel pour la province, a résumé M. Grandmaître.

"Une Eglise en pleine transition"

Le nombre de prêtres continue à diminuer

Un "Rapport sur l'état des ressources humaines de l'Eglise catholique au Canada" fait pour le compte de la Conférence des évêques catholiques du Canada (CECC) révèle qu'il y a une diminution constante du nombre des prêtres, un vieillissement accéléré du clergé et une quasi-impossibilité d'assurer la relève sacerdotale à court et à moyen terme. Par ailleurs, on note l'émergence de nouvelles formes d'engagement au niveau des communautés chrétiennes du pays.

Le rapport essentiellement descriptif a été préparé par M. Gilles Roy du dio-

suite à la p. 7

Mme Jeannine Séguin et M. Maurice Chagnon parmi les nouveaux membres de l'Ordre du Canada

Deux personnes de la région et deux francophones de l'est de la province assez bien connus par ici figurent parmi les soixante-quatorze personnes nommées à l'Ordre du Canada par le Gouverneur général, l'honorable Jeanne Sauvé, le 29 juin.

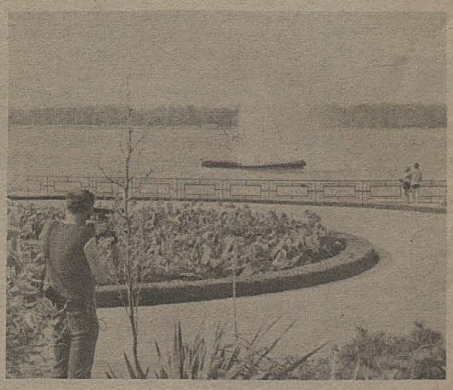
Mme Jeannine Séguin

Artiste et directeur de la galerie d'art de Windsor pendant 39 ans jusqu'à sa toute récente retraite, M. Kenneth Saltmarche a contribué de façon exceptionnelle à la vie artistique et culturelle de cette ville. Il y a réuni l'une des plus belles collections d'art canadien du pays, a créé un musée remarquablement original pour l'abriter et un excellent programme de manifestations culturelles pour la promouvoir.

M. Charles Diemer de Woodslee est connu non seulement à titre de producteur laitier dynamique, mais aussi en tant que membre fondateur de l'"Ontario Agricultural Hall of Fame". Fondateur du "Woodslee Credit Union", il a été l'un des pionniers du mouvement des caisses de crédits au niveau provincial. Ancien Président de la "Co-operative Union of Ontario", il est actuellement Directeur et membre honoraire de la "Ontario Co-operative Development Association".

Mme Jeannine Séguin de Cornwall a fait carrière dans le système d'éducation de langue française de cette province pendant 35 ans. L'un des chefs de file de la francophonie ontarienne et canadienne, elle s'est dévouée sans relâche à promouvoir l'égalité des francophones à titre de présidente de l'Association canadienne-française de l'Ontario et de la Fédération des francophones hors Québec.

Outre sa contribution académique remarquable, M Maurice Chagnon a participé au développement de l'Université d'Ottawa par la fondation du Centre d'orientation et du Service de placement. Membre du mouvement scout depuis 1935, il a gravi les échelons jusqu'à la présidence nationale de l'Association des scouts du Canada. Il a de plus participé, à la demande du gouvernement de l'Ontario, à plusieurs comités s'occupant d'affaires francophones.



L'attrait d'une fontaine

Tout au cours de l'été, on peut aller admirer les jeux d'eau et, le soir, de lumière de la fontaine qui est le point de mire des "Coventry Gardens" à Windsor. Comme en témoigne notre photo, elle sert autant d'inspiration pour les amoureux que d'objet privilégié pour les photographes, amateurs ou professionnels.

On parle d'eux

Tout récemment, la Caisse populaire de Pointe-aux-Roches a remis les prix aux gagnants de son concours "Caisse scolaire" tenu dans les écoles St-Ambroise de St-Joachim, et les écoles St-Paul et Bréboeuf de Pointe-aux-Roches. On retrouve dans les photos **Mme Agathe Vaillancourt**, responsable du concours, avec les gagnants de chacune de ces écoles.

A gauche, on la voit avec, en avant, **Adrian Grant** et **Daniel Donais,** puis **Diane St-Pierre** et **Louise St-Pierre** ainsi que le directeur de l'école St-Ambroise, **M. Jean Brûlé.**

Au centre, devant l'écusson de leur école, on voit Mme Vaillancourt, avec **Justin Barrette** et **Douglas Nagy** en avant, puis **Anne-Margaret Stchyrba, Jennifer Nagy** et **Sandra Ouimet.**

Les gagnants de l'école St-Paul sont avec elle dans la troisième photo. Ils sont, en avant, **Ginette Desaulniers, Nicole Giroux, Rick Leclerc** et **Michel Giroux,** en arrière, **Justin Desaulniers, Julie Derikx** et **Marcel Leclerc.** Une autre gagnante de cette école, **Jo-Anne Derikx** était absente au moment où on a pris la photo.

*****

Me Pierre Genest de Toronto vient d'être nommé à la tête de la "Law Society of Upper Canada" qui gouverne les 17,600 avocats de l'Ontario. Gradué de l'université d'Ottawa, et maintenant membre du cabinet Cassels, Brock and Blackwell de la Ville-Reine, Me Genest a été membre actif de plusieurs sociétés légales et très actif dans le développement des services en français dans le système judiciaire ontarien.

*****

Sharron Soulliere a remporté $287.50 comme gagnante du tirage du mois de juin du Club St-Jean-Baptiste de Técumseh. Le prochain tirage aura lieu le 31 juillet. Les profits du tirage servent à l'aménagement de la cuisine au local du Club.

*****

Le beau petit bonhomme qui paraissait à la première page de notre numéro du 27 juin, **Robert Raymond**, a maintenant une petite soeur. Ses parents, **Guy et Jacqueline** (née McGraw) ont accueilli **Mélanie** la semaine dernière.

*****

Un autre couple a accueilli une jolie pouponne de 9 livres, 6 onces la semaine dernière: **Joanne** et **Gaétan Harvey** lui ont donné le nom **Valérie.**

*****

Elizabeth, fille de **Vincent et Christine Pinsonneault** a été choisie reine des célébrations de la Fête du Canada à PainCourt parrainées conjointement par le Club des Placiers de PainCourt et le Club Kinsmen du canton de Dover. Des feux d'artifice ont courroné une journée remplie de jeux et d'activités divers, dont un tournoi de balle molle. Les profits de la journée ont été versés au Fonds de secours Chatham-Kent.

*****

Félicitations à **Robert Couture,** fils de **M. et Mme Lionel Couture** de PainCourt, un des récipiendaires du Prix de la Jeunesse du Canada, octroyé sur recommandation du gouvernement provincial à un nombre de jeunes méritants à l'occasion de l'Année internationale de la Jeunesse.

Pensez-y bien: Qui connaissez-vous à qui vous pourriez suggérer de s'abonner au Rempart?...
Suggérez-leur donc!...

Merci!

Le Rempart

Publié tous les mercredis par les Publications des Grands Lacs Ltée, 2418 ave Central, Windsor, Ontario, N8W 4J3, 948-4139.

Membre de l'Association de la presse francophone hors Québec. APFHQ

Editeur: JEAN MONGENAIS

Publicité nationale: CHRISTINE CARRIER
Publicité locale: CÉLINE VACHON
Comptabilité: CHARLOTTE MONGENAIS
Atelier: CHRISTINE CARRIER
JEANNETTE DICREDICO
Enregistré comme courrier deuxième classe
Permis 02903.
Abonnements: 948-4139

COUPON D'ABONNEMENT

A envoyer au Rempart, 2418 avenue Central, Windsor, Ontario. N8W 4J3.

Nom: _____

Adresse: _____

Ville _____

Code Postal: _____

Téléphone: _____

☐Nouveau ou ☐Renouvellement

TARIFS: au Canada - $12.00
aux Etats-Unis et ailleurs - $25.00

LES MODIFICATIONS DE LA LOI SUR LES ACCIDENTS DU TRAVAIL S'APPLIQUENT AUX TRAVAILLEURS DE L'ONTARIO.

Les nouvelles dispositions apportées à la Loi sur les accidents du travail introduisent certains changements à la façon de procéder de la Commission. Ces changements ont pour but d'améliorer les services offerts aux employeurs et à leurs employés.

Pour obtenir de la documentation sur les modifications apportées à la loi, renvoyez le bon de commande ci-dessous à la Commission ou adressez-vous à l'un de ses bureaux régionaux ou encore composez, sans frais, le **1-800-268-7190.**

J'aimerais recevoir de plus amples renseignements sur:

(Prière d'encercler le chiffre approprié).

1. le paiement par l'employeur de la journée de l'accident
2. l'étendue de la protection aux domestiques
3. l'augmentation des gains assurables à 31 500 $
4. l'indemnisation du travailleur basée sur 90% de ses gains nets
5. les changements applicables aux travailleurs actuellement indemnisés

J'aimerais obtenir des précisions sur: _____

Nom _____

Adresse _____

Province _____ Code postal _____

Envoyez ce bon à la Commission des accidents du travail,
19e étage, 2, rue Bloor ouest,
Toronto, Ontario M4W 3E2

Workers' Compensation Board

Commission des accidents du travail

Le CAFO annonce l'organisation d'un symposium pour la femme francophone

Toronto -- Le Conseil des affaires franco-ontarienne (CAFO) vient d'annoncer la tenue d'un premier symposium pour la femme francophone qui aura lieu les 25 et 26 octobre 1985 au Centre des Congrès de l'hôtel Harbour Castle à Toronto.

Le symposium se déroulera sous le thème "J'ai fait du chemin ... maintenant je pense à demain".

Les objectifs sont d'informer la femme franco-ontarienne des ressources disponibles dans les domaines de l'engagement et du développement personnel; de fournir au CAFO l'opportunité d'identifier les besoins de la femme franco-ontarienne afin de conseiller le gouvernement à ce sujet et d'adapter ses priorités en conséquence; de sensibiliser la femme franco-ontarienne au processus de prise de décision; et de permettre aux femmes franco-ontariennes des régions éloignées d'échanger des points de vue avec d'autres femmes vivant dans des régions privilégiées.

L'invité d'honneur sera Madame Simone Veil, représentante de la France au Parlement européen et présidente de ce Parlement de 1979 à 1982. Mme Veil sera la conférencière à l'occasion du banquet d'ouverture du symposium. Madame Yolande Grisé, directrice du Centre d'études en civilisation canadienne-française de l'Université d'Ottawa sera également une conférencière invitée dans le cadre du symposium.

Pendant les deux jours, douze ateliers aborderont les sujets suivants: la femme francophone chef de famille, la formation, la technologie, la femme francophone et le milieu du travail, la santé, l'économie, les jeunes, la violence, la politique, le vieillissement, le droit familial et la constitution. De plus, des kiosques d'exposition seront aménagés pour faire connaître des femmes artistes et artisanes francophones de l'Ontario.

Le symposium est organisé par le CAFO en collaboration avec le comité organisateur de la rencontre des femmes ontariennes et la Direction générale de la condition féminine de l'Ontario. Plusieurs autres organismes y participeront, dont l'Union culturelle des franco-ontariennes, le Conseil du statut de la femme, la Fédération des femmes canadiennes-françaises, la Fédération des aînés francophones de l'Ontario, le ministère de l'Education, l'Office des affaires francophones et Direction-Jeunesse.

Le CAFO veillera à ce que des autobus soient nolisés dans les différentes régions de la province afin de permettre au plus grand nombre possible de femmes de participer au symposium. Un service de garderie sera offert pendant le symposium.

Nouvelles prestations pour certaines personnes âgées

Le ministre de la Santé nationale et du Bien-être social, M. Jake Epp, a annoncé que les veufs et les veuves nécessiteux âgés de 60 à 64 ans pourraient présenter dès la mi-juillet leur demande pour recevoir les nouvelles prestations qui seront versées à partir de septembre.

Le Parlement vient d'approuver les modifications à la Loi sur la sécurité de la vieillesse qui étendent aux veufs et veuves de ce groupe d'âge les prestations du programme de l'Allocation au conjoint. (Auparavant, seuls les conjoints et les conjointes survivants des bénificiaires du Supplément de revenu garanti avaient droit à ces prestations.)

On s'attend à ce que le coût de cette extension soit de 190 millions de dollars pour l'exercice de 1985-1986 qu'il atteigne 350 millions de dollars en 1986-1987, qui sera la première année complète de versements.

L'allocation au conjoint est une prestation basée sur le revenu qui a été versée pour la première fois en 1975. En septembre le montant maximum de cette prestation pour un veuf ou une veuve sera de $548.67. Ce montant est réduit proportionnellement au revenu personnel du bénéficiaire.

Les veufs et veuves qui croient pouvoir être admissibles sont priés de communiquer avec le bureau des programmes de la sécurité du revenu le plus proche pour se renseigner sur la marche à suivre.

Le nombre de fumeurs continue de décliner

En décembre 1983, la proportion de fumeurs habituels de la population adulte du Canada était descendue à 31% — le seuil le plus bas depuis 18 ans. En 1981, un Canadien adulte sur trois fumait.

Ces chiffres sont donnés dans le rapport intitulé **L'usage du tabac au Canada 1983** publié aujourd'hui par le ministre de la Santé nationale et du Bien-être social, M. Jake Epp.

Environ 34% des hommes âgés de 15 ans et plus (3,1 millions) et 28% des femmes (2,1 millions) fumaient la cigarette régulièrement. Le Québec avait le taux le plus élevé (35,5%) et la Colombie-Britannique le plus faible (25,3%).

Entre 1970 et 1983, la proportion des fumeurs habituels est passée d'environ 40,6% à 31,1%. En conséquence, la proportion des non-fumeurs est passée de 52,9% à 64%. L'usage du tabac est plus fréquent chez les hommes que chez les femmes dans tous les groupes d'âge sauf ceux des 15-19 ans et des 20-24. Pour ces deux groupes d'âge, la proportion des femmes qui fument est identique à la proportion des fumeurs masculins, à savoir, 20,3% et 37,3%.

Il semble que les sujets qui ont l'habitude de fumer ont augmenté leur consommation. Entre 1970 et 1983, la proportion de fumeurs habituels qui fumaient plus de 25 cigarettes par jour a augmenté tant chez les hommes que chez les femmes. L'augmentation relative est de 31,1% et de 57,1%. En 1983, environ 16% des hommes fumaient plus de cigarettes par jour par rapport à 8,8% des femmes.

Près de 40% des fumeurs interrogés ont déclaré avoir essayé de cesser de fumer durant l'année qui a précédé l'enquête.

PRENDRE SON BAIN DANS L'EAU DE SOURCE

(SHS) Il peut être plus dangereux de prendre son bain ou de nager dans une eau polluée que de la boire. Cette révélation étonnante a été faite par trois toxicologues du Massachusetts. Ainsi, un adulte pourra absorber à travers la peau jusqu'à deux fois plus de produits chimiques en prenant un bain de 15 minutes qu'en buvant son demi-gallon d'eau quotidien. Un chercheur a même souligné que les faibles concentrations de produits chimiques dans l'eau peuvent s'infiltrer plus facilement que les concentrations plus élevées. Il ne faudrait quand même pas se mettre à se laver dans l'eau de source à 1,29 $ le gallon... mais il faut faire attention aux plages polluées, avertissent les scientifiques.

des meilleurs idées...pour de meilleurs bureaux

Monarch
OFFICE SUPPLY LIMITED

1835 Provincial (anciennement Route 98)
Windsor, Ontario
966-2400

Livraison gratuite tous les jours
Amplement de stationnement gratuit

WINDSOR CHAPEL

Entrepreneurs de pompes funèbres
253-7234
1700 est, chemin Tecumseh, Windsor
Francis Louis Janisse, président et directeur

CHAMBRE DES COMMUNES

SOUS-COMITÉ SUR LE RÉGIME DE PENSIONS DES CHEMINS DE FER NATIONAUX DU CANADA

AUDIENCES PUBLIQUES

Le Sous-comité sur le régime de pensions des Chemins de fer nationaux du Canada du Comité permanent des transports de la Chambre des communes tiendra des séances publiques.

Tout individu ou organisme désireux de soumettre un mémoire portant sur ce sujet doit en informer le greffier du Sous-comité.

Les témoins invités à comparaître devant le Sous-comité seront choisis parmi ceux qui auront soumis un mémoire avant le mercredi 4 septembre 1985.

Les mémoires peuvent être soumis en français, en anglais ou dans les deux langues officielles.

Il est recommandé que les mémoires soient dactylographiés sur du papier de 22 cm par 28cm, avec marges respectives de 2 cm et 3 cm.

La distribution publique de tout mémoire est laissée à la discrétion du Sous-comité; sauf sur demande expresse.

Tous les mémoires, toute la correspondance et toutes les demandes de renseignements, devront être envoyés à:

Le Greffier,
Sous-comité sur le régime de pensions
des Chemins de fer nationaux du Canada
Chambre des communes,
Ottawa, Ontario
K1A 0A6
(613) 996-1549

VINCE DANTZER, député
Président

Index des services francais

AGENTS D'IMMEUBLES

Buckingham Realty
Omer Dubuc
4573 est, ch. Técumseh, Windsor N8T 1B6
948-8171, 734-6369

Lepage-Royal
6050 est, ch. Técumseh, Windsor N8T 1E3
948-4441
Gisèle Frimer, 944-7664
Raynald Paquin, 735-2552

ASSURANCES GÉNÉRALES

Kenex Insurance Brokers Ltd.
(M. Yvon Mongeau)
19 nord, rue Queen
Tilbury N0P 2L0
682-0451, 682-2391

Lajeunesse-Lanoue
5915 ch. Malden
Windsor N9H 1S6
966-6112

The Co-opérâtors
M. Luc Mailloux
C.P. 9 Emeryville
(Puce) NOR IC0
727-3855, 735-8135
727-6479

AUTOMOBILES-PIÈCES

A & L Auto Recyclers Ltd.
(MM. André Lanoue, Raymond Bisnaire)
Route 2, angle ch. Comber (77) N0P 1J0
1-800-265-2128 comté
798-3525 Windsor

COMPTABLES AGRÉÉS

Cox, Hyatt & Company
(M. Donald Lassaline)
875 ave Ouellette, Pièce 200, Windsor
N9A 4J6
258-4626

ÉPICERIES

Chez Guy Épicerie
Pointe-aux Roches
NOR 1N0
798-3028

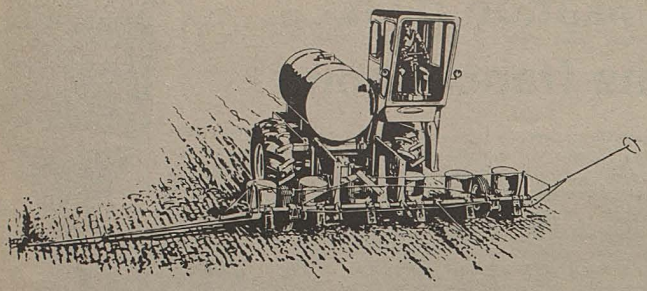
EQUIPEMENT DE BUREAU

FAF Business Machines
(Mike et Marcella Skrobar)
5739 est, ch. Técumseh, Windsor N9T 1E1
945-0555

EQUIPEMENT SPORTIF

Belle River Sports Centre
481 rue Notre-Dame, Belle-Rivière N0R 1A0
728-3717

suite à la p. 5



Semaine de la sécurité agricole du 25 au 31 juillet

En moyenne, au cours de la dernière décennie, 150 personnes ont été tuées et environ 12,000 ont encouru de graves blessures chaque année à cause d'accidents sur les fermes au Canada. Un tiers des victimes étaient des enfants et des adolescents. Il semble que le manque d'expérience et de formation en soit une cause principale.

C'est pourquoi on a choisi comme thème de la semaine de la sécurité agricole qui a lieu du 25 au 31 juillet 1985 cette année, "Une Formation à la sécurité n'est jamais de trop".

La semaine est parrainée conjointement par le Conseil canadien de la sécurité et Agriculture Canada. On recommande à tous les gérants de fermes de faire une analyse de la sécurité des travaux avant l'arrivée des nouveaux travailleurs. Chaque travail est à diviser en étapes successives en fonction de ce qu'il faut faire, comment il faut le faire et les points-clé de sécurité. Une fois que les dangers ont été identifiés, on peut choisir les mesures à prendre pour prévenir les conditions qui pourraient donner lieu à des blessures. Ces mesures peuvent inclure des gardes et des écrans protecteurs, les bâtis de sécurité, des réparations, d'autres procédés de travail, des affiches de mise en garde ou des écriteaux d'instructions, de l'équipement de protection personnelle et la formation des travailleurs à des procédés d'opérations sécuritaires.

On recommande aussi d'enseigner aux travailleurs les lieux d'interdiction de fumer, où trouver les numéros de téléphone d'urgence, les extincteurs d'incendie et les trousses de premiers soins, comment traiter le bétail, les caractéristiques de sécurité des machines, etc....

Il est conseillé de faire exécuter à tour de rôle les tâches ennuyeuses, les travaux ardus ou ceux qui demandent beaucoup de concentration et de donner aux travailleurs l'occasion de faire des pauses régulières avec des rafraîchissements pour maintenir élevé le niveau d'énergie et ne pas donner lieu à des accidents à cause de la fatigue.

Le Conseil profite de l'occasion pour rappeler d'autres mesures sécuritaires:

—Montrer aux visiteurs comment s'approcher du bétail et comment le traiter, imposer des règles sur les endroits où il ne faut pas jouer, garder les pesticides, les produits de nettoyage et les autres substances toxiques sous clef et ne pas laisser les enfants et les personnes non autorisées près des machineries.

—Quand un danger agricole ne peut pratiquement pas être éliminé, porter un équipement de protection personnelle.

—Ne pas prendre de passagers sur les machines agricoles, car un cahot risque de projeter le passager soudainement du garde-boue dans le trajet des roues arrière. Une chute de la bare d'attelage risque de le faire écraser par le tracteur.

Message du président

L'été est une saison de grande activité pour les agriculteurs canadiens et ils ont très souvent besoin d'aides pour terminer le travail. C'est ainsi que des milliers de jeunes trouvent un emploi dans le secteur agricole chaque été. Cependant, le manque de connaissance ou de compétence expose les jeunes travailleurs à un risque plus élevé de blessures durant les travaux agricoles. Même de simples tâches peuvent devenir dangereuses quand les travailleurs ne sont pas conscients des dangers qui les entourent parce qu'ils n'ont pas reçu d'entraînement adéquat pour utiliser les équipements et la machinerie agricole. C'est pourquoi la formation au travail sécuritaire est si importante.

Du 25 au 31 juillet, le Conseil canadien de la sécurité et Agriculture Canada parrainent ensemble la Semaine de la sécurité agricole qui est un événement annuel. Le thème de cette année "Une formation à la sécurité n'est jamais de trop" s'associe aux objectifs de l'Année internationale de la Jeunesse en attirant l'attention sur le besoin d'une éducation de la sécurité à l'intention des jeunes travailleurs agricoles. Le Conseil canadien de la sécurité encourage les agriculteurs canadiens à faire de la formation à la sécurité une routine incorporée dans leurs procédures d'emploi.

Participez donc à la Semaine de la sécurité agricole 1985 en consultant votre ministère de l'Agriculture provincial ou le représentant de la sécurité agricole pour recevoir des informations sur les programmes de formation à la sécurité qu'on peut réaliser avant la prochaine saison de récoltes. Contribuez à faire de la campagne canadienne un endroit plus sûr pour vivre et travailler. Merci beaucoup de votre appui.

John E. Dumbrille,
Président.
Conseil canadien de la sécureité

Des renseignements additionnels sur la sécurité

Le Conseil Canadien de la Sécurité publie divers dépliants et brochures au sujet de la sécurité agricole, y inclut ceux dans la liste suivante. On peut en commander du Conseil au 1765 boul. St-Laurent, Ottawa, Ontario, K1G 3V4 (Généralement, le prix est entre 10 et 20 cents l'unité mais il faut en commander au moins dix copies de chaque titre désiré).

L'outillage agricole et la sécurité traite de la nature, des causes des accidents dus à l'outillage agricole et des moyens de prévention.

Equipement personnel de protection pour l'agriculture dépliant de 6 pages traitant de l'équipement personnel de protection pour la tête, les yeux, les oreilles, les poumons, le corps, les mains et les pieds.

Sécurité agricole—Produits chimiques conseils pratiques au sujet des insecticides et des herbicides.

Echelles et sécurité renseignements pratiques sur le choix, l'emploi et l'entretien des échelles.

Les outils à main traite de l'emploi sécuritaire des ciseaux (burins), des marteaux, des haches et hachettes, des rabots, des pinces-monseigneur, des scies, tournevis, étaux et clés anglaises. Contient également des conseils pratiques sur l'entretien et l'entreposage.

Les outils électriques et la sécurité conseils sur la mise à la terre, l'équipement de protection, l'entretien et la mise au point.

Détecteurs de fumée et extincteurs traite du choix, de l'installation, du fonctionnement et de l'entretien des détecteurs de fumée et des extincteurs portatifs.

Tondeuses et déneigeuses à moteur comment éviter les accidents dans l'emploi des tondeuses et des déneigeuses.

Les conseils de sécurité aux travailleurs et aux visiteurs sur les fermes sont toujours importants.

Carlton McGuire Sales & Service Ltd.,
Route 2, à l'ouest de Tilbury — 728-3101
Route 3, à l'ouest d'Essex — 776-7353
"La sécurité est d'intérêt à nous tous"

Labonté Lumber
Rue Railway, Belle-Rivière — 728-2940
... pour tous vos besoins en construction

CAA AutoClub
1215 rue Ouellette, Windsor — 255-1212
Nous nous préoccupons de sécurité sur les fermes et sur les routes

Kentown Limited
Tilbury — 682-0774
Essex — 776-6478
Ventes et service des produits "John Deere" et des véhicules tout-terrain "Polaris"

La Coopérative de Pointe-aux-Roches
Pointe-aux-Roches — 798-3011, 798-3012
... pour tous vos besoins agricoles

King Grain
PainCourt — 354-3210
"Pride" - nos nouveaux numéros d'hybrides sont pour votre profit

Canadian Drainage
Ruscom — 975-2097
... pour tout l'équipement nécessaire pour l'égouttement des terres

Countryside Canners
Pointe-aux-Roches — 798-3025
Distributeurs des produits "Town and Country"

En Bref

- **Rencontre des anciens de l'université Laurentienne**

Des activités se poursuivront du 21 au 25 août 1985 au "Rendez-vous '85" organisé par l'Association des anciens pour marquer le 25e anniversaire de l'Université Laurentienne à Sudbury.

Tous les Anciens de l'institution sont invités à s'y rendre pour renouer de vieilles amitiés.

On peut obtenir des renseignements auprès du Bureau des Affaires des Anciens, Université Laurentienne, Sudbury, Ontario, P3E 2C6.

- **Les douaniers saisissent de plus en plus de drogues**

Entre avril 1984 et mars 1985, les douaniers ont intercepté 428 expéditions illégales de stupéfiants d'une valeur au détail de plus de 235 millions de dollars, a annoncé l'honorable Perrin Beatty, ministre du Revenu national. Cela représente une augmentation de 24% du nombre de saisies par rapport à l'année précédente.

Au cours de la prochaine année. la douane canadienne mettra particulièrement l'accent sur l'amélioration des programmes de formation antidrogue, une sélection plus judicieuse des expéditions commerciales devant faire l'objet d'un examen douanier, l'échange mutuel de renseignements avec les autres organismes chargés de combattre le trafic des drogues, et la collaboration avec les compagnies de transport.

- **Colloque provincial de l'UCFO**

C'est sous le thème "Comités en Action" que se déroulera le colloque provincial de l'Union culturelle des Franco-ontariennes les 24 et 25 juillet à Kapuskasing.

L'UCFO compte des comités d'art domestique, d'éducation, de l'environnement, de l'implication sociale et de l'information. Le colloque sera l'occasion d'évaluation et d'orientation ainsi que de faire le choix des actions qui seront entreprises durant l'année '85-'86.

- **Statistiques agricoles de 1984 pour le comté d'Essex**

La valeur totale de production agricole dans le comté d'Essex s'est élevée à tout près de $200 millions en 1984.

Quoique le prix unitaire de certaines commodités ait baissé, une amélioration du rendement a produit une augmentation dans la valeur totale.

Une meilleure récolte de tomates était la cause principale d'une augmentation dans la valeur totale des légumes à mettre en conserves par rapport à 1983, alors que les chiffres pour le bétail, les fruits et les légumes frais étaient sensiblement les mêmes et ceux pour les récoltes de champ ont diminué un peu.

Les statistiques détaillées sont disponibles auprès du bureau provincial d'agriculture à Essex.

- **Concours de la relève du journalisme écrit en français**

Le Salon International du livre de Québec en collaboration avec le secrétariat d'Etat à la Jeunesse du Canada, lance un concours d'écriture journalistique s'adressant aux jeunes canadiens de 24 ans et moins et d'expression française.

Les participants ne doivent en aucun cas avoir déjà agi en tant que journalistes professionnels.

Tous les concurrents devront présenter avant le 31 décembre 1985 un reportage de 5 à 10 feuilles relatant un événement mis de l'avant durant l'Année Internationale de la Jeunesse autour des thèmes, participation, développement et paix.

Ce concours a pour but de découvrir et de faire connaître de nouveaux talents dans le domaine du journalisme écrit.

Des bourses en argent et de nombreux autres prix seront remis aux trois finalistes.

Pour de plus amples informations: Le Salon International du Livre de Québec, Place Belle-Cour, 2590 Boul Laurier, Chambre 860, Sainte-Foy, Québec, Canada G1V 4M6.

- **D'autres sommes pour des cours universitaires en français**

Le Conseil de l'éducation franco-ontarienne vient d'annoncer que l'ancien ministre de l'éducation, M. Larry Grossman, avait accepté ses recommandations quant à la répartition d'octrois additionnels pour de nouveaux cours en français dans six établissements universitaires bilingues.

L'Université d'Ottawa recevra $372,000 dont $225,000 pour un programme de formation en physiothérapie et en ergothérapie sous condition que ce programme soit approuvé par le Conseil des affaires universitaires de l'Ontario.

D'autres sommes totalisant plus de $430,000 vont aux Universités Saint-Paul, Laurentienne et de Sudbury et aux collèges Glendon et de Hearst.

- **Augmentation des indemnités de la commission des Accidents du travail**

Le ministre ontarien du travail, M. Bill Wrye a présenté des modifications à la Loi sur les accidents du travail en vertu desquelles les indemnités sont augmentées.

Les augmentations sont généralement de l'ordre de 5%.

A l'heure actuelle, plus de 90,000 travailleurs blessés et personnes à charge reçoivent des pensions d'invalidité permanente.

- **Augmentation des pensions de sécurité de vieillesse**

Le ministre de la Santé nationale, l'honorable Jake Epp vient d'annoncer les augmentations des pensions du gouvernement fédéral pour personnes âgées en fonction de la hausse du coût de la vie.

Pour les mois de juillet, août et septembre, la pension versée à tous les Canadiens de 65 ans et plus est portée de $276.54 à $280.14 par mois.

Les allocations maximales de revenu garanti pour un pensionné seul, pour un couple, pour une personne de 60 à 65 ans dans le besoin mariée à un bénéficiaire, et pour un conjoint d'un pensonné décédé sont augmentées à $322.93, $433.76, $496.97 et $548.67 respectivement.

PETITES ANNONCES

LOYER RECHERCHÉ: 2 chambres à coucher - femme responsable avec son fils. **948-7742 ou 735-5223.** **27-1**

BÉNÉVOLES RECHERCHÉS: L'Association des Scouts francophone de Windsor est à la recherche de 2 ou 3 bénévoles pour aider à la cuisine au camp d'été qui aura lieu du 28 juin au 1er juillet. Roseline — 945-8014 ou 255-1942. **23-1**

A VENDRE: meubles contemporains et anciens, disques, livres, vêtements de fille de 8 ans et garçons de 5 ans, jouets, deux bicyclettes. 969-5274. **25-1**

À VENDRE: Une bicyclette BMX - **945-8562** **26-1**

SÉNAT — CHAMBRE DES COMMUNES

COMITÉ MIXTE SPÉCIAL
SUR LES
RELATIONS EXTÉRIEURES DU CANADA

Pour faire suite au dépôt du Livre vert intitulé "Compétitivité et sécurité: Orientations pour les relations extérieures du Canada" par le secrétaire d'État aux Affaires extérieures, le Parlement vient de créer un comité mixte spécial chargé d'examiner les relations extérieures du Canada. Dans la première phase de son mandat, le Comité doit, d'ici le 23 août 1985, faire rapport sur:

1) la participation du Canada aux travaux de recherche sur l'Initiative de défense stratégique (I.D.S.);
2) les échanges commerciaux bilatéraux avec les États-Unis.

Nous croyons que notre tâche consiste, en grande partie, à obtenir votre point de vue sur nos relations commerciales avec les États-Unis et sur la pertinence d'une participation du Canada aux travaux de recherche sur l'Initiative de défense stratégique (I.D.S.).

MÉMOIRES
Pour que votre mémoire écrit (qu'il s'agisse d'un document officiel ou d'une lettre) soit étudié, il faut qu'il parvienne au bureau des greffiers du Comité au plus tard le vendredi 26 juillet 1985.

CALENDRIER DES AUDIENCES PUBLIQUES

HALIFAX: le lundi 15 juillet — les échanges commerciaux bilatéraux
le mardi 16 juillet — travaux de recherche sur I.D.S.

OTTAWA: le mercredi 17 juillet — les échanges commerciaux bilatéraux
le jeudi 18 juillet —
avant-midi — les échanges commerciaux bilatéraux
après-midi — travaux de recherche sur I.D.S.
le vendredi 19 juillet — travaux de recherche sur I.D.S.

MONTRÉAL: le lundi 22 juillet — les échanges commerciaux bilatéraux
le mardi 23 juillet — travaux de recherche sur I.D.S.

TORONTO: le mercredi 24 juillet — les échanges commerciaux bilatéraux
le jeudi 25 juillet — travaux de recherche sur I.D.S.
le vendredi 26 juillet — avant-midi: non décidé

VANCOUVER: le lundi 29 juillet —
soir — les échanges commerciaux bilatéraux
le mardi 30 juillet —
avant-midi — les échanges commerciaux bilatéraux
après-midi — travaux de recherche sur I.D.S.
le mercredi 31 juillet —
avant-midi — travaux de recherche sur I.D.S.

CALGARY: le jeudi 1er août
avant-midi — les échanges commerciaux bilatéraux
après-midi — travaux de recherche sur I.D.S.

WINNIPEG: le vendredi 2 août
avant-midi — les échanges commerciaux bilatéraux
après-midi — travaux de recherche sur I.D.S.

RENSEIGNEMENTS
Les greffiers du Comité
Comité mixte spécial sur les relations extérieures du Canada
Édifice du Parlement
Ottawa, (Ontario)
K1A 0A6

Téléphone: (613) 995-9653 ou
(613) 995-9654

Sénateur Jacques Flynn, c.p.
Tom Hockin, député
Coprésidents

Index des services en francais (suite)

GARDERIE

Chez Tante Sylvie
1684 ave Ellrose
Windsor N8Y 3X7
945-0608

IMPRIMERIE

Imprimerie Lacasse
Larry Lappan
12129 ch. Técumseh
Técumseh, Ont.
N8N 2M4
735-4121

Imprimerie Tribune
Lucien Lacasse
13021 est, ch. Técumseh, Ont. N8N 2M3
735-3202

INSTITUTIONS FINANCIÈRES

Caisse populaire de Pointe-aux-Roches Ltée
C.P. 100
Pointe-aux-Roches
N0R 1N0
798-3026

Caisse populaire
Técumseh Ltée
1120 Lespérance,
Técumseh N8N 1X2
735-6069

Caisse populaire
Windsor Ltée
2800 est, ch. Técumseh, Windsor
945-8156, 945-8161

LIBRAIRIES

De passage à Toronto... ou par courrier...

livres et disques français

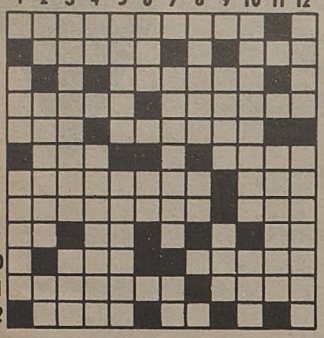
Choix complet pour tous les goûts et tous les âges

Editions Champlain Ltée.

107 rue Church
Toronto, Ontario
M5C 2G5
(416)
364-4345

suite à la p. 7

mots croisés



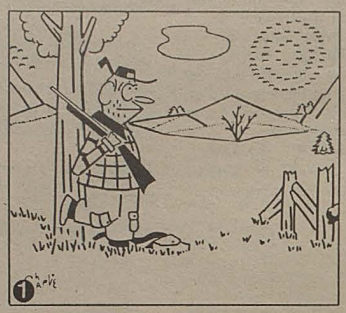
HORIZONTALEMENT

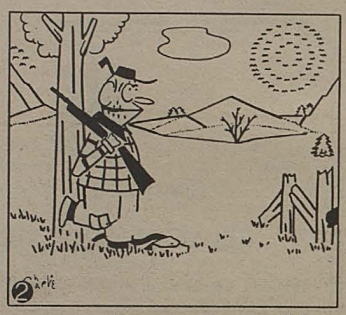
1 — Eleveur d'oiseau.
2 — Acide. — Prén. de femme.
3 — Claires.
4 — Vêtement. — Père d'Andromaque.
5 — Bruit du fer. — Qui ont du bon sens.
6 — Temps pendant lequel les animaux sont en amour. — Vedette.
7 — Aria, air (pl.). — Touché.
8 — Conduisions en menant. — Roti.
9 — Usage. — Consonnes. — Premier.
10 — Sept. — Fruit.
11 — Se dit de certaines étoffes à cannelures. — Très petit golfe.
12 — Petit prophète. — Occupe la première place.

VERTICALEMENT

1 — Préfixe. — Couleur.
2 — Sert à stimuler. — Appartements de femmes chez les Musulmans. — Fleuve d'Italie.
3 — Sans tache. — Petit morceau de métal ou de bois cannelé en spirales.
4 — Dém. — Rente viagère servie à chaque intéressé.
5 — Dans lesquels on dépose les votes. — Conduit.
6 — Héros américain. — Aimé par Zeus.
7 — Du verbe tenter. — Reçu.
8 — Insérés sur. — Sa Sainteté.
9 — Du verbe être. — Gros serpent.
10 — Ne pas céder. — Abrév. Commerciale.
11 — Cupidons.
12 — Jaloux de son frère. — Détériorées.

jouez avec nous





Trouvez les 7 erreurs. SOP –

mots cachés

13 lettres cachées

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
1	E	L	U	D	A	L	L	O	E	R	E	T	S	N	A
2	L	L	I	A	R	D	S	R	O	S	E	O	O	O	M
3	L	O	B	L	M	C	I	M	N	O	R	I	I	I	A
4	E	B	N	O	E	O	S	E	T	T	T	I	E	R	S
5	E	R	E	S	N	O	Y	A	R	C	R	A	N	E	S
6	E	S	A	U	V	O	N	S	U	R	R	O	U	G	E
7	A	C	T	E	M	A	I	R	E	O	O	O	S	E	R
8	M	E	M	E	M	E	T	O	L	E	G	N	C	S	E
9	A	T	O	U	R	S	R	E	L	T	N	M	C	A	C
10	I	R	N	A	N	N	S	V	E	R	A	U	M	U	E
11	S	A	T	O	E	A	A	I	S	E	V	R	E	T	V
12	O	C	C	R	U	C	U	T	T	E	I	I	T	E	O
13	N	E	O	C	V	T	V	E	N	M	L	R	T	R	I
14	R	N	E	U	E	E	E	I	E	I	L	O	R	A	R
15	T	R	O	I	S	S	R	S	C	R	E	T	E	S	N

Abbé
arme
allo
amasse
atours
acte
aise
actes

Crayon
crocs
crânes
crêtes
cous

Ester
éluda

elle
ères
être
évite

Liards
lobe

Moyens
maire
mont
même
mûrir
maison
même

Neuve

noble
noire
noir

Orme
oser
orneront
omettre

Recevoir
rogna
rose
rimes
reconstruction
ruelles
rouge
rôles

rets

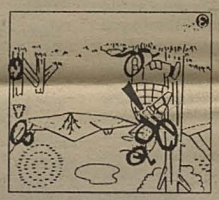
Sauce
souvenir
sauver
soie
sort
sautera
sauvons

Tiers
tôle
trace
trois

Ville

solutions

MOTS CACHÉS: CONSTERNATION



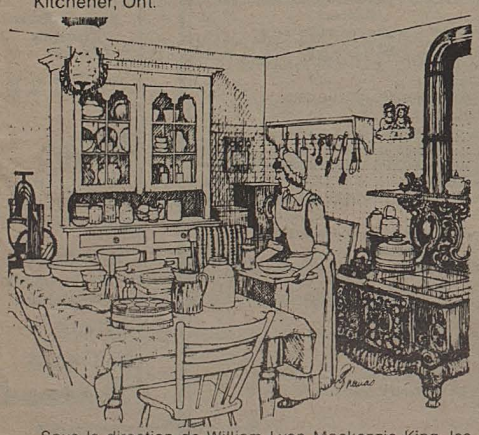
Parcs Canada Parks Canada

NOTES SUR LE PATRIMOINE

Découvrez votre patrimoine
PARCS HISTORIQUES NATIONAUX

Canada

WOODSIDE
Kitchener, Ont.



Sous la direction de William Lyon Mackenzie King, les Canadiens apportèrent une contribution notable à la victoire ultérieure des alliés lors de la seconde guerre mondiale. Le rôle de King dans l'ascension du Canada au sein des nations du monde est rappelé à Woodside, la maison restaurée de son enfance.

Pour renseignements s'adresser à: Parcs Canada, Région de l'Ontario (H) C.P. 1359 Cornwall, Ont. K6H 5V4

par le professeur Scientifix

Le bateau fusée

J'ai toujours voulu faire un voyage dans l'espace. Il y a quelques années, j'ai même fabriqué une fusée... Enfin, il s'agissait d'un modèle réduit, bien sûr!

L'autre jour, je contemplais rêveusement ma mini-fusée lorsque m'est venue l'idée d'une petite expérience (vous voyez, je pense toujours à vous!). En la réalisant, vous comprendrez comment une fusée se déplace dans l'espace.

Coupez un contenant de lait en deux, dans le sens de la longueur, et percez un trou à une extrémité (côté plat).

Procurez-vous ensuite un ballon gonflable et un bout de paille à boire. Avec une bande élastique, fixez l'embouchure du ballon à une extrémité de la paille. Posez le ballon à l'intérieur du contenant, puis passez l'extrémité libre de la paille dans l'ouverture que vous avez percée.

Gonflez le ballon en soufflant dans la paille et bouchez celle-ci avec un doigt pour retenir l'air. Posez votre montage dans une baignoire remplie d'eau et laissez sortir l'air du ballon.

En s'échappant du ballon, l'air donne une poussée vers l'arrière. Votre petit bateau, lui, se déplace dans le sens inverse, soit vers l'avant. Pour se mouvoir dans l'espace, une fusée fonctionne selon le même principe. Examinons la question de plus près.

Les molécules d'un gaz chaud sont très excitées et elles occupent beaucoup d'espace. Le carburant qui brûle à l'intérieur de la fusée libère une grande quantité de gaz chauds. Puisqu'ils prennent de l'expansion, ils cherchent à sortir de la fusée. Une ouverture, à l'arrière de l'engin, le leur permet. En s'échappant avec force, ils donnent une poussée à la fusée et celle-ci avance.

Premier récipiendaire de la Bourse André-Paiement

Paul Demers, chansonnier-auteur-compositeur d'Ottawa, est le premier récipiendaire de la Bourse André-Paiement, créée au printemps dernier par l'Assemblée des centres culturels de l'Ontario (ACCO).

En instituant cette Bourse, l'ACCO désire remercier, à sa façon, le milieu créateur et artistique ontarois qui a contribué à l'essor des centres culturels pendant les années 70.

L'ACCO déclare que c'est sans hésitation qu'elle a songé au nom d'André Paiement pour baptiser sa Bourse. Elle le considère le père spirituel de la culture et de l'expression artistique franco-ontariennes actuelles. Certaines de ses oeuvres théâtrales ("Moé j'viens du Nord, Stie", "La vie et les temps de Médéric Boileau", "Laval-léville") sont maintenant considérés des classiques du répertoire franco-ontarien. Il est aussi le fondateur du Théâtre du Nouvel-Ontario (TNO) de Sudbury et du groupe musical CANO. Malgré son décès prématuré en 1978, à l'âge de 27 ans, il a laissé une marque indélébile sur la création artistique ontaroise et il demeure une source d'inspiration pour plusieurs.

La Bourse s'élève à $2,000 et sera remise à tous les deux ans à un(e) artiste ontarois(e) désireux(euse) d'entreprendre une étape importante dans sa carrière. Dans le cas de Paul Demers, elle l'aura aidé à endisquer la chanson "Mademoiselle", résultat d'un effort conjoint avec Jean-Marc Dalpé. "Mademoiselle a remporté le Prix Hector-Bertrand à La Nuit sur l'Étang, édition 1985. Le Prix est remis à l'auteur de la meilleure création originale présentée à La Nuit.

Le nombre de prêtres... suite de la p. 1

cèse de Saint-Jean-Longueil.

Selon le rapport, si la tendance observée au cours de la dernière décennie se maintient, il y aura, dans dix ans, quelque 3,700 prêtres diocésains en bas de l'âge de la retraite, soit 1,000 de moins que le nombre actuel.

Présentement les diocèses du Canada comptent 6,900 prêtres diocésains dont l'âge moyen est 56 ans; à peine 5% d'entre eux ont moins de 35 ans. Le nombre de prêtres à la retraite s'élève à 1420.

Depuis 1977, le nombre moyen d'ordinations au Canada est de 65 par année. Cependant, il y a eu plus de 1,000 départs depuis 1960 suite à des laïcisations ou sans demande. Plus de la moitiée des départs se sont produits entre 1970 et 1975.

Les deux tiers des prêtres diocésains actuels sont d'origine francophone. Cependant la proportion de prêtres anglophones s'accroît au dépens de celle des prêtres d'origine francophone.

D'autre part, le nombre des diacres permanents a triplé depuis 1977. De plus, 4,900 collaborateurs laïcs, religieux et religieuses travaillent officiellement pour l'Eglise dans divers secteurs pastoraux, soit à plein temps ou à temps partiel.

"Dans la foulée de Vatican II, de faire remarquer Mgr Raymond Saint-Gelais, président de la Commission épiscopale pour les ministères et l'apostolat de la C.E.C.C, nous vivons présentement le passage à un équilibre ecclésial nouveau. D'une Eglise qui reposait massivement sur le ministère presbytéral, nous voyons naître une Eglise aux ministères nouveaux et variés."

Pour lui, cela constitue à la fois un signe des temps et une source d'espérance. Dans ce nouveau contexte ecclésial, le ministère presbytéral demeurera toujours essentiel. Mais les prêtres devront décoder et saisir les nouveaux appels que leur lance la situation actuelle. Ils devront, par exemple, vivre une réelle co-responsabilité.

"Cette situation ecclésiale nouvelle ne doit cependant pas empêcher les responsables de s'interroger sur la qualité de la pastorale vocationnelle" avertit Mgr Saint-Gelais.

Programme de participation communautaire à la gestion de la faune

Le Ministère ontarien des richesses naturelles a mis de côté $300,000 pour son programme de participation du public à la gestion de la faune.

Des octrois et de l'aide de spécialistes du ministère sont disponibles pour les individus et les groupes qui veulent mettre sur pied des projets tels l'élevage de certains oiseaux gibier, l'amélioration de l'habitat faunique, la création de meilleurs habitats d'arrière-cour pour la faune urbaine, la recherche sur la faune, ou encore pour améliorer la variété, l'abondance et la répartition de la faune.

On peut obtenir de plus amples renseignements en communiquant avec Mme Laurel Whistance-Smithe au 416-965-4252.

Marcel's Garage & Bodyshop
A DIVISION OF JEROME MARIER & SONS LTD
SERVICE COMPLET DE DÉBOSSAGE ET DE RÉPARATION
Nous acceptons toutes les évaluations faites par les assureurs
945-1181
5584 est, chemin Técumseh (angle Ferndale)
Réparations d'auto
Alignement
Voiture à utiliser à prix modique pendant les réparations
"Il nous fait plaisir de vous servir en français"

DEVANT LA COUR SUPRÊME DE L'ONTARIO

CONCERNANT L'ARTICLE 19 DE LA LOI DE 1984 SUR LES TRIBUNAUX JUDICIAIRES
AVIS DE RENVOI DEVANT LA COUR D'APPEL DE L'ONTARIO

OBJET: Projet de loi 30, Loi modifiant la Loi sur l'Éducation et portant sur le financement intégral des écoles secondaires séparées catholiques

ATTENDU que Son Excellence le lieutenant-gouverneur aux termes du décret O.C. 1774/85 en date du 3 juillet 1985, a soumis à la Cour d'appel de l'Ontario la question suivante:

Les dispositions du projet de loi 30, qui constitue la Loi modifiant la Loi sur l'Éducation, sont-elles incompatibles avec les dispositions de la Constitution du Canada, y compris la Charte canadienne des droits et libertés, et, dans l'affirmative, sous quel(s) point(s) précis et sous quel rapport?

SOYEZ AVISÉ que la Cour d'appel tiendra une audience le 23 septembre 1985, a 10:30 heures dans la salle d'audience nº 20 du Palais de justice métropolitain, au 361 avenue University, à Toronto, afin de décider de la réponse à cette question.

SOYEZ AVISÉ EN OUTRE, que l'avocat-conseil du Procureur général de l'Ontario présentera ses observations sur la question.

L'AVIS de cette audience sera donné par courrier ordinaire par le Procureur général de l'Ontario, au Procureur général du Canada.

TOUTE AUTRE PERSONNE intéressée à la question qui fait l'objet du renvoi et qui désire présenter des observations orales lors de cette audience peut y être autorisée par le tribunal.

TOUTES LES PERSONNES, y compris les personnes précitées, qui désirent présenter des observations lors de cette audience doivent:

1. donner un avis de leur intention de demander l'autorisation de présenter des observations orales, en déposant auprès du soussigné, à Osgoode Hall, au 130 de la rue Queen Ouest, à Toronto, Ontario, le 9 août 1985 ou avant cette date, un avis écrit qui constitue un bref exposé de leurs prétentions et indique leur domicile élu;

2. déposer auprès du soussigné, à l'adresse précitée, le 6 septembre 1985 ou avant cette date, sept (7) copies d'un exposé concis, énonçant la source de leur intérêt, les questions de droit à débattre ainsi que les précédents et la doctrine à l'appui de leurs prétentions.

Le Procureur général de l'Ontario déposera le dossier auprès de la Cour d'appel, le 26 juillet 1985 ou avant cette date ainsi qu'un mémoire, le 16 août 1985 ou avant cette date.

Une copie du dossier et du mémoire déposé auprès de la Cour d'appel par le Procureur général de l'Ontario ainsi qu'une copie des mémoires que déposent d'autres personnes seront fournies à ceux qui auront présenté un avis écrit de leur intention de demander l'autorisation de faire des représentations de vive voix.

La personne qui omet de donner l'avis exigé par la présente, ne pourra être entendue qu'à la suite d'une ordonnance spéciale du tribunal.

Le greffier,
W.F. Shaughnessy

Index des services en francais (suite)

Librairie du SUD-OUEST
choix de livres, disques et jeux pour adultes et enfants.
6555 ch. Malden
Windsor, Ontario
N9H 1T5
734-1960

PHOTOGRAPHES

St. Louis Studio & Camera Inc.
(M. Georges St.Louis)
12065 ch. Técumseh,
Técumseh N8N 1M1
735-2622

The Photographer
(Mme Marthe Cybulski)
859 rue Moy, Windsor
N9A 2N7
253-4535

RÉCEPTION, SALLE À LOUER

Centre canadien-français
(M. Ron Guignard)
2418 ave Central,
Windsor N8W 4J3
945-1189

RÉNOVATION ET CONSTRUCTION

Adrian Aluminum Ltd.
(Gilbert et Victor Bellavance)
3979 est, ch. Técumseh, Windsor N8W 1J5
945-1761

Country Lumber
3755 Route 42 (en face de l'aéroport) Windsor N9E 6J3
(Gaby ou Nycole Blanchette)
Bur.:966-4747
Rés.: 735-3446

SALONS FUNÉRAIRES

Salon Funéraire Marcotte
(Jérôme P. Marcotte)
870 est, Wyandotte
Windsor
12105 ch. Técumseh
Técumseh N8N 1L9
253-3577, 735-2830

Melady's Funeral Home
572 Notre-Dame,
Belle-Rivière N0R 1A0
728-1500

suite à la p. 8

Aux Beaux Dimanches le 21:

Retrouvons Clémence Desrochers à Juste pour rire dans le cadre des Beaux Dimanches le 21 juillet à 19h30.

Louis Quilico, un des solistes du Concert d'ouverture du Congrès international des Jeunesses musicales, le 21 juillet à 21h50.

19h30
Juste pour rire!

Les animateurs Jean-Guy Moreau et Thierry Le Luron nous feront passer une soirée exceptionnelle en compagnie de leurs invités Clémence Desrochers, Bonnet et Cafaro, André-Philippe Gagnon, Michel Lagueyrie, les Foubracs et les comédiens-chanteurs qui forment le Quatuor.

On nous présentera ici et là des extraits du fameux Festival *Juste pour rire* dans le cadre des **Beaux Dimanches du 21 juillet à 19h30,** à la télévision de Radio-Canada.

Les téléspectateurs qui aiment rire se joindront sans nul doute à nos grands humoristes et comédiens, tant canadiens qu'européens. Réunis pour répandre le rire, l'inimitable Moreau et son compagnon français Le Luron nous promettent un joyeux événement qui nous transportera sans avertissement au pays de l'humour.

Réalisation: Laurent Larouche

Ofra Harnoy, une des solistes du Concert d'ouverture du Congrès international des Jeunesses musicales, le 21 juillet à 21h50.

Visitons le laboratoire d'Edison à L'Histoire des inventions dans le cadre des Beaux Dimanches le 21 juillet à 20h50.

20h50
Inventer l'inconnu: l'imagination au pouvoir

La troisième émission de *L'Histoire des inventions*, présentée à la télévision de Radio-Canada aux **Beaux Dimanches du 21 juillet à 20h50,** promet d'être la plus... brillante de la série. Les idées lumineuses se succèdent sans interruption de courant depuis que Volta a imaginé de marier les anodes aux cathodes pour produire la pile électrique. Dans le même courant d'idées, deux prolifiques hommes de science sur la même longueur d'onde ont inventé le téléphone à quelques mois de distance, mais Bell, qui avait des antennes, a devancé Edison sur la ligne. Celui-ci détient pourtant le record absolu des brevets: il en a déposé 1093! Pour vous mettre plus au courant, ne manquez pas cette émission choc.

Réalisation: Daniel Costelle

21h50
Un concert exceptionnel

Le célèbre baryton Louis Quilico et la jeune violoncelliste Ofra Harnoy sont les solistes invités du *Concert d'ouverture du 32e Congrès international des Jeunesses musicales* qui se tient cette année au Canada. Ce concert mémorable sera donné à l'Expo-théâtre par l'Orchestre métropolitain du Grand-Montréal sous la direction de Boris Brott. Il sera retransmis le soir même, **le 21 juillet à 21h50,** à la télévision dans le cadre des **Beaux Dimanches**

PROGRAMME

George Gershwin
Extr. de Porgy and Bess:
Louis Quilico

Leonard Bernstein
Extr. de West Side Story

Ruggiero Leoncavallo
Extr. de I Pagliacci:
Louis Quilico

Giuseppe Verdi
Extr. de Il Trovatore:
Louis Quilico

Antonin Dvorak
Extr. du Concerto pour violoncelle:
Ofra Harnoy

Félix Leclerc
Hymne au printemps:
Louis Quilico et Ofra Harnoy

Mitch Leigh
Extr. de Man of La Mancha:
Louis Quilico

Leonard Bernstein
Extr. de West Side Story

Le dimanche à TVOntario

le 21 juillet

12h00 LA DEUXIÈME ANNÉE DE LA VIE:
L'enfant a maintenant 21 mois. L'enfant est maintenant plus sûr de ses mouvements.

13h30 GRANDEUR NATURE:
Le Sénateur N.-A. Belcourt
Premier président de l'Association canadienne-française pour l'éducation en Ontario, le sénateur Belcourt a été au centre de la querelle opposant anglophones et francophones.

19h30 À VOTRE SERVICE:
Au sommaire: La séparation d'un couple, une visite de la ville de Timmins et Prise de parole, la plus ancienne maison d'édition francophone en Ontario.

20h00 L'HOMME ET LA MUSIQUE:
Le Frisson de la vie
Comment la musique est-elle apparue? Pour répondre à quelle necessité? À quelle époque a-t-on commencé à en faire?

21h00 CINÉMA ET CINÉMAS:
Sarah (France, 1963)
Drame poétique réalisé par Maurice Dugowson, avec Jacques Dutronc, Gabrielle Lazure et Lea Massari. Envoyé en Espagne pour enquêter sur un incendie, Arnold Samson, agent d'assurances, fait dans un bar la connaissance d'une inconnue qui se présente seulement comme Sarah. Son expertise le conduit à rencontrer l'équipe de tournage du film arrêté par le sinistre et par la disparition de l'actrice principale. C'est en regardant les épreuves de tournage qu'il reconnaît en la vedette Sarah.

Les sports au 54

Samedi, 20:
à 14h00: Univers des sports: Chroniques des Expos et des concordes de Montréal
à 22h20: Les nouvelles du sport

Dimanche, 21:
à 16h00: Univers des sports: Grand Prix F-1 Motonautique de Montréal en direct
à 22h50: Les nouvelles du sport

Mercredi, 24:
à 19h00: Baseball des Expos qui reçoivent les Braves d'Atlanta au Stade olympique

Lundi à vendredi:
à 18h25 à 22h40: Les nouvelles du sport.

Les annonceurs dans Le Rempart se donnent la peine de vous annoncer en français leur marchandise et leurs services. Dites-leur que vous l'appréciez!

hebdo francophone
l'eau vive

OFFRE D'EMPLOI

Journaliste

L'EAU VIVE requiert un journaliste à plein temps.

Ce travail exige:

— Un diplôme en journalisme d'une institution reconnue, ou expérience pertinente dans le domaine journalistique;
— une excellente connaissance du français parlé et écrit;
— une bonne connaissance de l'anglais;
— une voiture pour déplacement à travers la province;
— travail en soirée et fins de semaine.

Salaire à discuter.

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae à l'adresse suivante:

L'Eau Vive
2604 rue Central
Régina, Saskatchewan
S4N 2N9
Date limite du concours: 29 juillet 1985

L'ACFO-Huronie

invite une

Soumission pour étude de rentabilité financière pour la mise en oeuvre éventuelle d'une radio communautaire.

EXIGENCES:
- connaissance exhaustive du milieu Franco-Ontarien
- expérience dans le domaine de la radio
- bilingue (français/anglais)

DATE LIMITE: le 19 juillet, 1985

Contrat d'une durée d'environ quatre (4) mois.

Faire parvenir les soumissions à l'ACFO-Huronie
a/s Mme Odette Bussière
C.P. 1270
Penetanguishene, Ont.
L0K 1P0

N.B. Prévoir en plus dans vos honoraires les frais de publicité ($3,500.00) et les frais de secrétariat ($3,000.00).

A VOS SOUHAITS

"Souhaitez bonne fête à vos parents et amis!"
"Soulignez un anniversaire important!"

Vous n'avez qu'à téléphoner au 255-3542 (ou de Détroit: 961-7200) du lundi au vendredi de 10h00 à 10h15

Vos souhaits seront entendus le lendemain à 7h25 à l'émission

JACOMATIN

C'est gratuit et nous acceptons les frais d'appel

CBEF 540 AM Windsor
103,1 FM Leamington

Index des services en (suite)

SERVICES AGRICOLES

À votre service
LA CO-OPERATIVE DE POINTE-AUX-ROCHES

Louise Bodechon
gérante du magasin
s'occupe de servir ses clients promptement et toujours avec le sourire

ch. Comber Side
au sud de
Pointe-aux-Roches
Succursale:
Rang 12 - 13 à l'est
du ch.
Belle-Rivière

798-3011 ou
798-3012

TROPHÉES ET PLAQUES

Belle River Trophy Awards
(Mme Louise et M. Claude Crevier)
1490, Route 2,
à l'ouest de Belle-Rivière
N0R 1A0
727-6361

Les annonceurs dans Le Rempart se donnent la peine de vous annoncer en français leur marchandise et leurs services... Dites-leur que vous l'appréciez!

Le Rempart

"L'hebdo des Francophones du sud-ouest ontarien"

19ième année | No 29 | Windsor, le 24 juillet 1985

Le projet de loi sur la gestion scolaire par les francophones retardé de nouveau

Le nouveau gouvernement libéral a décidé de ne pas donner suite sous sa forme actuelle au projet de loi sur la gestion scolaire par les francophones présenté en juin par le gouvernement précédent. Ce projet prévoyait l'élection d'un certain nombre de conseillers scolaires francophones pour gérer les écoles ou les classes de langue française selon le nombre d'élèves de cette langue relevant du conseil en question.

Or le nouveau ministre de l'éducation, l'honorable Sean Conway, a déclaré devant l'assemblée législative la semaine dernière que de récentes consultations effectuées depuis son arrivée au poste ont révélé bon nombre de réserves devant la forme actuelle du projet, y compris parmi la communauté francophone.

D'une part, a indiqué le ministre, le projet de loi mis de l'avant par les Conservateurs comporte des difficultés locales et régionales en proposant une même solution partout.

D'autre part, a-t-il indiqué, il serait mis en oeuvre dans le contexte d'un projet, celui se rapportant au parachèvement du système des écoles séparées, qui affecte également la représentation des conseillers scolaires.

"A la lumière des résultats découlant des récentes consultations, a déclaré M. Conway, il appert donc que les mesures proposées dans le projet de loi ne constituent pas le moyen le plus acceptable de reconnaître le droit de la population franco-ontarienne d'administrer ses propres écoles."

Le gouvernement procèdera donc à de nouvelles consultations et présentera un nouveau projet de loi lors de la prochaine session de l'Assemblée législative.

Or le travail de l'Assemblée ne reprendra pas avant la mi-octobre, ce qui suscite des sentiments partagés chez les francophones.

Divers porte-parole des associations françaises sont heureux de constater l'ouverture du gouvernement libéral devant la question et son intention de présenter un projet qui tient mieux compte des particularités régionales. Le gouvernement n'écarte même pas la possibilité d'établir des conseils homogènes.

Par contre, le retard met sérieusement en doute la possibilité qu'un nouveau projet soit adopté à temps pour être mis en oeuvre avant les élections scolaires de novembre prochain.

Effectivement, tout en insistant qu'il procédera dans les plus brefs délais, le ministre n'a pas pu garantir qu'une nouvelle loi serait en place à temps pour cela.

M. Conway a tout de même affirmer un engagement ferme de la part du gouvernement de respecter l'esprit de la décision rendue par la Cour d'appel de la province en juin 1984 sur la prestation de services d'enseignement dans la langue française et de proposer une nouvelle loi qui reconnaîtra les droits de la minorité francophone et répondra aux besoins de la population locale.

On attend plus de jeunes...

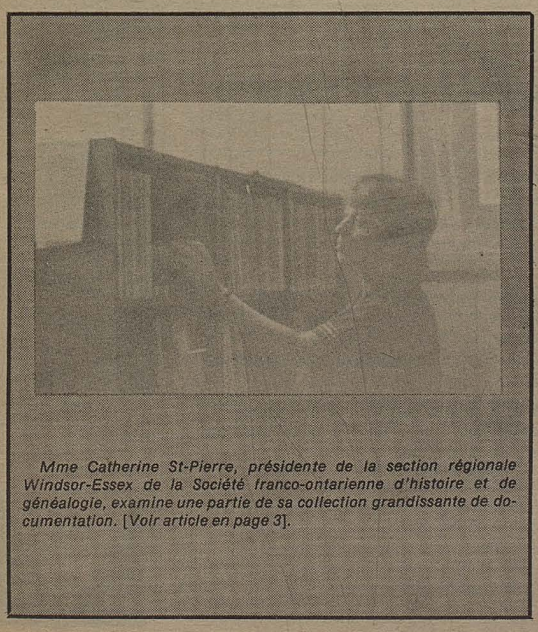
Les responsables du Café-jeunesse, parrainé par le Comité des jeunes du Conseil régional de l'Association canadienne-française de l'Ontario avec l'aide d'un octroi d'Emploi et Immigration Canada souhaiteraient voir beaucoup plus de jeunes profiter du lieu de rencontre qu'ils ont aménagé à leur intention.

Depuis le mois de mai, une quarantaine de jeunes y sont allés à un moment ou un autre, et les fins de semaine, il y en a généralement une dizaine à s'y divertir, mais à d'autres moments, les responsables se trouvent seuls.

Un soir de la semaine dernière, notre photographe a capté Annette Symons, responsable des finances, à gauche, et Line Mantha, responsable des activités, à faire jouer la musique en attendant de la "visite".

Le Centre est situé au 1684 de la rue Ellrose et est ouvert de 15h à munuit sept jours par semaine. Les jeunes y sont invités pour écouter de la musique, jaser, jouer à des jeux, prendre un casse-croûte, etc.

Le Café a ouvert ses portes à la mi-juin et doit continuer jusqu'à la fin août.



Mme Catherine St-Pierre, présidente de la section régionale Windsor-Essex de la Société franco-ontarienne d'histoire et de généalogie, examine une partie de sa collection grandissante de documentation. *[Voir article en page 3].*

Colloque national sur les services aux minorités linguistiques à l'automne

Le Bureau du Commissaire aux langues officielles parrainera un colloque national sur les minorités, a annoncé le Commissaire, M. D'Iberville Fortier. Il aura pour thème "Les minorités: le temps des solutions" et se tiendra à Ottawa et Hull les 17, 18 et 19 octobre prochains.

"Dans le rapport annuel que j'ai soumis au Parlement le printemps dernier, je mettais en relief l'urgence d'améliorer les services linguistiques aux minorités afin de renverser la tendance du Canada vers une polarisation qui ferait du français la seule langue du Québec et de l'anglais, la langue exclusive des autres provinces", a déclaré M. Fortier. "Or ce colloque permettra à des représentants des associations francophones hors Québec et anglophones du Québec non seulement d'échanger entre eux, mais de faire part de leurs difficultés et de leurs aspirations à un certain nombre d'autres Canadiens et Canadiennes susceptibles de participer à la relance du programme des langues officielles."

Diverses questions telles la promotion des services fédéraux et leur accessibilité aux minorités, l'harmonisation des efforts consentis par les pouvoirs publics et le secteur privé pour élargir la gamme de services aux collectivités minoritaires, et l'établissement de dispositions législatives visant à garantir la prestation de ces services, seront examinées à l'occasion d'ateliers et de séances plénières. On étudiera aussi des exemples prouvant que les initiatives communautaires peuvent être fructueuses en matière d'obtention de services.

Le colloque réunira un échantillon représentatif des fournisseurs de services des secteurs privé et public (tant provincial et municipal que fédéral) ainsi que des bénéficiaires de ces services. Y participeront également des parlementaires, des universitaires et des membres d'associations bénévoles.

Il s'agit du troisième colloque sur des questions linguistiques à se dérouler sous les auspices du Commissariat aux langues officielles. Le premier, tenu à l'Université Trent en 1981, avait pour thème les enjeux linguistiques des années 80, et le second, qui a eu lieu l'an dernier à Edmonton, l'Ouest et son vécu linguistique.

On parle d'eux

Jeanne [Fortier] et **Chuck Regier** ont accueilli leur quatrième enfant et troisième fille la semaine dernière. La petite Mélanie est le cinquième petit-enfant de **Jean-Marie** et **Thérèse Fortier** et le 91e arrière-petit-enfant de **Mme Delia Cousineau** qui a aussi 7 arrière-arrière-petits-enfants.

* * *

M. Edouard et **Mme Cécile Hamelin** se sont rendus au cours d'été de l'Association francophone des conseils scolaires de l'Ontario tenu au Mont Gabriel, Québec. Mme Hamelin est membre du Comité consultatif de langue française du Conseil d'éducation du comté d'Essex.

Ils ont profité du voyage pour aller participer aux fêtes de cinquantième anniversaire de mariage d'un des oncles de M. Hamelin dans le Témiscaming, puis ils sont passés à Ste-Anne de Bellevue et à l'île Perreault dans la région de Montréal faire un peu de recherche généalogique.

Mme Hamelin, née Leduc, est membre du conseil de la section régionale de la Société franco-ontarienne d'histoire et de généalogie, et s'intéresse beaucoup à ce sujet, et c'est dans la région citée que se sont établis les premiers Leduc au Canada.

* * *

Le Rempart offre ses meilleurs voeux de bonheur à **Alain Ramsay,** de l'Abitibi, et **Joanne Genest,** fille de **M. Léo Paul** et **Mme Emilia Genest** de Windsor, qui ont échangé des voeux de mariage en l'église St-Jérôme dimanche dernier. Le couple a élu résidence à Windsor.

* * *

On fait le même voeu pour un autre couple qui se mariera le 3 août dans la même église. Ce sont **Paul Lefebvre,** fils de **M. Marcel** et **Mme Paulette Lefebvre** de la ville de Québec, et **Lucille McGraw,** fille de **M. Phil** et **Mme Valentine McGraw** de Windsor. Le nouveau couple demeurera à Tecumseh.

* * *

Mme Jeanne Larouche d'Ottawa est la nouvelle présidente de la Fédération des aînés francophones de l'Ontario. Elle a également été élue secrétaire du conseil d'administration de l'Association internationale francophone des aînés à l'assemblée générale tenue à Québec le mois dernier.

* * *

journal francophone de l'Alberta, **M. Paul Denis,** a été élu président de l'Association de la Presse francophone hors Québec (APFHQ) lors de l'assemblée générale annuelle des membres de cette association tenue à Ottawa le mois dernier.

M. Denis est natif de la Saskatchewan mais oeuvre auprès des associations francophones de l'Alberta depuis 1965. Il a fait ses études post-secondaires au Collège St-Jean d'Edmonton et à l'université de l'Alberta, située dans la même ville. Il est directeur-rédacteur du journal Le Franco depuis le mois d'août 1981 et siège au sein du Conseil d'administration de l'APFHQ depuis deux ans. (Le Rempart est membre de l'APFHQ, et son directeur, **M. Jean Mongenais** siège également au Conseil.)

Certains dossiers retiendront de façon particulière son attention, dit M. Denis. Il s'agit de la campagne de souscription en vue d'alimenter la Fondation Donatien Frémont dont le but est d'encourager la formation professionnelle dans le domaine de la presse écrite en offrant post-secondaire.

Le nouveau président voudra aussi s'attarder sur la question importante des communications électroniques interprovinciales et interrégionales au sein même de l'APFHQ afin d'offrir un meilleur service de nouvelles 'nationales' aux lecteurs de la presse francophone canadienne.

L'APFHQ est une association nationale qui regroupe et représente 23 journaux francophones distribués dans les neuf provinces canadiennes (le Québec ayant sa propre association de la presse écrite) et atteignant directement près de 600,000 francophones à travers le pays, une couverture qui s'étend sur 60% de la totalité des francophones hors Québec.

"Il est intéressant de noter, d'ajouter M. Denis, que l'APFHQ traverse une période excitante dans le développement de la presse écrite francophone au Canada avec la naissance de nouveaux journaux en Ontario et au Nouveau-Brunswick et avec l'augmentation substantielle du tirage chez certains journaux membres. L'avenir est prometteur".

M. Charles et Mme Albertine Marier regardent le texte de la bénédiction papale qui leur a été présentée lors de la récente célébration de leur 50e anniversaire de mariage.

Le couple s'est marié en l'église Immaculée-Conception de Windsor le 6 juillet 1935.

Ils ont huit enfants: **Mme Constance [Don] Raper, Mme Charlene [John] Sanko, Mme Carmen [Joe] Lewis** et **Mme Carole [Brian] Lanoue, Charles fils, Claude** et **Conrad,** tous de Windsor, et **Mme Claudette [Len] Hart** dont le fils **Brad** a fait sa première communion à la messe marquant l'anniversaire.

M. et Mme Marier ont en tout 18 petits-enfants.

* * *

Dans le cadre du dîner de clôture de la VIIe Rencontre francophone de Québec et du Ralliement international francophone des aînés, le Conseil de la langue française a remis le Prix 3-juillet-1608 à l'Association canadienne-française de l'Ontario (ACFO).

Nous remarquons sur la photo, de gauche à droite, le président du Conseil de la langue française, **M. Michel Plourde, M. Serge Plouffe** qui reçoit, des mains du vice-premier ministre du Québec, **M. Marc-André Bédard,** le prix 3-juillet-1608, au nom de l'ACFO dont il est le président.

A la même occasion, le Conseil a décerné à trois personnalités de l'Ontario français, l'Ordre des francophones d'Amérique: **M. J. Conrad Lavigne** de Timmins, **M. Plouffe,** et **Mme Hélène Gravel** de Sudbury.

M. Lavigne a été décoré pour son apport au rayonnement de la vie française en Ontario et pour sa contribution au développement de la vie socio-économique des Franco-Ontariens. Il a doté ses compatriotes de postes de radio et de télévision de langue française soutenus par un réseau privé de micro-ondes desservant l'Ontario français et le nord-ouest du Québec. En décorant un Franco-Ontarien du monde des affaires, le Conseil de la langue française a voulu rappeler la nécessaire interdépendance entre l'épanouissement culturel d'une collectivité et son développement économique.

M. Plouffe a reçu la dignité des membres de l'Ordre à titre de président de l'ACFO.

Quant à Mme Gravel, elle a reçu l'Ordre à titre d'enseignante à l'école McDonald-Cartier où elle a introduit la formule de création collective en français. Ses élèves en initiation théâtrale ont gagné plusieurs prix et quelques-uns ont fait carrière dans la vie artistique.

ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE DE L'ONTARIO

Ontario

Un comité de l'Assemblée législative de l'Ontario tiendra des séances d'étude du projet de loi 30, loi visant à amender la Loi sur l'éducation, au cours des mois de juillet et août 1985, à la salle 151 de l'Édifice du Parlement, Queen's Park, Toronto, ainsi qu'à Windsor, London, Kingston, Ottawa, Thunder Bay et Sudbury et à certains autres endroits en Ontario.

Les particuliers, groupes et organismes qui désirent formuler des commentaires sur le projet de loi en rubrique sont invités à soumettre par écrit leurs observations. Toutes les soumissions doivent être déposées au plus tard le 2 août 1985 auprès du greffier du comité. Les demandes de présentation orale doivent être soumises immédiatement au greffier du comité pour étude par le comité.

Pour obtenir des exemplaires de ce projet de loi, s'adresser à la Librairie du gouvernement de l'Ontario, 880, rue Bay, Toronto (Ontario) M5S 1Y8, ou au Service des publications, 880, rue Bay, Toronto (Ontario) M5S 1Y8, 416/965-6015.

LYNN MELLOR
Greffier du comité
Salle 110, Édifice du Parlement
Queen's Park
Toronto (Ontario) M7A 1A2
Téléphone: 416/965-5774

Index des services français

AGENTS D'IMMEUBLES

Buckingham Realty
Omer Dubuc
4573 est, ch. Tecumseh, Windsor N8T 1B6
948-8171, 734-6369

Lepage-Royal
6050 est, ch. Tecumseh, Windsor N8T 1E3
948-4441
Gisèle Frimer, 944-7664
Raynald Paquin, 735-2552

ASSURANCES GÉNÉRALES

Kenex Insurance Brokers Ltd.
(M. Yvon Mongeau)
19 nord, rue Queen
Tilbury N0P 2L0
682-0451, 682-2391

Lajeunesse-Lanoue
5915 ch. Malden
Windsor N9H 1S6
966-6112

The Co-operators
M. Luc Mailloux
C.P. 9 Emeryville
(Puce) NOR IC0
727-3855, 735-8135
727-6479

AUTOMOBILES-PIÈCES

A & L Auto Recyclers Ltd.
(MM. André Lanoue, Raymond Bisnaire)
Route 2, angle ch. Comber (77) N0P 1J0
1-800-265-2128 comté
798-3525 Windsor

COMPTABLES AGRÉÉS

Cox, Hyatt & Company
(M. Donald Lassaline)
875 ave Ouellette, Pièce 200, Windsor
N9A 4J6
258-4626

ÉPICERIES

Chez Guy Épicerie
Pointe-aux Roches
NOR 1N0
798-3028

EQUIPEMENT DE BUREAU

FAF Business Machines
(Mike et Marcella Skrobar)
5739 est, ch. Tecumseh, Windsor N9T 1E1
945-0555

EQUIPEMENT SPORTIF

Belle River Sports Centre
481 rue Notre-Dame, Belle-Rivière N0R 1A0
728-3717

suite à la p. 4

L'examen du projet de loi sur le parachèvement du système des écoles séparées a débuté

Le comité de l'Assemblée législative chargé de l'étude du projet de loi sur le parachèvement du système des écoles séparées présenté par le nouveau gouvernement libéral juste avant l'ajournement de l'assemblée a tenu ses premières séances à Toronto la semaine dernière.

Un des premiers intervenants devant la comité était l'Ontario Secondary School Teachers Federation qui s'oppose catégoriquement au projet sous prétexte que la stabilité du système public sera mis en jeu et qu'un grand nombre d'enseignants de ce système perdront leur emploi.

La projet permettrait à un Conseil d'écoles séparées de prolonger graduellement son programme d'enseignement jusqu'à la fin du palier secondaire.

Il prévoit la possibilité d'achat de services d'enseignement entre deux conseils et l'obligation pour un Conseil d'écoles séparées d'offrir de l'emploi sans égard à leurs croyances personnelles aux enseignants déclarés excédentaires par un Conseil public à cause du prolongement du système séparé, et cela sans diminution de salaire, d'ancienneté ou de crédits de congés de maladie.

Le projet prévoit aussi qu'un élève non-catholique puisse fréquenter une école séparée pourvu que le directeur d'éducation affirme qu'il y a assez de place.

Le projet prolongerait le mandat de la Commission de planification et de mise en oeuvre et éliminerait les représentants des contribuables aux écoles séparées à un Conseil d'éducation (public) où le conseil d'écoles séparées gère des écoles secondaires.

Le projet de loi déclare expressément que la loi de 1977 obligeant le Conseil d'éducation du comté d'Essex à établir une école secondaire française ne doit pas être interprétée de façon à prévenir le transfert de cette école à un conseil d'écoles séparées.

Mme Alice Grégoire-Bourdeau, présidente de l'Association des enseignants et des enseignantes franco-ontariens a exprimé la satisfaction des enseignants de pouvoir connaître enfin les dispositions qui présideront au parachèvement du système séparé.

Elle a indiqué que la plus grande préoccupation de l'Association demeure la question d'accès à un financement équitable pour ce système. "Pour maintenir un niveau de services comparable à celui des écoles secondaires publiques, le niveau de la taxe foncière qu'auront à payer les contribuables aux écoles séparées risque de monter en flèche si le gouvernement n'ajuste pas la base du financement de l'éducation" a-t-elle déclarée.

L'Association entend intervenir auprès du comité de l'assemblée législative pour que les enseignants qui transfèrent au système séparé sans avoir été déclarés excédentaires par le conseil public soit aussi protégés, car selon elle, cela réduit le nombre d'enseignants qui seraient déclarés excédentaires.

L'Association suggérera également qu'un élève catholique puisse être dispensé de suivre des cours d'enseignement religieux.

En plus de séances à Toronto, le comité parlementaire tiendra aussi des séances dans diverses autres villes dont Windsor où elles sont prévues pour le début août. Une annonce à ce sujet paraît en page 2 de notre journal.

La section Essex-Windsor de la SFOGH continue à alimenter son centre de documentation

Il y a très peu de répertoires de mariages, de baptêmes et de décès publiés en Ontario pour les intéressés à la généalogie. Mais si la Société franco-ontarienne d'histoire et de généalogie poursuit son travail, cette lacune sera comblée avant trop longtemps.

La section Windsor-Essex de la SFOHG est particulièrement active à ce chapitre et a justement en cours un projet d'envergure qui a débuté le 3 juin et se poursuivra jusqu'à la fin novembre. Six employés subventionnés par le Centre d'emploi et de la main d'oeuvre du Canada sont à mettre à point des répertoires commencés lors d'un projet précédent, puis en feront plusieurs autres.

"Ces répertoires de première importance pour tous ceux intéressés à la généalogie et à retracer leurs ancêtres sont généralement disponibles pour les paroisses dans le Québec, mais très peu en Ontario jusqu'à maintenant" explique Mme Catherine St-Pierre, présidente de la section locale de la SFOHG et une des participantes au projet. "A mesure que nous en complétons, nous les échangeons contre ceux préparés par les quatre autre sections régionales de notre Société."

L'équipe locale qui comprend, en plus de Mme St-Pierre, Mmes Juliette St-Pierre, Marie Cousineau, Pauline Bacon, Charlene Boudreau et Mlle Monique Pelland, a complété le répertoire de la paroisse de l'Annonciation de Pointe-aux-Roches, et est en train de mettre les dernières touches à celui de la paroisse St-Simon-St-Jude de Belle-Rivière. Suivront la mise à point de ceux des paroisses de l'Assomption, de St-Jérôme et de Ste-Thérèse de Windsor et celle de Ste-Anne de Técumseh. Ensuite on se penchera sur d'autres paroisses suite à des consultations avec les autorités diocésaines.

L'intérêt à la généalogie croît dans la région depuis la fondation de la section locale de la SFOHG, la première régionale de la province, et son centre de documentation est encore plus achalandé depuis son déménagement à l'étage du centre communautaire St-Simon-St-Jude à Belle-Rivière. Le local actuel est plus grand et plus facilement accessible que l'ancien qui était situé à l'école secondaire L'Essor à St-Clair-Beach, explique sa directrice, Mme Carmen MacLeod.

La secrétaire de la section est Mme Hélène Chauvin qui a représenté la région à la dernière assemblée annuelle de la Société à Ottawa où il fut surtout question des structures de la Société.

Outre Mmes St-Pierre et Chauvin, l'exécutif élu à la dernière assemblée annuelle régionale comprend M. Paul Lachance, vice-président, Mme Agathe Vaillancourt, trésorière et cinq conseillers: Sr Ange-Annette St-Germain, M. Hillaire Vaillancourt, Mlles Elmira Sylvestre et Cécile Bénéteau et Mme Cécile Hamelin.

La section reprendra ses rencontres mensuelles à l'automne. La réunion d'affaires est toujours suivie d'un film, d'un conférencier ou d'une visite organisée et le public est toujours invité à y assister.

ÉCHANGER SES DÉCHETS

(SHS) Un nouvel organisme de gestion des déchets vient de voir le jour à Winnipeg : la Bourse des déchets du Manitoba. Ses activités : diffuser de l'information à ses abonnés sur les déchets disponibles ou recherchés par les entreprises. Cet organisme, subventionné par les gouvernements fédéral et provincial, travaille en collaboration avec la Bourse canadienne des déchets, située à Mississauga en Ontario. Cette dernière compte 5 000 compagnies-membres et aiguille annuellement quelque 215 000 tonnes de déchets pour une valeur estimée de 6,5 millions $.

PETITES ANNONCES

LOYER RECHERCHÉ: 2 chambres à coucher - femme responsable avec son fils. **948-7742 ou 735-5223.** 27-1

A VENDRE: meubles contemporains et anciens, disques, livres, vêtements de fille de 8 ans et garçons de 5 ans, jouets, deux bicyclettes. 969-5274. 25-1

A VENDRE: Une bicyclette BMX - **945-8562** 26-1

LOYER RECHERCHÉ: Dame recherche un loyer à une ou deux chambres à coucher, pour $300. à $325. par mois près de l'école Ste-Thérèse. **944-6488.** 29-1

DEVANT LA COUR SUPRÊME DE L'ONTARIO

CONCERNANT L'ARTICLE 19 DE LA LOI DE 1984 SUR LES TRIBUNAUX JUDICIAIRES
AVIS DE RENVOI DEVANT LA COUR D'APPEL DE L'ONTARIO

OBJET: Projet de loi 30, Loi modifiant la Loi sur l'Éducation et portant sur le financement intégral des écoles secondaires séparées catholiques

ATTENDU que Son Excellence le lieutenant-gouverneur aux termes du décret O.C. 1774/85 en date du 3 juillet 1985, a soumis à la Cour d'appel de l'Ontario la question suivante:

Les dispositions du projet de loi 30, qui constitue la Loi modifiant la Loi sur l'Éducation, sont-elles incompatibles avec les dispositions de la Constitution du Canada, y compris la Charte canadienne des droits et libertés, et, dans l'affirmative, sous quel(s) point(s) précis et sous quel rapport?

SOYEZ AVISÉ que la Cour d'appel tiendra une audience le 23 septembre 1985, a 10:30 heures dans la salle d'audience n° 20 du Palais de justice métropolitain, au 361 avenue University, à Toronto, afin de décider de la réponse à cette question.

SOYEZ AVISÉ EN OUTRE, que l'avocat-conseil du Procureur général de l'Ontario présentera ses observations sur la question.

L'AVIS de cette audience sera donné par courrier ordinaire par le Procureur général de l'Ontario, au Procureur général du Canada.

TOUTE AUTRE PERSONNE intéressée à la question qui fait l'objet du renvoi et qui désire présenter des observations orales lors de cette audience peut y être autorisée par le tribunal.

TOUTES LES PERSONNES, y compris les personnes précitées, qui désirent présenter des observations lors de cette audience doivent:

1. donner un avis de leur intention de demander l'autorisation de présenter des observations orales, en déposant auprès du soussigné, à Osgoode Hall, au 130 de la rue Queen Ouest, à Toronto, Ontario, le 9 août 1985 ou avant cette date, un avis écrit qui constitue un bref exposé de leurs prétentions et indique leur domicile élu;

2. déposer auprès du soussigné, à l'adresse précitée, le 6 septembre 1985 ou avant cette date, sept (7) copies d'un exposé concis, énonçant la source de leur intérêt, les questions de droit à débattre ainsi que les précédents et la doctrine à l'appui de leurs prétentions.

Le Procureur général de l'Ontario déposera le dossier auprès de la Cour d'appel, le 26 juillet 1985 ou avant cette date ainsi qu'un mémoire, le 16 août 1985 ou avant cette date.

Une copie du dossier et du mémoire déposé auprès de la Cour d'appel par le Procureur général de l'Ontario ainsi qu'une copie des mémoires que déposent d'autres personnes seront fournies à ceux qui auront présenté un avis écrit de leur intention de demander l'autorisation de faire des représentations de vive voix.

La personne qui omet de donner l'avis exigé par la présente, ne pourra être entendue qu'à la suite d'une ordonnance spéciale du tribunal.

Le greffier,
W.F. Shaughnessy

La Société du timbre de Pâques cherche à prévenir les blessures

La Société du timbre de Pâques sert plusieurs milliers de jeunes handicapés physiques en Ontario, mais elle préférerait qu'il y en ait moins. C'est pourquoi elle intensifie son programme de prévention en lançant deux campagnes de sécurité.

La première vise la sécurité à bicyclette.

"Les avantages du cyclisme dépasse de beaucoup les risques encourus," déclare la Société signalant la popularité croissante de le pratique du cyclisme en famille, "mais il importe de réduire le nombre d'accidents par un entraînement adéquat et le port d'équipement de protection." Entre janvier 1982 et septembre 1984, plus de 5,300 jeunes ont été blessés dans des accidents à bicyclette.

C'est Steve Bauer, gagnant de la médaille d'argent en cyclisme aux Olympiques de Los Angeles et maintenant membre de l'équipe professionnelle française "La Vie Claire," qui sera le porte-parole de la Société pour cette campagne.

La Société a publié (en anglais) une brochure "Be bike smart" qui énumère des conseils sur l'utilisation d'un siège arrière pour enfants, le choix d'une bicyclette, l'importance de porter un casque protecteur et des vêtements voyants et la façon d'entraîner les jeunes à bien conduire la bicyclette.

L'autre campagne est intitulée "Head First" et porte sur l'utilisation du casque protecteur pendant toute activité récréative où il y a risque de blessure à la tête.

Alors que les dommages causés par d'autres genres de blessures peuvent être réparés, le dommage au cerveau est souvent irréparable, voire même fatal, rappelle la Société.

En 1982, près de 4,000 Canadiens, dont plus de 1,000 enfants sont morts à cause de blessures entraînées par un coup à la tête. Un autre 45,000 ont été traités pour des blessures à la tête, dont certaines ont endommagé le cerveau.

Or le dommage au cerveau peut entraîner la perte de capacités intellectuelles, la perte du contrôle de mouvements corporels ou la paralysie, la perte partielle ou complète de la vue, de l'ouïe, de la parole ou du toucher, la perte de la capacité d'exprimer ses pensées ou ses sentiments ou d'interpréter des communications orales ou visuelles.

Les accidents survenues pendant les sports ou d'autres activités récréatives sont au deuxième rang des causes de blessures aux jeunes de 19 ans et moins, indique les statistiques.

De là l'importance de porter de l'équipement de protection, surtout le casque, signale le Dr Wallace Lotts, conseiller médical de la Société.

La Société a aussi publié un dépliant expliquant comment peut se produire le dommage au cerveau et comment le prévenir. La brochure est en même temps un poster de cinq athlètes renommés qui encouragent le port du casque, dont les cyclistes Steve Bauer et Karen Strong et le hockeyeur Bobby Orr.

Ce dépliant poster ainsi que la brochure sur le cyclisme sont disponibles gratuitement auprès de la Société, au 350 ch. Rumsey, Toronto, Ontario, M4G 1R8.

La Société du timbre de Pâques a vu ses débuts en 1922 grâce aux efforts de dix associations de service. Elles sont maintenant 235—Rotary, Kiwanis, Lions, Kinsmen et autres — à l'appuyer.

STEVE BAUER, cycliste professionnel, est le porte-parole de la Société du timbre de Pâques pour sa campagne de sécurité à bicyclette.

Les blessures au travail

(NC) — Pendant chaque jour ouvrable, un travailleur canadien est blessé à toutes les six secondes, tandis qu'il en meurt un autre à toutes les deux heures, estime Travail Canada.

En 1981, les 9,34 millions de travailleurs du Canada ont subi 1,21 millions de blessures, et 48 pour cent de ces blessures ont enchainé une incapacité. Cette même année, 854 travailleurs sont morts à la suite de blessures ou de maladies professionnelles. De 1971 à 1981, plus de 10000 travailleurs canadiens sont morts à cause de leur travail. De fait, au Canada, on est deux fois plus exposé à mourir d'une maladie ou d'une blessure professionnelle que d'un accident de la route.

Les données du ministère fédéral du Travail révèlent que les blessures et maladies professionnelles font chaque année perdre beaucoup plus de temps que les grèves. En 1981, le nombre de journées de travail perdues en raison de blessures est passé du total de 14,5 millions atteint l'année précédente à 15,8 millions, enregistrant ainsi une augmentation de 9 pour cent. Pour cette même année, les grèves ont entrainé une perte de 8,8 millions de jours.

Ces 15,8 millions de jours perdus représentent la perte des services productifs de 61000 à 63000 travailleurs à plein temps pour une année.

L'administration fédérale estime que les coûts directs et indirects infligés à l'économie canadienne par cette perte annuelle se chiffrent à plus de 10 milliards de dollars. Pour 1981, les dépenses d'ordre médical et les salaires et prestations de retraite perdus s'élèvent à 1,63 milliards de dollars. Evidemment, les peines et les souffrances dont ces statistiques sont l'expression demeurent impossibles à évaluer.

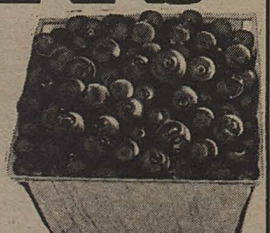
Sur une note plus positive, toutefois, mentionnons qu'au cours des dix dernières années au Canada, la fréquence des maladies et des accidents mortels a diminué. Le taux de fréquence par 100000 travailleurs a été ramené de 18,4 en 1973 à 10,3 en 1980, soit une baisse de 78,6 pour cent. Travail Canada continue à surveiller la situation de près.

Contrairement à ce que la vive publicité accordée à la mort tragique des agents de police tués en service le laisserait croire, ce sont les trois secteurs de la pêche, des mines et des forêts qui demeurent les plus dangereux.

Pour renseignements: Travail Canada, Ottawa (Ontario) K1A 0J2 (819) 994-2238.

BLEUETS

Venez acheter de beaux gros bleuets déjà cueillis ou cueillez-les vous-même



KLASSEN à HARROW

Renseignements

738-4089

Pour se rendre:
Suivre la grande route #3 jusqu'à la Route du comté #23 (Arner Townline), ensuite suivre la route 23 vers le sud, traverser la grande route 18 et se rendre jusqu'à la Route du comté #50 qui longe le lac, puis tourner à droite, c'est-à-dire vers l'ouest, pour 1km.

Ouvert du lundi au samedi de 8h au coucher du soleil.
Fermé le dimanche

Le Rempart

Publié tous les mercredis par les Publications des Grands Lacs Ltée, 2418 ave Central, Windsor, Ontario, N8W 4J3, 948-4139.

Membre de l'Association de la presse francophone hors Québec. APF

Editeur: JEAN MONGENAIS

Publicité nationale: CHRISTINE CARRIER
Publicité locale: CÉLINE VACHON
Comptabilité: CHARLOTTE MONGENAIS
Atelier: CHRISTINE CARRIER
JEANNETTE DICREDICO
Enregistré comme courrier deuxième classe
Permis 02903.
Abonnements: 948-4139

COUPON D'ABONNEMENT

A envoyer au Rempart, 2418 avenue Central, Windsor, Ontario. N8W 4J3.

Nom: _____

Adresse: _____

Ville _____

Code Postal: _____

Téléphone: _____

☐ Nouveau ou ☐ Renouvellement

TARIFS: au Canada - $12.00
aux Etats-Unis et ailleurs - $25.00

Index des services en francais (suite)

GARDERIE

Chez Tante Sylvie
1684 ave Ellrose
Windsor N8Y 3X7
945-0608

IMPRIMERIE

Imprimerie Lacasse
Larry Lappan
12129 ch. Técumseh
Técumseh, Ont.
N8N 2M4
735-4121

Imprimerie Tribune
Lucien Lacasse
13021 est, ch. Técumseh, Ont. N8N 2M3
735-3202

INSTITUTIONS FINANCIÈRES

Caisse populaire de Pointe-aux-Roches Ltée
C.P. 100
Pointe-aux-Roches
N0R 1N0
798-3026

Caisse populaire
Técumseh Ltée
1120 Lespérance,
Técumseh N8N 1X2
735-6069

Caisse populaire
Windsor Ltée
2800 est, ch. Técumseh, Windsor
945-8156, 945-8161

LIBRAIRIES

De passage à Toronto... ou par courrier...

livres et disques français

Choix complet pour tous les goûts et tous les âges

Editions Champlain Ltée.

107 rue Church
Toronto, Ontario
M5C 2G5
(416)
364-4345

suite à la p. 6

En Bref

- **Contribution remboursable de $200,000 à Cavalier Tool**

La compagnie Cavalier Tool and Manufacturing Ltd. de Windsor recevra $200,000 à titre de contribution remboursable dans le cadre du Programme de développement industriel et régional du gouvernement fédéral.

Le montant est destiné à défrayer les coût de modernisation de son système de production et doit créer 35 nouveaux emplois.

- **Vignettes de validation pour la chasse à l'orignal**

Trente six milles chasseurs dont les noms ont été tirés au hasard recevront par la poste une vignette de validation pour la chasse à l'orignal mâle et femelle dans le cadre du programme de chasse contrôlée à l'orignal du ministère des Richesses naturelles de l'Ontario.

Le programme a été mis sur pied en 1983 afin de réduire la demande de chasse pour les animaux reproducteurs.

"La chasse contrôlée donne des résultats positifs. La population d'orignaux a commencé à s'accroître et le rapport entre orignaux mâles et orignaux femelles s'est nettement amélioré" a fait savoir le ministre Vincent Kerrio.

- **Un directeur intérimaire à l'orchestre symphonique de Windsor**

La société symphonique de Windsor a annoncé la nomination de M. Timothy Vernon comme chef d'orchestre intérimaire pour la saison 1985-1986.

Il dirigera plusieurs concerts "Masters", le concert de Noël et le concert "Seagram Pops" en avril.

D'autres chefs d'orchestre seront invités à diriger l'orchestre et un comité de sélection fera ensuite une recommandation d'un chef d'orchestre permanent.

- **L'architecture de Windsor mise en valeur**

Le Comité consultatif pour la préservation architecturale de Windsor annonce, en conjonction avec la municipalité et Emploi et Immigration Canada, l'organisation d'un programme de promenades à pied et de présentations audio-visuelles mettant en valeur l'histoire et les trésors architecturaux de la ville.

Les promenades dans le vieux Walkerville ont lieu les mercredis du 2 juillet au 30 août de 14h à 16h, celles dans le secteur de l'avenue Victoria, les mardis du 23 juillet à la fin août de midi à 13h, et celles dans le vieux Sandwich les vendredis de 13h30 à 14h30.

Pour plus de renseignements: 255-6328.

- **Pas de Bar-B-Q à l'intérieur!**

La Société de la santé du poumon du comté d'Essex rappelle à la population les dangers de la cuisson au Bar-B-Q à l'intérieur.

En plus du danger évident de feu, elle signale les conséquences de l'accumulation du monoxide de carbone produit par la combustion de charbon de bois.

Il faut résister à la tentation de poursuivre la cuisson dans le garage lorsqu'il commence à pleuvoir, conseille-t-elle.

- **Refection de la route 18**

Le ministère du Transport et des Communications vient d'octroyer un contrat de $3,325,000 pour la reconstruction de la route 18 pour une distance de 5 kilomètres à partir d'un point O.1 kilomètres au nord d'Amherstburg.

Le travail débutera ce mois-ci pour se terminer à l'été '86.

- **Le nombre de cas signalés d'enfants maltraités est en hausse**

Dans une déclaration faite à l'Assemblée législative, le ministre des Services sociaux et communautaires, M. John Sweeney, a annoncé que le nombre de cas présumés d'enfants négligés et maltraités qui ont été signalés dans le registre provincial de l'enfance maltraitée avait augmenté de plus de 19 pour cent au cours des cinq premiers mois de cette année.

M. Sweeney reconnaît que ces statistiques n'indiquent pas nécessairement une augmentation des cas de mauvais traitement. Toutefois, elles démontrent certainement, a-t-il déclaré, que "plus de gens font part de leurs soupçons, que la population dans son ensemble est davantage consciente de ce problème, et que les spécialistes y sont plus sensibilisés..."

La mission Sainte-Marie-chez-les-Hurons: centre de tourisme et de recherche

"Photo: Tourisme Canada"

Il y a trois cents ans, Sainte-Marie-au-Pays-des-Hurons était une mission catholique et un fort. En fait, il s'agissait de l'avant-poste le plus à l'ouest de la Nouvelle-France et de la première colonie européenne venue s'installer à l'intérieur des terres en Amérique du Nord.

Aujourd'hui, il s'agit d'un complexe de 22 bâtiments reconstruits qui constitue l'un des principaux attraits touristiques de l'Ontario. D'un grand intérêt historique, la mission est située près de Midland, en Ontario, à environ 135 km de Toronto dans une région où l'on trouve de multiples stations de villégiature, plages et attraits touristiques sur la rive sud de la baie Georgienne.

En 1639, un groupe de jésuites français y ont construit leur résidence en vue de créer une mission pour les Hurons, tribu amérindienne locale. L'histoire de leurs missions auprès des Hurons est d'ailleurs immortalisée dans les Relations des Jésuites.

Leur mission a duré dix ans et est disparue après que de nombreux pères mêlés à un conflit entre Hurons et Iroquois y eurent trouvés une mort violente.

La résidence a été abondonnée et détruite en 1649 par un incendie allumé par les jésuites eux-mêmes et les décombres sont demeurés intacts pendant 300 ans.

De nos jours, les bâtiments sont entourés d'une palissade en bois rond et sont ouverts aux visiteurs de mai à octobre.

La mission couvre une superficie d'un hectare et comprend des résidences, un atelier de menuiserie, une forge, un grenier, la chapelle Sainte-Marie, l'église Saint-Joseph, un cimetière et un quartier indien composé d'un hôpital et d'une longue maison. L'établissement original était même desservi par un canal qui permettait de transporter des hommes et du matériel à la mission.

Un musée illustre l'histoire de Sainte-Marie, où Français et Au-

suite à la p. 6

CARRIERES

LA RÉGIE DES ALCOOLS DE L'ONTARIO REQUIERT LES SERVICES D'UN STAGIAIRE BILINGUE - CONSULTANT EN VINS POUR LA RÉGION DE WINDSOR

LES RESPONSABILITÉS RATTACHÉES À CE POSTE SONT:

- de fournir à la clientèle de la Régie des Alcools de l'Ontario un service du plus haut calibre;
- en leur donnant des conseils d'expert sur l'achat et l'usage des produits boissons-alcoolisées;
- de se tenir au courant de tous les services que La Régie des Alcools de l'Ontario offre à sa clientèle, et pourvoir à leur mise en pratique;
- et de travailler en étroite collaboration avec les autres employés du magasin, afin d'assurer le bon rendement du dépôt de la vente au détail.

Les qualités requises pour ce poste sont de pouvoir communiquer en français et en anglais dans l'exercice de ses fonctions. Une connaissance de base solide des produits boissons-alcoolisées est essentielle, et d'avoir oeuvré antérieurement dans des industries similaires sera pris en considération.

La personne idéale à ce poste, devra pas dessus tout faire preuve d'une grande initiative, et avoir la capacité d'approfondir sa connaissance de base des produits. Elle devra aussi faire preuve de tact, de diplomatie, et devra pouvoir s'exprimer parfaitement oralement et verbalement, en anglais et en français, devra être bien mise en tout temps afin de refléter une image positive à la clientèle de la Régie des Alcools de l'Ontario.

Les personnes sélectionnées à ce poste devront se soumettre à une série d'épreuves.

Les curriculum vitae devront être reçus à la Régie pas plus tard que le 7 août 1985.

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae à l'attention de:

M. A.C. Opryszko
Liquor Control Board of Ontario
55 Lake Shore Blvd E.
Toronto, Ontario
M5E 1A4

Prière d'indiquer le numéro de dossier suivant: Dossier 85-5

dj direction jeunesse
au service des jeunes de l'Ontario français

OFFRE D'EMPLOI

Direction Jeunesse, un organisme provincial oeuvrant pour le développement de la jeunesse franco-ontarienne recherche:

AGENT DE DEVELOPPEMENT REGIONAL

FONCTIONS
Responsable du développement et de la coordination des programmes et services à l'endroit de la jeunesse franco-ontarienne.

EXIGENCES:
- Connaissance et expérience en gestion de programmes
- Connaissance de l'Ontario français, des organismes et des agences gouvernementales
- Connaissance en développement communautaire
- Maîtrise du français parlé et écrit
- Aptitudes et intérêt à travailler avec la jeunesse (15 à 30 ans)
- Bonne connaissance de la région serait un atout.

LIEU DE TRAVAIL - Ottawa

SALAIRE - A déterminer

DATE D'ENTRÉE EN FONCTIONS - Le 16 septembre 1985

Adresser votre demande accompagnée d'un curriculum vitae avant le **19 Août 1985** à l'adresse suivante:

Comité d'embauche
Direction Jeunesse
173, rue Dalhousie
Ottawa (Ontario)
K1N 7C7

dj direction jeunesse
au service des jeunes de l'Ontario français

OFFRE D'EMPLOI

Direction Jeunesse, un organisme provincial oeuvrant pour le développement de la communauté jeunesse franco-ontarienne recherche:

UN(E) COORDONNATEUR(TRICE)

FONCTIONS
Responsable de l'administration de l'organisme et de la coordination des programmes et services.

EXIGENCES
- Connaissances et expérience en gestion de personnel et de programmes
- Connaissances et expérience en gestion financière
- Connaissance de l'Ontario français, des organismes et des agences gouvernementales
- Connaissances en développement communautaire
- Maîtrise du français parlé et écrit
- Connaissance de l'anglais parlé et écrit
- Aptitudes et intérêt à travailler avec la jeunesse franco-ontarienne (15 à 30 ans)
- Aptitudes et expérience en travail d'équipe et avec un Conseil d'administration de jeunes

LIEU DE TRAVAIL - Ottawa

SALAIRE - A déterminer

DATE D'ENTRÉE EN FONCTIONS - Le 9 septembre 1985

DEMANDE D'EMPLOI
Adresser votre demande accompagnée d'un curriculum vitae avant le **12 Août 1985** à l'adresse suivante

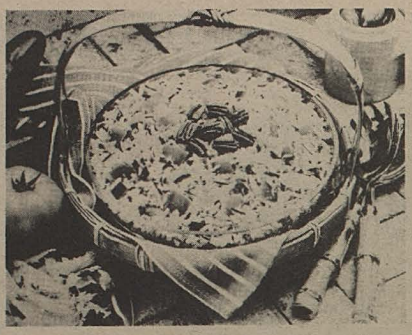
Comité d'embauche
Direction Jeunesse
173, rue Dalhousie
Ottawa (Ontario)
K1n 7C7

Hausse de la popularité du riz

L'été, c'est le moment de profiter du beau temps. Le riz s'avère donc idéal pour des repas froids tels que des salades légères mais copieuses ou comme ingrédient de base pour des goûters ou soupers accompagnés de crustacés et de légumes verts riches en protéines. Les pâtes ne sont plus à la mode; l'ère du riz est arrivée aussi bien pour le profane que pour le fin connaisseur. Les salades de riz, toujours populaires, se servent aussi bien en pique-nique (elles peuvent être préparées à l'avance) qu'à l'occasion de repas plus élaborés.

Le riz Uncle Ben's® Converted® est un aliment léger qui ne pèse pas lourd sur l'estomac. Alors, vive l'été, les bikinis et les shorts! Le riz, contrairement à la plupart des aliments qui exigent quatre heures de digestion, n'a besoin que d'une heure ou deux pour être assimilé par l'organisme. C'est l'un des rares aliments qui ne provoque pas d'allergie. Il a une faible teneur en sel et en gras et a deux fois plus d'acides aminés, élément essentiel au corps humain, que la pomme de terre. Grâce au procédé spécial d'Uncle Ben's®, le riz conserve 80% de ses vitamines et minéraux, contrairement au riz blanc ordinaire qui n'en conserve que 20%.

Le riz s'adapte parfaitement bien à tous les mets estivaux qui sont faciles et rapides à faire, agréables à regarder et fort appétissants. Chacune des recettes suivantes a été testée par Uncle Ben's® et donne des plats réussis à tout coup lorsqu'on utilise les riz Uncle Ben's®.



Le bifteck et les côtes de boeuf sont encore très populaires pour les grillades au barbecue, mais de plus en plus les gens insistent pour en rehausser la saveur avec un bon plat de légumes frais de chez nous. La Jardinière au Riz Sauvage ajoute au repas de la couleur, de la texture et le bon goût de noisette du Riz Long Grain & Riz Sauvage Uncle Ben's®.

SUPERSALADE SANS POMMES DE TERRE

Les Européens ont découvert depuis longtemps la manière élégante de servir du riz pendant la saison chaude. Découvrez-la vous aussi!

1 tasse de riz Uncle Ben's® Converted®
2½ tasses d'eau
1 c. à thé de sel
1½ tasses de mayonnaise
2/3 tasse d'échalotes, hachées finement
2 c. à thé de moutarde préparée
½ c. à thé de sel
2/3 tasse de concombre, épluché et coupé en cubes
½ tasse de céleri, coupé en cubes
1/3 tasse de radis, tranchés finement

Cuire le riz à l'eau additionnée de sel selon le mode d'emploi de l'emballage (en omettant le beurre). Laisser refroidir. Mélanger la mayonnaise, les échalotes, la moutarde et le sel. Incorporer au riz. Couvrir et réfrigérer.

Ajouter le concombre, le céleri et les radis avant de servir.

Donne 6-8 portions.

JARDINIÈRE AU RIZ SAUVAGE

Ce mets principal des plus tenants requiert quelques-uns de nos succulents légumes frais. Pour ajouter du croquant, garnir de pacanes.

1 paquet de riz Long Grain & Riz Sauvage Uncle Ben's®
2 tasses d'eau
1½ c. à thé de beurre ou de margarine
¼ tasse d'huile végétale
2 c. à soupe de jus de citron
½ tasse de tomates fraîches, coupées en cubes
¼ tasse de poivron vert, coupé en cubes
¼ tasse de concombre, épluché et coupé en cubes
2 c. à soupe de persil frais, haché finement

Cuire le riz à l'eau additionnée de beurre selon le mode d'emploi de l'emballage. Verser le riz et le reste du liquide dans un plat peu profond. Couvrir et réfrigérer.

Mélanger le reste des ingrédients et les incorporer au riz. Bien refroidir avant de servir.

Donne 6-8 portions.

SALADE TOUT-EN-UN

Ce mets léger mais satisfaisant et très bien assaisonné est idéal pour les festins au soleil et les grillades en plein air. Il convient parfaitement aux appétits moins voraces.

1 paquet de Riz à la Florentine Uncle Ben's®
2 tasses d'eau
1 c. à thé de beurre ou de margarine
½ tasse d'échalotes entières, tranchées finement
½ tasse de radis, tranchés finement
½ c. à thé de sel
1/8 c. à thé de poivre noir
¼ tasse de vinaigrette à l'huile et au vinaigre
1 tasse de fromage cheddar, coupé en cubes
feuilles de salade croquantes
1-2 oeufs durs
2-3 tranches de bacon, cuit, croustillant, émietté

Cuire le riz dans l'eau additionnée de beurre selon le mode d'emploi de l'emballage. Incorporer au riz les échalotes, les radis, le sel et le poivre. Mélanger délicatement, couvrir et réfrigérer.

Juste avant de servir, ajouter la vinaigrette à l'huile et au vinaigre et le fromage. Mélanger délicatement. À l'aide d'une cuiller, déposer dans des feuilles de salade croquantes placées dans des petits plats à salade. Saupoudrer légèrement d'oeufs et de bacon émiettés.

Donne 4 portions.

Pour recevoir gratuitement votre livre de recette 'La variété est l'essence du riz', volume I, écrire à Astrid Lobo/Gail Roberts & Associates Inc., 33-A avenue Hillsboro, Toronto (Ontario) M5R 1S6, et inclure 50¢ pour les frais de poste et de manutention.

INFORMATION SUR LA NUTRITION

John Lestage

Fruits et légumes

(NC) — Les fruits et les légumes font partie de l'un des quatre groupes du Guide alimentaire canadien. Comme aucun des groupes d'aliments ne procure tous les nutriments dont nous avons besoin, il est important de consommer une variété d'aliments de chaque groupes.

Ce qui est recommandé

Le Guide alimentaire canadien recommande 4 à 5 portions de fruits et de légumes et au moins deux portions de légumes. On recommande deux portions de légumes parce que les légumes verts feuillus et les jaunes en particulier, contiennent plus de folacine, de fer de vitamine A que les fruits.

Quels sont les nutriments les plus importants dans les fruits et les légumes? L'un d'eux, aussi appelé provitamine A est converti en Vitamine A dans votre organisme. On trouve la carotène dans les légumes verts foncés mais la chlorophylle verte cache la couleur jaune.

La vitamine A est importante pour aider la vision nocturne et pour maintenir la santé de la peau et des membranes. Les principales sources de Vitamine A sont: carottes, courges d'hiver, épinards, patates sucrées, brocoli, et cantaloupes.

La Vitamine C est un autre élément nutritif contenu dans les fruits et les légumes. En fait, ce groupe est la seule source de Vitamine C. Cette vitamine contribue à maintenir la santé des dents et des gencives et à conserver les vaisseaux sanguins en bon état. Les fruits citriques et leur jus sont des sources prédominantes de Vitamine C, cependant, ils ne sont pas toujours disponibles dans tout le Canada. Pour cette raison, certains autres jus sont fortifiés avec de la Vitamine C. Ceci est alors indiqué sur l'étiquette.

Les breuvages aux fruits ne font pas partie du groupe des fruits et légumes. Même s'ils sont fortifiés avec de la Vitamine C, ils sont composés essentiellement d'eau, de sucre et d'es-

suite à la p.7

La mission Sainte-Marie... suite de la p. 5

tochtones cohabitaient. Point intéressant à souligner, les premiers saints d'Amérique du Nord, canonisés en 1930, étaient des missionnaires faits martyrs à la mission.

De nouvelles découvertes faites cette année laissent croire que les restes des deux martyrs les plus connus, les pères Jean de Brébeouf et Gabriel Lalemant, ont été déposés dans le même tombeau à l'intérieur de l'église Saint-Joseph. Une nouvelle pierre tombale marquera bientôt l'endroit où ils reposent.

Pendant tout l'été, diverses manifestations spéciales sont organisées par les historiens et amateurs d'histoire qui administrent la mission. L'expression huronne Shondecti, qui signifie "ils sont revenus à cet endroit", traduit bien l'esprit de fête qui devait régner lorsque, au XVIIe siècle, une flotte de canots arrivaient à bon port après un pénible voyage de 1,200 km sur les cours d'eau reliant Québec et Sainte-Marie.

"Réflections 1648" est un autre événement important de la saison à Sainte-Marie, où l'on voit des employés adopter, pendant une semaine, le style de vie des premiers habitants de la mission.

L'an dernier, par exemple, les visiteurs ont pu assister au spectacle de deux Huronnes, dont l'une s'était convertie au christianisme, en train de se chicaner en faisant cuire un repas composé de corégone fumé et de soupe au maïs. Un autre jour, les visiteurs ont pu discuter avec des pères ou accueillir des missionnaires qui rentraient au bercail après un voyage en canot ou une visite dans les villages hurons avoisinants.

Les guides et interprètes qui travaillent à la mission sont particulièrement dynamiques. Beaucoup parlent anglais et français, quelques-uns parlent même allemand, espagnol ou italien.

La mission n'est pas seulement un attrait touristique. Elle sert aussi de centre de recherche historique et de centre éducatif puisqu'on y reconstitue des événements qui se déroulaient au XVIIe siècle.

Pour obtenir plus de renseignements, s'adresser à M. Bob Kennedy, Promotion and Public Relations, Huronia Historical Parks, P.O. Box 160, Midland, Ontario, Canada, L4R 4K8, (705) 526-7838.

Linda Rhéaume,
Tourisme Canada

Prière à l'Esprit-Saint

O Esprit-Saint, Toi qui me fait tout comprendre et qui illumine tous les chemins pour que je puisse atteindre mon idéal, Toi qui me donnes le don divin de pardonner et oublier tout le mal qu'on me fait, Toi qui es toujours avec moi dans tous les instants de ma vie, je veux pendant ce court dialogue, Te remercier pour tout et Te confirmer encore une fois que je T'aime et que je ne veux jamais me séparer de Toi même malgré toutes les illusions matérielles. Je veux être avec Toi dans toute Ta gloire éternelle. Merci de Ta miséricorde envers moi et les miens.

Une personne peut faire cette prière pendant trois jours consécutifs sans demander son désir. Après le troisième jour, un de leur désir sera accordé. N'importe combien difficile il soit. Et promettez de faire publier ce dialogue aussitôt que votre souhait sera accordé. LL

des meilleurs idées...pour de meilleurs bureaux
Monarch
OFFICE SUPPLY LIMITED
1835 Provincial (anciennement Route 98)
Windsor, Ontario
966-2400
Livraison gratuite tous les jours
Amplement de stationnement gratuit

A votre service!... pour
• développer vos photos en couleur, en noir et blanc ou vos diapositives service de 24 heures
• produire des agrandissements en couleur, jusqu'à 20" par 30", en noir et blanc, jusqu'à 20" par 24"
• produire des négatifs et des reproductions à partir de vieilles photos
Custom Colour
PHOTO LAB
1195 est, ch. Tecumseh
258-8592
Kodak PAPER
Suzanne se fera un plaisir de vous servir en français

Index des services en français (suite)

Librairie du SUD-OUEST
choix de livres, disques et jeux pour adultes et enfants.
6555 ch. Malden
Windsor, Ontario
N9H 1T5
734-1960

PHOTOGRAPHES

St. Louis Studio & Camera Inc.
(M. Georges St.Louis)
12065 ch. Técumseh,
Técumseh N8N 1M1
735-2622

The Photographer
(Mme Marthe Cybulski)
859 rue Moy, Windsor
N9A 2N7
253-4535

RÉCEPTION, SALLE À LOUER

Centre canadien-français
(M. Ron Guignard)
2418 ave Central,
Windsor N8W 4J3
945-1189

RÉNOVATION ET CONSTRUCTION

Adrian Aluminum Ltd.
(Gilbert et Victor Bellavance)
3979 est, ch. Técumseh, Windsor N8W 1J5
945-1761

Country Lumber
3755 Route 42 (en face de l'aéroport) Windsor N9E 6J3
(Gaby ou Nycole Blanchette)
Bur.:966-4747
Rés.: 735-3446

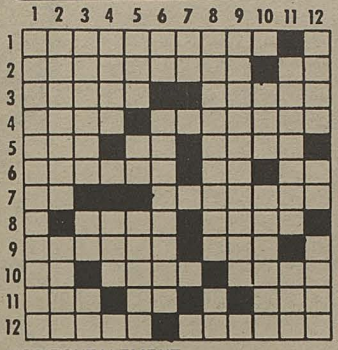
SALONS FUNÉRAIRES

Salon Funéraire Marcotte
(Jérôme P. Marcotte)
870 est, Wyandotte
Windsor
12105 ch. Técumseh
Técumseh N8N 1L9
253-3577, 735-2830

Melady's Funeral Home
572 Notre-Dame,
Belle-Rivière N0R 1A0
728-1500

suite à la p. 8

mots croisés



HORIZONTALEMENT

1 — Libérales.
2 — Ce que l'on a épargné. — De l'alphabet grec.
3 — Mémoires. — Qui rend service.
4 — Petit prophète. — Avoir des égarements causés par la fièvre.
5 — ''Car'', inversé. — Pron. pers. — Genre d'oiseaux coureurs australiens.
6 — Tout ce qui agit (pl.). — Poss. — De l'alphabet grec.
7 — Largeur d'une étoffe. — Pour soutenir une table.
8 — Fondateur de la congrégation de l'Oratoire. — Comm. de Belgique.
9 — Habitation. — Promptement.
10 — Dans. — Anc. ville d'Italie. — Niais.
11 — Partie d'une église. — Jumelles. — Oiseau domestique.
12 — Coloris du visage. — Affliger.

VERTICALEMENT

1 — Ordinairement.
2 — Etat d'écolier. — Charge d'un âne.
3 — Connaissance, attention. — Nég. — Marque le dédain, le dégoût.
4 — Prince troyen. — Dans la rose des vents.
5 — Peigne du tisserand. — Saint. — Petit rôle.
6 — Eminence. — Sort.
7 — Voyelles.
8 — Uniquement. — Outil de la couturière.
9 — Evaluation.
10 — Colère. — Père d'Andromaque.
11 — Qui appartient à la plèvre. — Abrév. commerciale.
12 — Altier. — A quel endroit. — Enchanter.

mots cachés

10 lettres cachées — S.O.P

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
1	R	I	O	N	C	T	A	I	R	E	S	O	R	T	S
2	E	T	R	O	P	A	R	T	I	E	A	R	O	T	O
3	T	R	N	I	E	G	R	A	S	V	U	A	U	P	U
4	O	A	E	T	R	I	R	I	E	R	C	P	T	I	L
5	N	V	M	A	A	D	A	R	A	T	E	R	E	V	E
6	N	E	E	C	E	D	T	E	M	F	I	E	R	E	V
7	E	R	N	I	A	I	E	N	A	A	T	S	E	T	E
8	R	S	T	F	R	O	N	C	E	U	P	E	C	I	M
9	S	E	T	I	U	R	T	O	U	T	E	N	E	R	E
10	P	R	E	T	E	I	S	E	V	E	R	T	V	O	N
11	E	C	N	O	O	S	E	N	R	U	E	A	O	N	T
12	E	T	C	N	R	I	D	I	A	R	S	T	I	T	S
13	E	V	U	O	R	T	E	H	C	O	C	I	R	E	R
14	P	L	U	M	E	R	I	A	U	T	R	O	M	E	I
15	T	N	E	M	E	V	E	L	E	R	E	N	O	R	T

Avertir
Cirer
Etonner

Fadaises
fauteur
fière

Gras

Mortuaire

Noir
notaires

note
notification

Once*
opéra
ornement

Partie
pères
porte
plume
présentation
prête

prier

Raidir
rate

recevoir
relèvement
rêve
ricochet
rome
ronce
route

Sauce
sort
soulèvements
stupéfaction

Taire
tirs
toute

traverser
trêves
trôner
trouve
truites

Urnes

Vêtiront

solutions

MOTS CACHÉS:
RAPIDEMENT

Fruits et légumes... suite de la p. 6

sence. Il ne contiennent pas de potassium et de folacine que l'on trouve normalement dans les jus.

La folacine est un élément nutritif important que l'on trouve dans les fruits et les légumes. Elle est nécessaire pour la formation des globules rouges du sang. Des quantités importantes de folacine sont présentes dans les betteraves, le brocoli, les asperges, les choux de Bruxelles et les épinards. Dans le cas des fruits, on trouve cette vitamine dans le jus d'oranges les avocats et les cantaloupes.

Les fruits et les légumes procurent également de la thiamine, du fer, du potassium, de l'iode et du zinc. Essayez d'inclure dans vos repas journaliers 4-5 portions de fruits et de légumes dont deux portions de légumes.

Consommez les cuits, crus ou en jus. Des légumes verts feuillus ou jaunes doivent aussi faire partie de vos repas. Une portion de fruits et de légumes équivaut à 125 ml (1/2 tasse) ou d'une même quantité de jus frais, congelés ou en conserve ou à 1 pomme de terre moyenne, une carotte, une tomate, une pêche, une pomme, une orange ou une banane.

John Lestage est un conseiller en nutrition.

par le professeur Scientifix

Jeu de miroirs

Regardez-vous dans un miroir: lorsque vous fermez l'œil droit, votre image, elle, ferme l'œil gauche!

Les miroirs renvoient toujours une image inversée des objets. Il existe toutefois un moyen de corriger cette inversion.

Posez deux miroirs à angle droit et placez-vous devant: ils refléteront chacun une moitié de votre image. Faites-vous des clins d'œil ou des grimaces (selon votre humeur) et observez bien. Surprise: votre image n'est plus inversée!

De la même façon, ces miroirs ne renverront pas une image inversée des lettres et des mots. Faites-en l'essai!

Si vous disposez de deux grands miroirs, tentez cette autre expérience. Posez les miroirs côte à côte et installez-vous devant. Faites pivoter un des deux miroirs: selon l'angle qu'il formera avec l'autre, vous verrez votre image se multiplier à l'infini.

AVIS D'ACHÈVEMENT DE L'ÉTUDE

DE L'ÉVALUATION ENVIRONNEMENTALE DE PORTÉE GÉNÉRALE D'UN PROGRAMME TOUCHANT LES ROUTES PROVINCIALES

Proposant: Ministère des Transports et des Communications

Dossier EE N° 2-83-0001-000

Le ministre de l'Environnement a reçu l'évaluation environnementale de portée générale d'un programme touchant les routes provinciales, et des ministères et des organismes du gouvernement de l'Ontario ont préparé une étude relativement à ce document.

Le ministre de l'Environnement a signifié un avis de réception de l'évaluation environnementale et d'achèvement de l'étude de l'évaluation environnementale le **11 juillet 1985.**

Cette évaluation environnementale de portée générale porte sur la construction d'installations routières dans toute la province et pourrait, par conséquent, toucher n'importe quelle personne ou propriété en Ontario. Les types de projets faisant l'objet de l'évaluation environnementale de portée générale sont les suivants:

1. amélioration de routes et autoroutes;
2. construction ou modification d'échangeurs;
3. construction ou modification de ponts;
4. construction de nouvelles installations de services routiers.

Une copie de l'avis, de l'évaluation environnementale de portée générale et de l'étude qui la concerne sont disponibles aux bureaux des secrétaires de tous les comtés et des municipalités régionales, de la municipalité du district de Muskoka, de la Communauté urbaine de Toronto, dans tous les bureaux de district du ministère des Affaires du Nord, dans tous les bureaux régionaux du ministère de l'Environnement, et à la Direction des évaluations environnementales du ministère de l'Environnement.

Les mémoires ou demandes d'audience concernant cette initiative doivent parvenir au bureau du ministre de l'Environnement avant le **30 août 1985.** En cas d'interruption du service postal, on doit livrer tout mémoire ou demande d'audience à n'importe quel bureau du gouvernement de l'Ontario. Les personnes qui ne présentent pas de mémoire parvenant au bureau du ministre au plus tard à cette date n'auront pas le droit de demander d'audience.

L'honorable Jim Bradley
Ministre de l'Environnement
135, avenue St. Clair ouest
15e étage
Toronto (Ontario) M4V 1P5

Ontario Ministère de l'Environnement

L'hon. Jim Bradley
Ministre
Allan E. Dyer, M.D.
Sous-ministre

"Secret diplomatique"

Un feuilleton à Radio-Canada pour ceux qui aiment l'intrigue de la diplomatie internationale

Dans les ambassades, le but demeure toujours le même: cacher ses propres secrets diplomatiques et tenter de découvrir ceux des autres. Malgré son protocole traditionnel, la diplomatie est toutefois confrontée à des réalités nouvelles: prises d'otages, transfuges, atteintes à la dignité humaine, préparations d'attentats. Pour résoudre ces problèmes nouveaux, il faut donc faire appel à des collaborateurs ayant une grande compréhension des enjeux politiques internationaux, le goût du service de l'État, l'attirance pour le risque, un parfait entraînement physique et surtout un solide sens de l'humour. L'un d'eux correspond parfaitement à Horace Gonzague Melchior de Rétaud qui sera le personnage clé de six épisodes du feuilleton *Secret diplomatique* que la télévision de Radio-Canada présentera à compter du **vendredi 2 août à 20h00,** dans le cadre de **Hors série.**

Bernard Crommbé incarne le diplomate H.G.M. de Rétaud dans la série «Secret diplomatique» le vendredi à 20h00.

Frôlant la trentaine, H.G.M. de Rétaud, personnifié par le comédien Bernard Crommbé, est séduisant, érudit et élégant. En tant que héros de cette série, il suit un itinéraire qui le mène de pays en pays en plein coeur du grand jeu des passions politiques et de la guerre économique. Au rendez-vous, l'aventure, l'intrigue, l'argent, l'amour et peut-être la mort.

La série **Secret diplomatique,** une véritable offensive de talent et de charme, a été adaptée et scénarisée par Albert Kantof et Denys de La Patellière. Les divers épisodes ont été tournés en Autriche, en Suisse, en Italie, au Canada, au Portugal, en Tunisie, en Belgique et à Paris.

L'homme de Vienne

Le premier épisode de cette série est intitulé «L'homme de Vienne» et sera diffusé **le vendredi 2 août à 20h00.** L'action commence à Moscou lorsqu'un représentant du K.G.B. se retrouve dans un appartement vide; son occupant, le diplomate français Roland Sobar, vient de le quitter clandestinement. Le K.G.B. le repère à Vienne. Traqué par les Soviétiques, Sobar alerte l'ambassadeur de France et désire regagner son pays. H.G.M. de Rétaud sera alors chargé de cette délicate affaire.

Les principaux interprètes de cet épisode sont Bernard Crommbé, Mijou Kovacs, Charlotte de Turckheim, Henri Gardin et Roland Monod.

Alain Barrière à "Superstar" le vendredi, 2 août

Auteur-compositeur-interprète en même temps que chanteur de charme, aussi populaire au Québec qu'en France, Alain Barrière est l'invité de Jacques Boulanger à **Superstar, le vendredi 2 août à 21h00.**

Qu'on soit ou non un fan d'Alain Barrière, qui ne connaît pas *Ma vie, Emporte-moi, Mon impossible amour, Tu t'en vas, À regarder la mer, Plus je t'entends, Elle était si jolie, C'était aux premiers jours d'avril?* Les titres de ses nombreux tubes nous remettent immédiatement en mémoire sa voix caressante, un peu voilée, ses ballades mélancoliques et son allure romantique de marin nostalgique du vent du large. Par la simplicité de ses paroles et le lyrisme de ses mélodies, il sait mieux que personne faire vibrer en chacun de nous le petit côté fleur bleue qui sommeille.

De son vrai nom Alain Bellec, né en Bretagne d'une modeste famille de pêcheurs, cet ingénieur au corps d'athlète et au physique de prince charmant, repousse l'épithète de chanteur de charme et se définit plutôt comme un militant passionnément engagé mais poète avant tout. Sportif, sprinter à 17 ans, il aurait pu devenir champion de course à pied; il est devenu ingénieur mais ne l'est pas resté longtemps. À 24 ans, il commence une carrière d'auteur-compositeur-interprète et depuis, comme il le dit dans *Les Sabots*, son nom claque comme un drapeau.

Alain Barrière sera l'invité de Superstar le vendredi 2 août à 21h00.

Troubadour angoissé, préoccupé d'écologie, il lutte farouchement contre la pollution et le nucléaire et aucun des problèmes de notre époque ne le laisse étranger. Il ne cache pas qu'il a été profondément affecté par le décès de sa mère en 1977.

Accompagné par onze musiciens dirigés par Fred Farrugia, Alain Barrière chante pour nous *Rien qu'un homme, La terre tournera sans nous* et un pot-pourri de ses plus grands succès.

La chorale des Petits Chanteurs de Granby se joint à lui l'espace d'*Une chanson* et Ginette Ravel interprète avec lui *Elle va chanter.*

Un **Superstar** à ne pas manquer pour faire plus ample connaissance avec la personnalité attachante, tourmentée et complexe d'Alain Barrière, **le vendredi 2 août à 21h00.**

Réalisation: Aurèle Lacoste

A la radio française...

... On "violonne" et on "voyage" à **Jacomatin:** À l'émission du matin de CBEF (540), on parlera lundi, du Concours de violonneux de Belle-Rivière avec M. Harold Ducharme. Puis les autres jours de la semaine, on parle de voyage: mardi, il sera question de voyage à la dernière minute avec Nancy Zverna; mercredi, de la région de Niagara Falls, avec des entrevues avec les guides Huguette Henderson, Carole Morin et Martine Brideau; jeudi, on parle de Niagara-sur-le-lac; et vendredi, de la région entre ces endroits en écoutant une entrevue avec Monique Ferland Wetherup du gîte d'accueil francophone de Niagara.

... et aussi:

à 23h04: lundi:
Broadway chante et danse:
"Ain't Misbehavin"
à 22h04 mercredi:
Parler de l'Amérique:
Portrait sonore et sociologique, architectural et psychologique de la ville de Boston à 22h34 vendredi:
Le Saint-Laurent par voix et par mots:
Le poète Alphonse Piché confie quelques secrets d'amour d'eau et de fleuve.

Marcel's Garage & Bodyshop
A DIVISION OF JEROME MARIER & SONS LTD
SERVICE COMPLET DE DÉBOSSAGE ET DE RÉPARATION
Nous acceptons toutes les évaluations faites par les assureurs
945-1181
5584 est, chemin Tecumseh (angle Ferndale)
Réparations d'auto Alignement
Voiture à utiliser à prix modique pendant les réparations
"Il nous fait plaisir de vous servir en français"

à TVOntario

...DIMANCHE
12h30 JARDINS, PARADIS DES RÊVES
Le Paradis de la Renaissance italienne
Les jardins de la Renaissance italienne témoignent d'une époque marquée par l'épanouissement des arts et des lettres.

15h30 TROIS POUR LA ROUTE
Ton double alcoolique
Cette émission étudie les effets de l'alcool sur le conducteur.

19h30 À VOTRE SERVICE
Deuxième volet de la série sur le divorce, des conseils sur la façon de choisir un médecin de famille, et des réflexions sur le théâtre en Ontario français.

20h00 L'HOMME ET LA MUSIQUE
L'Eclosion de l'harmonie
Yehudi Menuhin examine l'évolution de la musique du Moyen Age jusqu'à la Renaissance.

21h00 CINÉMA ET CINÉMAS
Psy (France, 1980)
Comédie réalisée par Philippe de Broca, avec Patrick Dewaere, Anny Duperey et Michel Creton. En attendant de partir vivre l'aventure en Afrique, Marc gagne sa vie en animant un centre de thérapies à la mode. Quand Bob et Marlène, des copains de naguère, réapparaissent à l'improviste, les principes libéraux et le petit monde calme de Marc vacillent.

...ET SUR SEMAINE
À 16h00 dans la série "VILLAGES ET VISAGES"
lundi: Chapleau
mardi: Hearst
mercredi: Kapuskasing et Val Rita
jeudi: Timmins
vendredi: Cobalt

Public Service Canada — Fonction publique Canada

DEMANDE DE SOUMISSIONS

Des soumissions cachetées pour les projets ou les services énumérés ci-dessous, adressées à l'Officier de la finance et de l'administration, Région de l'Ontario, Travaux Publics Canada, 451 rue Talbot, C.P. 668, LONDON, Ontario, N6A 4Y4 seront reçues jusqu'à 15h à la date limite indiquée. On peut examiner ou obtenir des copies des documents de soumissions par l'entremise du Bureau des soumissions, à la même adresse que ci-haut, no de téléphone (519) 679-4323.

Projet No 520035 - pour Travaux Publics Canada, Edifice fédéral au 66, rue Richmond, Amherstburg, Ontario - Contrat pour nettoyer et enlever la neige.

Date limite: le mercredi, 20 août, 1985

Ni la soumission la plus basse, ni aucune d'entre elles, ne sera nécessairement acceptée.

Canada

A VOS SOUHAITS

"Souhaitez bonne fête à vos parents et amis!"
"Soulignez un anniversaire important!"

Vous n'avez qu'à téléphoner au 255-3542 (ou de Détroit: 961-7200) du lundi au vendredi de 10h00 à 10h15

Vos souhaits seront entendus le lendemain à 7h25 à l'émission

JACOMATIN

C'est gratuit et nous acceptons les frais d'appel

CBEF 540 AM Windsor 103,1 FM Leamington

Index des services en (suite)

SERVICES AGRICOLES

À votre service
LA CO-OPERATIVE DE POINTE-AUX-ROCHES

Louise Bodechon
gérante du magasin
s'occupe de servir ses clients promptement et toujours avec le sourire

ch. Comber Side au sud de Pointe-aux-Roches
Succursale: Rang 12 - 13 à l'est du ch. Belle-Rivière

798-3011 ou **798-3012**

TROPHÉES ET PLAQUES

Belle River Trophy Awards
(Mme Louise et M. Claude Crevier)
1490, Route 2,
à l'ouest de Belle-Rivière
N0R 1A0
727-6361

Les annonceurs dans Le Rempart se donnent la peine de vous annoncer en français leur marchandise et leurs services... Dites-leur que vous l'appréciez!

Le Rempart

"L'hebdo des Francophones du sud-ouest ontarien"

19ième année | No 30 | Windsor, le 31 juillet 1985

ROSE-RITA ROY
RR 7 CHATHAM ONT
N7M 5J7 30 SEP

Le comité sur l'enfance brutalisée entame sa deuxième année

(Windsor JCM) Un répertoire des organismes et des individus aptes à aider aux groupes intéressés à faire de l'éducation communautaire sur le problème de l'enfance brutalisée est maintenant disponible. C'est une des réalisations du Comité Windsor-Essex sur l'enfance brutalisée qui a marqué la fin de sa première année d'existence la semaine dernière en offrant un vin-fromage à l'intention de tous les individus qui ont participé à son travail au cours de cette année.

Le comité a également publié un dépliant (en anglais) qui a pour but de détruire des mythes communes à ce sujet, telle celle que la personne coupable est généralement un étranger. Le dépliant contient également des conseils aux parents au sujet de comment prévenir des cas d'abus et quoi faire dans le cas où cela se produit.

De plus, le comité a parrainé un atelier l'automne dernier et a aussi établi une équipe consultative de spécialistes qui a comme fonction d'examiner des cas particulièrement difficiles et de conseiller les professionnels qui en sont chargés.

Un sous-comité est en train de compléter une série de principes directeurs au sujet du partage d'information entre les diverses agences qui ont à s'occuper du problème.

C'est précisément le besoin de coordination entre ces diverses agences (hôpitaux, écoles, police, services de santé publique, bureau du procureur de la couronne, ainsi que les sociétés d'aide à l'enfance) qui a mené à la formation du comité.

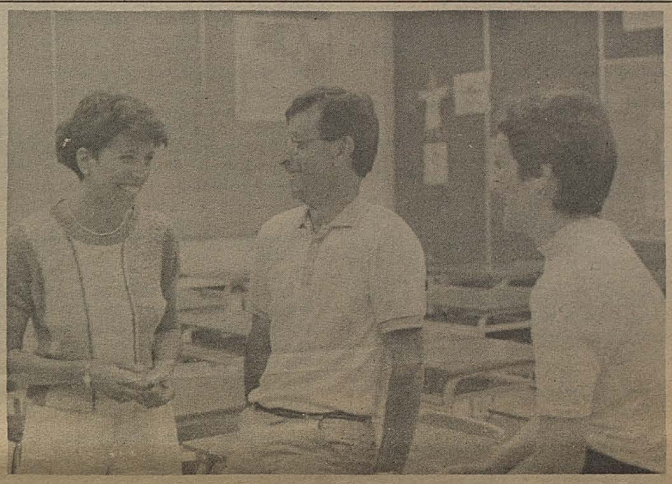
Ce sont les Sociétés d'aide à l'enfance qui sont chargées de l'application des mesures prescrites par la loi, mais suite à l'établissement du centre provincial de prévention de brutalisation des enfants, le ministère des Services Sociaux et Communautaires a incité ces Sociétés à établir des mécanismes de coordination entre les diverses agences qui peuvent aider à résoudre le problème.

Les deux Sociétés d'aide à l'enfance de la région ont alors décidé d'établir conjointement un comité avec une coordonnatrice permanente, la première dans la province. Elle est Mme Judi Dunlop, travailleuse sociale diplômée, native de Windsor, mais qui était à l'emploi du Bureau des services à la famille d'Oshawa avant d'être choisie pour le poste en mai 1984.

Les questions d'éducation, de prévention et de traitement par rapport au problème de la brutalisation d'enfants exigent les efforts conjugués de toutes les agences concernées, a-t-elle expliqué. Les sociétés d'aide à l'enfance ne peuvent le faire seules.

Au cours des prochains mois, le comité vise trois nouveaux objectifs.

suite à la p. 3



TVO à l'écoute

Ceux et celles qui s'imaginent que c'est inutile de communiquer ses opinions aux responsables de la programmation à la télévision dans le but d'influencer ce qu'ils diffusent ont tort. Au contraire, à TVOntario, on se donne la peine d'aller recueillir de tels commentaires.

C'est ce que faisaient deux membres du service de recherche et d'évaluation de TVO qui ont rencontré un groupe de francophones de la région à l'école secondaire L'Essor la semaine dernière.

Plus spécifiquement, elles voulaient connaître l'opinion des gens au sujet de la violence et de la sexualité dans les films, à la télévision en général, et à l'émission "Cinéma et cinémas" de TVO en particulier.

"A TVO, il nous faut garder le point de vue éducatif, d'expliquer Mme Anne-Marie Lemieux, recherchiste à TVO depuis trois ans. Or il y a des films d'une certaine qualité qui peuvent être en partie violents ou osés.

"Nous voulons savoir quels films les gens préfèrent ne pas voir, et quels genres de discussion faciliteraient la compréhension des autres."

Mme Lemieux et son assistante, Nicole Côté, se rendent à quatre endroits de la province: Cochrane, Toronto, Ottawa et Windsor, afin de rencontrer des groupes de gens qui regardent souvent les films au petit écran ainsi que d'autres qui ne le font pas.

Notre photo fait voir Mme Lemieux, à gauche, avec deux des personnes qui ont participé à la discussion à Windsor, M. Renald Paquin et Mme Lucille Lamarche.

De nouvelles subventions sont disponibles pour le développement de programmes de loisirs

On peut maintenant se procurer de nouveaux formulaires de demande pour des subventions dans le cadre du Programme de développement Wintario du ministère du Tourisme et des Loisirs. Les organisations provinciales ou communautaires sans but lucratif qui offrent des programmes de loisirs en Ontario peuvent faire une demande d'aide financière.

"Au cours des dix dernières années, les subventions dans le cadre du Programme de développement Wintario ont servi à former des professionnels des loisirs et à accroître les possibilités de loisirs, tout particulièrement dans des communautés isolées", dit M. John Eakins, le nouveau ministre du Tourisme et des Loisirs de l'Ontario. "Cette année, le Programme continue ces réalisations et il a été élargi pour accorder une importance particulière à des projets pour des adultes plus âgés et des personnes invalides. Le Programme de développement Wintario a mis davantage de loisirs à la portée des Ontariens."

Parmi les nombreux projets susceptibles d'être pris en considération, citons des campagnes promotionnelles spéciales conçues pour attirer les participants, des programmes de recrutement et de formation de volontaires, des études de rendement organisationnel et les frais de démarrage pour de nouveaux clubs ou de nouvelles ligues. On accordera aussi une attention particulière aux projets qui mettent en valeur des possibilités pour les femmes et les jeunes.

Le ministère a déjà commencé à accepter les demandes. Les organismes communautaires et régionaux du sud-ouest peuvent obtenir des renseignements ou des formulaires en communiquant avec M. Tom Rankin au 679-7156.

Des tout-petits apprennent

le français avant leur entrée à l'école.

Voir p. 3

En Bref

• L'Ontario aide aux négociations au sujet de pluies acides

Le ministre de l'environnement de l'Ontario, M. Jim Bradley a fourni de nouvelles armes à M. William Davis, l'envoyé spécial du Canada dans les négociations avec les Américains au sujet de pluies acides.

"Nous allons dépasser la réduction de 50 pour cent qui a été promise en 1984," a déclaré M. Bradley après avoir rencontré Hydro-Ontario et le principal producteur de métaux non-ferreux. "Cet engagement devrait aider à M. Davis à convaincre les Américains de faire leur part."

M. Bradley a aussi déclaré qu'il chercherait certaines garanties de M. Davis, car il redoute que le gouvernement fédéral ne soit plus aussi ferme qu'auparavant.

• Un autre $400,000. pour Windsor

Deux autres compagnies de Windsor recevront des subventions dans le cadre du Programme fédéral de développement industriel et régional.

Trio Tool and Mold recevra une subvention remboursable de $300,000 pour aider à financer un projet de modernisation qui devrait créer 25 emplois, tandis que Maple Roll Leaf Co. Ltd. recevra tout près de $100,000 pour la fabrication de produits qu'elle devait importer ce qui doit créer sept emplois à son usine.

• Deux périodes de chasse dans le sud de Kent

Le ministère ontarien des Ressources naturelles vient d'annoncer qu'on ajoute une deuxième période de chasse au cerf, du 7 au 10 octobre, à la période habituelle fixée du 4 au 7 novembre, dans la partie du comté de Kent au sud de la route 401.

"On veut ainsi réduire le nombre trop élevé de cerfs dans la région qui causent des dommages aux récoltes ainsi qu'à la flore dans le parc Rondeau où ils se rendent pour l'hiver," a expliqué un officier du ministère.

Les propriétaires d'au moins 50 acres de terre dans le secteur pourront y participer automatiquement tandis que les autres intéressés devront participer à un tirage au sort.

Les demandes de participation sont disponibles au bureau de Chatham du ministère.

• Octroi spécial au Windsor Occupational Health Information Service

Le ministre du Travail de l'Ontario, M. Bill Wrye, vient d'annoncer un octroi spécial qui permettra au service d'information de Windsor sur la santé au travail d'avoir accès aux données du Centre national de santé et de sécurité au travail à Hamilton.

Cela permettra aux médecins de la ville d'avoir les renseignements les plus récents à ce sujet.

"Tous ceux et celles qui oeuvrent à prévenir les accidents et les maladies au travail pourront bénéficier de cet octroi" de déclarer le ministre.

• Subvention d'un projet pour l'Année Internationale de la Jeunesse

L'honorable Andrée Champagne, ministre d'Etat à la Jeunesse, annonce l'octroi d'une suvbention de $10,000 au Windsor Women Working with Immigrant Women/ Immigrant Women's Information Centre de Windsor pour la réalisation d'un projet spécial dans le cadre de l'Année internationale de la Jeunesse.

Le projet dont les activités comprenaient la formation de groupes de discussion, la production d'un vidéo et l'établissement d'un questionnaire s'est terminé par un colloque de deux jours tenu les 28 et 29 juin 1985 et regroupant 200 jeunes qui ont traité du problème de la grossesse chez les adolescentes.

• Gestion scolaire: l'AEFO a des sueurs froides

L'AEFO déplore la décision du gouvernement libéral de l'Ontario de reporter l'adoption d'une loi garantissant aux francophones le droit de gérer leurs institutions scolaires.

Le gouvernement prétend que le projet de loi présenté par l'ancien gouvernement conservateur ne répond pas aux besoins des francophones. L'AEFO en convient, déclare-t-elle dans un communiqué; elle a toujours soutenu que la représentation garantie n'est qu'une étape vers l'établissement de conseils scolaires de langue française. Le projet de loi mis de côté le 12 juillet dernier avait toutefois l'avantage d'assurer l'élection de conseillères et de conseillers francophones dès l'automne 1985.

Le gouvernement doit s'engager formellement à ce que le nouveau projet de loi assure la mise en place de formes variées de gestion scolaire dont les conseils homogènes de langue française et ce, dès janvier 1986," déclare l'AEFO.

• Excellente récolte de blé d'hiver dans Kent

Peu de dommage au cours de l'hiver et des pluies juste à temps pour favoriser la pollinisation et la maturation en fin de mai et au début de juin ont produit une excellente récolte de blé dans Kent. On rapporte des rendements variant de 65 à 110 mineaux l'arpent et on prévoit une moyenne d'environ 80 à 85.

La dernière année aussi bonne était en 1980.

• Les néo-démocrates veulent pouvoir évaluer le projet de loi sur la représentation francophone aux conseils scolaires

M. Richard Allen, critique néo-démocrate pour l'éducation à la législature ontarienne, veut que le Ministre de l'Education rende public toutes les données portant sur les effectifs scolaires français-anglais, sur l'évaluation linguistique autant que religieuse, et sur la projection de l'impact créé par la représentation minoritaire aux conseils.

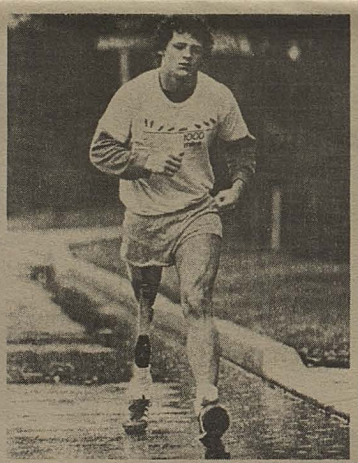
Cela est essentiel pour permettre de faire une critique valable d'une des plus importantes réformes à l'éducation dans l'histoire de la province, déclare M. Allen.

•Le Canada aux jeux des pays d'expression française

Le ministre des Relations extérieures, M. Joe Clark, a annoncé que le Canada participait aux Jeux de la Conférence des Ministres de la Jeunesse et des Sports des pays d'expression française (CONFEJES) qui viennent de se terminer à Yamoussoukro en Côte d'Ivoire.

L'honorable Andrée Champagne, ministre d'Etat à la Jeunesse, assistait à ces Jeux.

La CONFEJES a voulu marquer l'Année internationale de la Jeunesse en organisant une réunion amicale donnant aux participants l'occasion de mieux connaître leurs patrimoines culturels respectifs dans les domaines sportif, culturel et scientifique.



CETTE ANNÉE DOUBLE TA MISE!

AMÈNES UN AMI!

Chaque jour nous rapproche du rêve de Terry... vaincre le cancer.

Et jusqu'à ce que sont rêve devienne réalité, la Course Terry Fox continue.

Ce qui rend cette course fantastique, c'est que ce n'est pas seulement pour les coureurs. Tous peuvent participer et s'impliquer pour aider à mettre fin à cette maladie.

Vous pouvez faire la Course à la marche, à bicyclette, en chaise roulante, à la course... comme vous voulez.

Vous pouvez couvrir la course en partie et à votre propre vitesse.

Ce qui compte est de sortir, participer, s'amuser tout en contribuant à la mémoire de Terry.

Et quant vous vous joindrez à nous cette année, amènes un ami. Vous doublerez le succès de la course de Terry.

Imaginez. Si tous les participants amenaient un partenaire, nous pourrions plus que doubler notre contribution à la recherche sur le cancer. C'est aussi simple que celà.

Et c'est facile de s'impliquer. Vous n'avez qu'à communiquer, soit par écrit, soit par téléphone, avec le bureau de la Société du cancer au sujet du lieu où la course aura lieu le plus près de vous. Ils vous en diront plus sur la façon de passer dimanche 15 septembre de façon agréable et enrichissante.

Les feuilles d'engagement sont disponibles aux endroits suivants: les bureaux de poste, la Société Canadienne du Cancer, les magasins Arlington Sports, les Poulet Frit à la Kentucky, les hotels Le Quatre Saisons, Le service Pharmaprix et Kmart.

La 5ième COURSE ANNUELLE TERRY FOX

Marches! Cours! Pedales! Pousses!

Viens! Dim. 15 sept.

[Ce message est un service d'intérêt public du Rempart.]

Index des services français

AGENTS D'IMMEUBLES

Buckingham Realty
Omer Dubuc
4573 est, ch. Técumseh, Windsor N8T 1B6
948-8171, 734-6369

Lepage-Royal
6050 est, ch. Técumseh, Windsor N8T 1E3
948-4441
Gisèle Frimer, 944-7664
Raynald Paquin, 735-2552

ASSURANCES GÉNÉRALES

Kenex Insurance Brokers Ltd.
(M. Yvon Mongeau)
19 nord, rue Queen
Tilbury N0P 2L0
682-0451, 682-2391

Lajeunesse-Lanoue
5915 ch. Malden
Windsor N9H 1S6
966-6112

The Co-operators
M. Luc Mailloux
C.P. 9 Emeryville
(Puce) N0R IC0
727-3855, 735-8135
727-6479

AUTOMOBILES-PIÈCES

A & L Auto Recyclers Ltd.
(MM. André Lanoue, Raymond Bisnaire)
Route 2, angle ch. Comber (77) N0P 1J0
1-800-265-2128 comté
798-3525 Windsor

COMPTABLES AGRÉÉS

Cox, Hyatt & Company
(M. Donald Lassaline)
875 ave Ouellette, Pièce 200, Windsor
N9A 4J6
258-4626

ÉPICERIES

Chez Guy Épicerie
Pointe-aux Roches
N0R 1N0
798-3028

EQUIPEMENT DE BUREAU

FAF Business Machines
(Mike et Marcella Skrobar)
5739 est, ch. Técumseh, Windsor N9T 1E1
945-0555

EQUIPEMENT SPORTIF

Belle River Sports Centre
481 rue Notre-Dame, Belle-Rivière N0R 1A0
728-3717

suite à la p. 4

Programme d'immersion pour les tout-petits du comté d'Essex

Les enseignantes aux jardins d'enfance des écoles françaises du comté d'Essex auront d'agréables surprises en septembre, sauf celle à l'école St-Jean-Baptiste d'Amherstburg.

On sait que c'est à ces enseignants qu'incombe la tâche difficile d'initier les tout-petits à l'étude de la langue française, et qu'un très grand nombre de ces tout-petits viennent de foyer où l'on parle surtout l'anglais (même si parfois les deux parents sont francophones, malheureusement).

Or ce problème est beaucoup diminué à l'école d'Amherstburg depuis deux ans alors qu'on y a établi un projet pilote d'initiation à la langue pendant l'été pour ceux qui entraient à l'école française le septembre suivant. Une quarantaine de jeunes y avaient participé.

Le programme a eu de si bons résultats que les parents de ceux qui se préparaient à entrer en septembre dernier ont fait des pressions pour que le programme soit répété.

"Les élèves du jardin qui ont suivi le programme pendant les deux derniers étés avaient une avance d'environ quatre mois sur ceux que nous avions l'habitude de recevoir" commente l'enseignante au jardin de l'école.

Or que fait-on devant le succès si évident d'un programme pilote? On lui donne plus d'envergure, bien sur!

C'est ainsi que Mme Donna Bastien, surintendante des écoles françaises du Conseil des écoles séparées du comté d'Essex travaille depuis novembre dernier à établir un programme semblable dans chacune de ses écoles.

La collaboration du Centre culturel St-Cyr de Pointe-aux-Roches et du cercle de Rivière-aux-Canards de l'Union culturelle des Franco-ontariennes qui parrainent conjointement le programme avec le Conseil a permis d'obtenir un octroi global de $80,000. dans le cadre du programme "Canada au Travail" d'Emploi et Immigration Canada.

Il fallait ensuite réunir suffisamment de matériel didactique, recruter tout le personnel nécessaire et, tâche encore tout plus compliquée, organiser le transport pour que le programme puisse se dérouler dans chacune des huit écoles.

Or cela tout fait, les problèmes d'organisation n'étaient pas finis! Au printemps, suite à d'autres démarches de Mme Bastien, le Conseil a décidé d'ouvrir des classes françaises dans le sud du comté. Environ une soixantaine d'élèves y fréquenteront le jardin et la première année, logés pour le moment à l'école St-Michael. Et aussitôt que les parents de cette région ont eu connaissance du programme d'été dans les autres écoles, ils ont demandé que leurs enfants puissent en bénéficier également.

Il a donc fallu réaménager tout le budget, trouver d'autre matériel, recruter d'autre personnel et organiser d'autre transport pour la région de Leamington et pour celle de Kingsville!

Mais cela est tout complété.

Et pendant chacune de deux sessions de deux heures à chacun des dix endroits, sous la direction d'une enseignante diplômée et d'une assistante, environ une dizaine de tout-petits apprennent gaiement à mieux s'exprimer en français. Le programme est surtout à l'intention de ceux qui ne parlent pas ou ne parlent que très peu le français, mais il y en a aussi qui le parlent déjà et qui profitent du programme pour l'améliorer. A chaque endroit, les jeunes sont divisés en deux groupes en fonction de cela.

Et à dix endroits, au début de septembre, l'enseignante au jardin aura une très agréable surprise (sauf peut-être celle à Amherstburg qui sait déjà comme les élèves en profitent!)

Mme Liliana Zugna, enseignante responsable du programme d'immersion pour tout-petits à l'école St-Antoine de Tecumseh utilise une marionnette pour présenter du vocabulaire au sujet de la température à la petite Sabrina Roy...

...pendant que son assistante, Nicole Monette, aide à Tony Smucler à découper des formes de vêtements pour le familiariser avec la terminologie du vêtement.

Le comité sur l'enfance brutalisée... suite de la p. 1

On prépare un atelier sur la question pour les gens du comté qui aura lieu à l'automne au Leamington District High School sous la présidence de M. Shannon Olson, préfet du comté. Le vendredi premier novembre, il sera question d'éducation communautaire.

Le samedi sera surtout consacré à conseiller les personnes qui travaillent avec les enfants (enseignants, médecins, etc.) au sujet de comment identifier les cas d'abus, comment les rapporter à qui de droit, etc.

Le comité veut aussi établir des groupes de thérapie qui réuniraient des spécialistes soit avec les enfants-victimes, soit avec leurs mères, soit avec les coupables, selon le cas.

Il y a aussi question de mettre sur pied dans un hôpital, probablement l'Hotel-Dieu, une équipe de spécialistes qui serait en mesure de conseiller les médecins de famille sur ces questions.

Le comité commence à songer à développer des services en français, a déclaré Mme Dunlop au REMPART.

Elle invite les gens qui pourraient aider à traduire le dépliant déjà publié, ou à identifier des organismes ou des individus capables de contribuer à des programmes d'éducation communautaire en français à communiquer avec elle au 256-3176, poste 469.

WINDSOR CHAPEL

Entrepreneurs de pompes funèbres

253-7234

1700 est, chemin Tecumseh, Windsor

Francis Louis Janisse, président et directeur

Secrétariat d'État du Canada — Department of the Secretary of State of Canada

Interprètes de conférence

Le Secrétariat d'État du Canada offre des contrats à des interprètes dans de nombreuses combinaisons linguistiques, mais surtout de l'anglais vers le français et du français vers l'anglais, à 305 $ par jour, frais de déplacement en sus.

Des examens d'agrément seront organisés dans divers centres du Canada.

Envoyer c.v. à:
Direction de l'interprétation,
Direction générale de la traduction parlementaire et de l'interprétation,
Langues officielles et traduction,
Secrétariat d'État du Canada,
Ottawa (Ontario),
K1A 0M5.

Canada

Aubaine

au journal

Le Rempart

pour les futurs mariés

(Cartes de mariage, serviettes de table, allumettes... "tout" pour votre grand jour). En français et en anglais.

10% de rabais

offert à tous nos abonnés

Comparez nos prix!

Nous sommes imbattables!

948-4139

Commentaires

Le médecin salarié ou le médecin entrepreneur?

Ce serait une erreur que de forcer les médecins à pratiquer leur profession sous l'empire du "Medicare", mais c'est aussi une erreur que de rembourser un médecin désengagé comme le permet le régime d'assurance santé de l'Ontario (OHIP).

En s'attaquant devant les tribunaux aux amendements apportés par l'ex-gouvernement Trudeau à l'administration du secteur de la Santé au Canada (la loi C-3), l'Association médicale canadienne s'engage dans un cul-de-sac si l'objectif est de s'assurer que les médecins désengagés pourront continuer à être remboursés par l'Etat (le patient devant payer la différence entre le montant alloué par la Régie de l'Assurance-santé pour les soins reçus et celui que le médecin traitant se croit justifié d'exiger).

Par contre, si l'Association médicale canadienne s'est lancée dans l'arène juridique afin de faire reconnaître le statut d'entrepreneur de ses membres, il serait difficile de lui contester ce droit.

Le Dr Stanley Greben, qui est président du conseil de l'Association de psychiatrie du Canada, a tout à fait raison de prétendre que l'Etat ne peut imposer la "circonscription" à la profession médicale et laisser les représentants d'autres professions exercer leur art sans ce même type de contrainte.

En somme, on ne peut pas forcer un médecin à s'engager dans un régime de médecine d'Etat (l'assurance-santé), mais on peut certainement forcer un médecin qui accepte d'être remboursé par l'Ontario Health Insurance Plan (OHIP), par exemple, de respecter les conditions établies par l'Etat pour un tel remboursement.

Après tout, l'entente qui prévaut entre le médecin et OHIP devrait avoir valeur de contrat et, de ce fait, les conditions de remboursement pour service rendu à un assuré pourraient très bien inclure l'obligation pour le médecin de n'exiger aucun honoraire de son patient. Il n'y a pas un tribunal au monde qui pourrait contester la légalité d'un contrat basé sur un principe de ce genre.

Là où les gouvernements s'exposent à la critique, c'est lorsqu'ils s'imaginent (comme l'ex-gouvernement Trudeau) pouvoir faire du médecin une sorte de "conscrit" en l'obligeant à pratiquer sa profession à l'intérieur d'un régime de médecine d'Etat comme OHIP ou l'Assurance maladie du Québec.

Si le Canada veut "nationaliser" la profession médicale, qu'il le fasse en ne tirant pas seulement les avantages d'une "circonscription" des médecins, mais en subissant aussi les inconvénients. En étant forcé de joindre OHIP, par exemple, un médecin se verrait imposer une rémunération à l'acte (comme s'il était un salarié), mais continuerait à subir les contraintes que connaissent tous les entrepreneurs, c'est-à-dire l'obligation de s'équiper d'un local (un cabinet de consultation), puis il lui faudrait s'engager du personnel (infirmières, réceptionnistes, etc.).

Par contre, en faisant du médecin un salarié l'Etat serait forcé de lui verser une rémunération comparable à celle que touchent les autres professionnels ayant une formation équivalente. L'Etat devrait également lui fournir un cabinet, des collaborateurs (infirmières, réceptionnistes, etc.) et lui payer des vacances annuelles.

Il n'y a pas d'autre façon de voir la situation du médecin dans un contexte de médecine d'Etat. Il faut respecter le droit de certains médecins de se désengager, mais il faut respecter aussi le droit de ne rembourser que les médecins qui pratiquent sous l'empire du "Medicare" (comme le fait le Québec). Si la société décide de contester le droit du médecin d'assumer sa condition d'entrepreneur, d'Etat devrait alors faire de tous les professionnels de salariés ... comme dans les pays communistes.

Alain Dexter
(Le Droit)

Lettres

On a abattu beaucoup de travail au cours d'été de l'AFCSO

Monsieur l'éditeur,

Permettez-moi de partager avec vos lecteurs certaines expériences vécues dernièrement au Mont-Gabriel par quelque 200 Franco-ontariens.

FAITES VOS JEUX était le thème du 24e cours d'été de l'Association française des Conseils scolaires de l'Ontario au début du mois. Le sud-ouest ontarien était bien représenté par des délégués venant de London, Sarnia, Chatham, Essex et Windsor.

Membres de comités consultatifs, conseillers scolaires des systèmes public et séparé, représentants du ministère de l'Education et personnel cadre des administrations scolaires étaient au rendez-vous pour discuter surtout des projets de Loi 28 et 30 sur la gestion scolaire et le parachèvement du système des écoles séparées.

Nos jeux ont été faits, défaits, refaits, analysés sous tous les angles, pour en arriver à peu près au même point, puisque messieurs les politiciens ont cru bon de clore la session parlementaire d'été, le 11 juillet dernier, sans légiférer sur le projet de Loi 28. Nous avons bien déchiqueté ce projet de Loi 28, y relevant des faiblesses et lacunes: [a] aucune considération des disparités régionales, en ce qui a trait aux concentrations francophones plus ou moins fortes, selon les districts; [b] crainte d'affaiblissement du procédé démocratique si 3 personnes seulement doivent décider du mieux-être de nos écoles françaises; [c] diminution de 7 à 5 conseillers francophones sur un conseil scolaire donné; [d] statut de seconde classe lorsqu'on parle d'"additional members" [c.a.d. de conseillers francophones] au sein d'un conseil scolaire.

Au tout début du cours, la plupart des délégués souhaitaient que le "Bill 28" soit déposé, disant qu'il valait mieux avoir le pied dans la porte, même avec une loi boiteuse, que rien du tout. Cependant vers la fin des délibérations, il y avait déjà consensus que ce délai était un mal pour un bien. Il valait mieux refaire la brasse au complet et redéfinir le "Bill 28" selon les recommandations des participants, plutôt que de se contenter de demi-mesure, où, à long terme, les francophones auraient été perdants.

Le projet de Loi 30, pour sa part, doit être discuté à la reprise de la session d'automne, après la décision de la Cour d'Appel. Il présente également des inquiétudes pour les étudiants francophones du secondaire et leurs professeurs. On ne veut rien perdre des droits et privilèges acquis. C'est très bien de dire que les octrois seront les mêmes au séparé qu'au public, mais tant que les taxes des corporations seront dirigés uniquement vers le secteur public, les écoles secondaires catholiques seront financièrement lésées. Il faudra alors faire un choix de valeur.

Il est aussi sorti d'autres choses de très positif de ce cours de 5 jours: tout d'abord, l'engagement de l'ACFO de s'impliquer directement dans le problème de l'énumération à l'automne pour s'assurer que les droits des francophones, quant aux formulaires, qualifications des énumérateurs et publicité bilingue, ne soient pas lésés encore une fois.

Il y eut également de l'information très fructueuse sortie des ateliers sur l'importance de l'animation culturelle dans nos écoles françaises [son orientation, ses objectifs, ses moyens d'action] ainsi que sur les stratégies politiques d'une campagne électorale, afin de mieux préparer les francophones à assumer des postes de commande au sein des conseils scolaires.

Il ne faudrait pas passer sous silence le cours d'histoire de Robert Choquette, sur le cheminement de l'école française en Ontario.

Félicitations aux organisateurs de ce 24e cours. Chacun revient chez soi plus conscient de ses droits et ses possibilités.

Aline Harrison

Remerciements

M. le rédacteur,

Je veux, par le biais du Rempart, remercier mes frères Chevaliers et mes amis de leur appui, leur encouragement et leur présence à l'occasion de la présentation de la Charte à notre Conseil. Les dons monétaires et les dons de toute autre espèce furent grandement appréciés.

Merci encore.

Alcide Renaud,
président de la soirée
de la Charte

Nos pages sont ouvertes aux commentaires de nos lecteurs. Ecrivez-nous, nous serons heureux de publier vos lettres.
Le Rempart

Le Rempart

Publié tous les mercredis par les Publications des Grands Lacs Ltée, 2418 ave Central, Windsor, Ontario, N8W 4J3, 948-4139.

Membre de l'Association de la presse francophone hors Quebec. APFHQ

Editeur: JEAN MONGENAIS

Publicité nationale: CHRISTINE CARRIER
Publicité locale: CÉLINE VACHON
Comptabilité: CHARLOTTE MONGENAIS
Atelier: CHRISTINE CARRIER
JEANNETTE DICREDICO
Enregistré comme courrier deuxième classe
Permis 02903.
Abonnements: 948-4139

COUPON D'ABONNEMENT

A envoyer au Rempart, 2418 avenue Central, Windsor, Ontario. N8W 4J3.

Nom: _____

Adresse: _____

Ville _____

Code Postal: _____

Téléphone: _____

☐ Nouveau ou ☐ Renouvellement

TARIFS: au Canada - $12.00
aux Etats-Unis et ailleurs - $25.00

Index des services en francais (suite)

GARDERIE

Chez Tante Sylvie
1684 ave Ellrose
Windsor N8Y 3X7
945-0608

IMPRIMERIE

Imprimerie Lacasse
Larry Lappan
12129 ch. Técumseh
Técumseh, Ont.
N8N 2M4
735-4121

Imprimerie Tribune
Lucien Lacasse
13021 est, ch. Técumseh, Ont. N8N 2M3
735-3202

INSTITUTIONS FINANCIÈRES

Caisse populaire de Pointe-aux-Roches Ltée
C.P. 100
Pointe-aux-Roches
N0R 1N0
798-3026

Caisse populaire Técumseh Ltée
1120 Lespérance,
Técumseh N8N 1X2
735-6069

Caisse populaire Windsor Ltée
2800 est, ch. Técumseh, Windsor
945-8156, 945-8161

LIBRAIRIES

De passage à Toronto... ou par courrier...

livres et disques français

Choix complet pour tous les goûts et tous les âges

Editions Champlain Ltée.

107 rue Church
Toronto, Ontario
M5C 2G5
(416)
364-4345

suite à la p. 5

Chrysler établit de nouveaux records de production à Windsor

Windsor, Ontario - le 19 juillet - Chrysler Canada Ltée vient de terminer la plus importante année de production de ses 60 années d'existence.

Les deux usines de montage de la compagnie à Windsor ont battu tous les records de production en construisant le nombre record de 399,503 véhicules au cours de la production du modèle 1985 qui avait commencé en août l'année dernière.

A l'usine d'assemblage des camions du chemin Pillette, la production du modèle 1985 s'est achevée le 19 juillet. 125,207 fourgonnettes et wagonnettes de pleine grandeur sont sorties de la chaîne de montage au cours de l'année. La dernière Autobeaucoup 1985 est sortie le même jour de la chaîne de montage à l'usine Windsor. C'était la 274,296e Autobeaucoup construite à l'usine depuis le début de la fabrication du modèle 1985 commencée en août 1984.

"Nous devons remercier les employés de Chrysler de Windsor de cet exploit, qui arrive au moment où Chrysler célèbre, au Canada comme aux Etats-Unis, son 60e anniversaire" déclarait F.J. O'Reilly, vice-président de la production. "Le niveau toujours élevé de la demande à l'égard de ces véhicules et la qualité exceptionnelle du travail des employés de Windsor ont maintenu la prospérité de Chrysler et de tous ses employés."

Dès la sortie du dernier véhicule 1985 dans chaque usine, les employés ont commencé à "garnir" les chaînes de montage avec les nouvelles pièces afin que tout soit prêt pour la production du modèle 1986 qui commencera officiellement le 5 août après la période du congé annuel de 2 semaines.

L'usine de montage Windsor construit quotidiennement 1,018 Autobeaucoup à raison de deux équipes par jour. La production journalière de l'usine Pillette est de 448 fourgonnettes et wagonnettes de pleine grandeur, réalisée elle-aussi par deux équipes d'ouvriers. L'usine de montage Windsor emploie 5,100 personnes et celle de Pillette 2,900. Les employés des deux usines ont travaillé régulièrement le samedi tout au long de l'année-modèle 1985.

Ventes de boissons alcooliques exemptes de taxe

Le gouvernement provincial invite le secteur privé à exploiter de nouveaux magasins

Une campagne publicitaire sera lancée sous peu invitant les individus à poser leur candidature en vue d'aménager et d'exploiter un magasin de vente de boissons alcooliques exemptes de taxes.

Le ministre de la Consommation et du Commerce, Monsieur Monte Kwinter, a déclaré qu'une douzaine de tels magasins approvisionnés par la Régie des alcools mais gérés par des entrepreneurs indépendants seront mis sur pied à divers endroits le long de la frontière entre l'Ontario et les États-Unis.

M. Kwinter a précisé que cela créera des emplois en permettant à l'Ontario de bénéficier davantage des dépenses des touristes. "Les Américains qui retournent chez eux et les Canadiens qui voyagent vers les États-Unis auront l'occasion de faire leurs achats d'alcool en Ontario."

L'aéroport international Pearson de Toronto est actuellement le sur endroit en Ontario où on peut en acheter ainsi.

Il existe cependant 14 postes de douane installés à la frontière, entre l'Ontario et

suite à la p. 6

Le député Gray somme M. LaSalle trouver une alternative

Lorsque l'accord a été conclu autorisant la Société ferroviaire CN d'acheter la firme Conrail lui permettant ainsi d'enlever les voies ferrées le long de la rivière Détroit entre le centre-ville et la compagnie Hiram Walker, l'ancien gouvernement fédéral avait prévu l'échange possible avec CN de l'édifice Daly à Ottawa contre la propriété ainsi libérée à Windsor.

L'annonce du Ministre actuel des Travaux publics, M. Roch LaSalle, que l'édifice Daly sera plutôt échangé contre d'autres propriétés de la Commission de la capitale nationale déçoit profondément les gens de la région Windsor-Essex a écrit le député Herb Gray à M. LaSalle.

M. Gray précise que l'échange prévu par l'ancien gouvernement aurait permis le développement des terrains sans débourser de fonds au profit des gens de la région, du Canada, et de l'industrie touristique en général, vu l'emplacement vis-à-vis la ville de Détroit.

M. Gray somme donc le ministre de concevoir et d'exécuter une alternative à l'échange qui avait été prévu afin que les terrains soient disponibles à des fins communautaires dans un avenir rapproché, et demande de rencontrer le ministre à ce sujet.

L'enlèvement des voies ferrées et l'utilisation des terrains à des fins publiques est un rêve chéri à Windsor depuis très longtemps et divers mouvements se dessinent afin de ne pas perdre l'occasion qui se présente, même à un coût important. Entre autre, on songe à l'achat direct des terrains de la société CN qui serait effectué à même les revenus d'une imposition spéciale de taxe foncière.

CALENDRIER DES ÉVÉNEMENTS

Août — Septembre

[Veuillez nous communiquer toute mention pour ce calendrier autant d'avance que possible]

8 AU 10 AOÛT:
Foire de Comber
Expositions, kiosques, promenades à poney, cirque, carnaval.
le 8 à 21h15: Concours de beauté
le 9 à 20h00: Spectacle par la "Guse family"
le 10 à 13h00: Parade
le 10 à 20h00: Spectacle par "Smilin' Johnnie and Eleanor Dahl"

29 AOÛT AU 1ER SEPTEMBRE:
Foire de Leamington

6 ET 7 SEPTEMBRE:
Voyage du Club d'âge d'Or Jean-Paul II à Midland. (Date limite pour le dépôt: 15 août: M. Arthur Beaulne: **945-8874**)

La sécurité sur la ferme

A la fin de la Semaine de sécurité agricole qui se termine aujourd'hui (le 31 juillet), les représentants du ministère ontarien de l'Agriculture rappelle l'importance de songer à la sécurité toute l'année, et surtout au cours du mois d'août pendant lequel on fait la récolte de tomates, de concombres, de tabac, de pêches et d'autres fruits et légumes.

Il y a eu 50 décès à cause d'accidents agricoles en Ontario en 1984, dont 32 en rapport avec des tracteurs ou d'autres machines agricoles, et 18 à des travailleurs de 25 ans ou moins.

Au cours des dix dernières années, 12 personnes ont perdu la vie dans des accidents agricoles dans le comté d'Essex, 11 dans Kent et 15 dans Lambton.

On rappelle donc aux employeurs agricoles de bien instruire leurs employés, nouveaux comme anciens, sur les précautions à prendre. On signale en particulier les dangers de permettre des passagers sur les tracteurs, de tenter de réparer ou de mettre à point des machines qui sont en marche, ou de ne pas vérifier tout autour avant de faire remuer de l'équipement.

Travaux publics Canada — Public Works Canada

DEMANDE DE SOUMISSIONS

Des soumissions cachetées pour les projets ou les services énumérés ci-dessous, adressées à l'Officier de la finance et de l'administration, Région de l'Ontario, Travaux Publics Canada, 451 rue Talbot, C.P. 668, LONDON, Ontario, N6A 4Y4 seront reçues jusqu'à 15h à la date limite indiquée. On peut examiner ou obtenir des copies des documents de soumissions par l'entremise du Bureau des soumissions, à la même adresse que ci-haut, no de téléphone (519) 679-4323.

Projet No 604503 - pour la Corporation Postes-Canada, 4255 ch. Walker, Windsor, Ontario - Contrat pour nettoyer et enlever la neige.

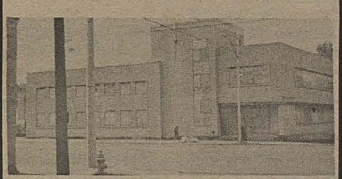
Date limite: **le jeudi, 22 août, 1985**

Ni la soumission la plus basse, ni aucune d'entre elles, ne sera nécessairement acceptée.

Canada

Travaux publics Canada — Public Works Canada

OCCASION D'INVESTISSEMENT IMMOBILIER À WINDSOR



DES OFFRES CACHETÉES pour l'achat de l'item précisé ci-dessous, adressée au Directeur, Administration des contrats, Travaux Publics Canada, Bureau des soumissions pour la région de l'Ontario, 4900 rue Yonge (10e étage), Willowdale, Ontario, M2N 6A8, seront reçues jusqu'à 15 heures à la date limite indiquée. On peut examiner ou obtenir des formulaires d'offre par l'entremise du bureau du Directeur général, Département des Travaux Publics, Région de l'Ontario, Bureau des soumissions, 10e étage, 4900 rue Yonge, Willowdale, Ontario et de M. Tom LaPorte, Travaux Publics Canada, 185 avenue Ouellette, Windsor.

Pour fixer un rendez-vous afin d'examiner l'édifice, prière de communiquer avec M. J.T. Shearer au (416) 224-4349, ou M. LaPorte à Windsor au (519) 254-6113.

PROJET 620205
Propriété commerciale située au 1100 avenue University, Windsor, Ontario
Valeur estimée: **$185,000.**
DATE LIMITE: **le 29 août 1985**

Ni l'offre la plus haute, ni aucune d'entre elles ne sera nécessairement acceptée.

Canada

Index des services en francais (suite)

Librairie du SUD-OUEST

choix de livres, disques et jeux pour adultes et enfants.

6555 ch. Malden
Windsor, Ontario
N9H 1T5

734-1960

PHOTOGRAPHES

St. Louis Studio & Camera Inc.
(M. Georges St.Louis)
12065 ch. Técumseh,
Técumseh N8N 1M1
735-2622

The Photographer
(Mme Marthe Cybulski)
859 rue Moy, Windsor
N9A 2N7
253-4535

RÉCEPTION, SALLE À LOUER

Centre canadien-français
(M. Ron Guignard)
2418 ave Central,
Windsor N8W 4J3
945-1189

RÉNOVATION ET CONSTRUCTION

Adrian Aluminum Ltd.
(Gilbert et Victor Bellavance)
3979 est, ch. Técumseh, Windsor N8W 1J5
945-1761

Country Lumber
3755 Route 42 (en face de l'aéroport) Windsor N9E 6J3
(Gaby ou Nycole Blanchette)
Bur.:966-4747
Rés.: 735-3446

SALONS FUNÉRAIRES

Salon Funéraire Marcotte
(Jérôme P. Marcotte)
870 est, Wyandotte
Windsor
12105 ch. Técumseh
Técumseh N8N 1L9
253-3577, 735-2830

Melady's Funeral Home
572 Notre-Dame,
Belle-Rivière N0R 1A0
728-1500

suite à la p. 6

Quelques conseils pour manutentionner l'essence en sécurité

On utilise davantage l'essence pour les activités récréatives en été, et la Direction de la sécurité des combustibles du ministère de la Consommation et du Commerce de l'Ontario conseille aux Ontariens de ne pas courir de risques.

"En cette période de l'année, beaucoup de gens se servent de tondeuses de gazon, de moteurs hors-bord et autres petits moteurs," explique un porte-parole du ministère.

"C'est-à-dire que davantage de gens manutentionnent et transvasent de l'essence dans des bidons portatifs et nul ne peut se permettre de prendre à la légère la puissance explosive de ce carburant volatile."

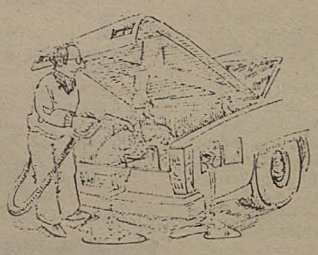
Les vapeurs d'essence sont plus lourdes que l'air et, si on les laisse se dégager, elles s'accumulent dans les endroits bas, comme le fond des bateaux ou l'intérieur des coffres à bagages. Lorsque les vapeurs sont mélangées à l'air, elles forment un mélange que la plus petite flamme ou étincelle suffit à faire exploser.

La direction de la sécurité des combustibles offre ces conseils pour manutentionner l'essence en toute sécurité:

- Avant de remplir le réservoir d'une tondeuse à gazon, d'une scie à chaîne ou de tout autre équipement mû par un moteur à essence, attendez que le moteur se refroidisse. Si les pièces chaudes alument les vapeurs, les flammes se propagent vers l'intérieur du réservoir.
- N'entreposez jamais de l'essence dans la maison, y compris les ateliers et les sous-sols. Entreposez toujours l'essence au garage, ou dans l'appentis où vous rangez vos outils de jardinage, et dans des bidons approuvés, hors de portée des enfants.
- N'utilisez jamais l'essence comme solvant ou comme détachant car assez de vapeurs d'essence peuvent se dégager dans la pièce et l'étincelle d'un interrupteur ou la veilleuse du chauffe-eau peuvent causer une explosion.
- Remplissez toujours les bidons sur une surface plane et solide, et dans un lieu où les vapeurs peuvent se disperser. Ne remplissez jamais un bidon et ne transvasez jamais de l'essence d'un bidon dans un autre à l'intérieur d'un bateau ou du coffre à bagage d'une automobile.
- Ne remplissez jamais les bidons jusqu'au bord. L'essence se dilate lorsqu'elle s'échauffe et, s'il n'y a pas de place pour l'expansion et que le bidon ne soit pas hermétiquement fermé, l'essence peut fuire. Lorsque vous faites le plein, surveillez le compteur de la pompe. Ne dépassez pas le volume indiqué sur le bidon.

La loi autorise l'emploi en Ontario des bidons suivants, conçus pour prévenir le dégagement de l'essence ou des vapeurs:

- Bidons en métal ou en matière plastique de 4,5 à 23 litres (de un à cinq gallons). Ils doivent porter une étiquette des Laboratoires des assureurs du Canada (ULC) ou de l'Association canadienne de normalisation (ACNOR) et être en bon état et munis de tous les bouchons nécessaires.



Vous créez une situation explosive si vous remplissez un bidon qui est dans un coffre à bagage d'une automobile.

- Réservoirs de carburant pour bateau en métal ou en matière plastique contenant jusqu'à 32 litres (sept gallons). Les réservoirs vendus après le 1er août 1975 portent une étiquette ULC ou ACNOR.
- Les bidons portatifs en métal appelés "jerry cans". Ce sont des réservoirs du modèle utilisé pendant la Seconde guerre mondiale et portant l'estampille ICC, DOT, BTC ou CTC suivie de la mention 5L. Ils doivent être en bon état et munis de tous les joints et bouchons nécessaires.

Le ministère de la Consommation et du Commerce a publié une brochure gratuite sur la manutention en toute sécurité de l'essence et les réservoirs autorisés. Pour la recevoir, écrivez au Centre d'information des consommateurs, ministère de la Consommation et du Commerce de l'Ontario, 555, rue Yonge, Toronto (Ontario) M7A 2H6, ou appelez le (416) 963-1111 ou, sans frais, le 1-800-268-1142.

Le gouvernement provincial...

suite de la p. 5

les États-Unis: le long du St-Laurent, dans la région de Niagara, dans le nord de la province ainsi qu'à Sarnia et au pont et au tunnel de Windsor.

Cette décision fait suite à un accord entre l'Ontario et le ministère du Revenu national. Elle permettra la vente de boissons alcooliques à la frontière entre l'Ontario et les États-Unis avec exemption des droits de douane fédérale, de taxe d'accises et des autres taxes de vente.

La Régie des alcools de l'Ontario fera des vérifications périodiques des magasins et s'assurera que les règlements et procédures de la province sont respectés.

PETITES ANNONCES

LOYER RECHERCHÉ: Dame recherche un loyer à une ou deux chambres à coucher, pour $300. à $325. par mois près de l'école Ste-Thérèse. **944-6488.** 29-1

LOYER RECHERCHÉ: 2 chambres à coucher - femme responsable avec son fils. **948-7742 ou 735-5223.** 27-1

A VENDRE: meubles contemporains et anciens, disques, livres, vêtements de fille de 8 ans et garçons de 5 ans, jouets, deux bicyclettes. 969-5274. 25-1

À VENDRE: Une bicyclette BMX - **945-8562** 26-1

des meilleurs idées...pour de meilleurs bureaux

Monarch
OFFICE SUPPLY LIMITED

1835 Provincial (anciennement Route 98)
Windsor, Ontario
966-2400

Livraison gratuite tous les jours

Amplement de stationnement gratuit

Marcel's Garage & Bodyshop
A DIVISION OF JEROME MARIER & SONS LTD

SERVICE COMPLET DE DÉBOSSAGE ET DE RÉPARATION

Nous acceptons toutes les évaluations faites par les assureurs

945-1181

5584 est, chemin Tecumseh (angle Ferndale)

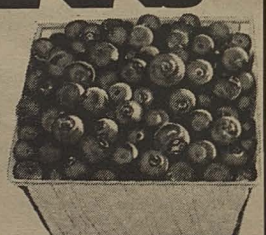
Réparations d'auto Alignement

Voiture à utiliser à prix modique pendant les réparations

"Il nous fait plaisir de vous servir en français"

BLEUETS

Venez acheter de beaux gros bleuets déjà cueillis ou cueillez-les vous-même



KLASSEN à HARROW

Renseignements

738-4089

Pour se rendre:
Suivre la grande route #3 jusqu'à la Route du comté #23 (Arner Townline), ensuite suivre la route 23 vers le sud, traverser la grande route 18 et se rendre jusqu'à la Route du comté #50 qui longe le lac, puis tourner à droite, c'est-à-dire vers l'ouest, pour 1km.

Ouvert du lundi au samedi de 8h au coucher du soleil.
Fermé le dimanche

Index des services (suite)

SERVICES AGRICOLES

À votre service
LA CO-OPERATIVE DE POINTE-AUX-ROCHES

Louise Bodechon gérante du magasin s'occupe de servir ses clients promptement et toujours avec le sourire

ch. Comber Side au sud de Pointe-aux-Roches Succursale: Rang 12 - 13 à l'est du ch. Belle-Rivière

798-3011 ou 798-3012

TROPHÉES ET PLAQUES

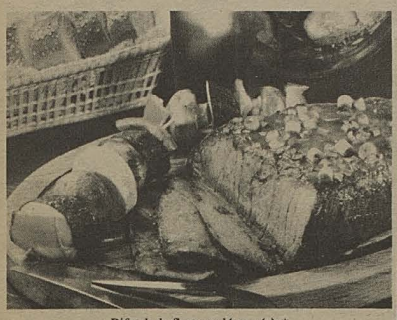
Belle River Trophy Awards
(Mme Louise et M. Claude Crevier)
1490, Route 2,
à l'ouest de Belle-Rivière
N0R 1A0
727-6361

Les annonceurs dans Le Rempart se donnent la peine de vous annoncer en français leur marchandise et leurs services... Dites-leur que vous l'appréciez!

Vite fait, bien fait™

Recettes des Cuisines de Campbell

Le bifteck de flanc roulé au xérès délicieusement apprêté avec une marinade piquante aux tomates se prête merveilleusement à un repas pris à l'extérieur avec des amis.



Bifteck de flanc roulé au xérès*
Salade verte
et vinaigrette française à la tomate*
Melon frais

Bifteck de flanc roulé au xérès
2 lb (1 kg) de flanc roulé
1 boîte (6 oz / 170 mL) de jus V-8
1/3 tasse (75 mL) de xérès
1/4 tasse (50 mL) d'oignon vert, coupé en rondelles
2 c. à soupe (25 mL) de sauce soya
1 grosse gousse d'ail, émincée
1/2 c. à thé (2 mL) de moutarde séche
1/4 à thé (1 mL) de gingembre moulu

Tailler la viande et la placer dans un plat peu profond. Pour faire la marinade, mélanger les autres ingrédients. Verser sur le bifteck. Faire mariner 6 heures ou pendant la nuit en tournant le bifteck de temps en temps. Retirer le bifteck de la marinade et le placer dans une lèchefrite. Faire cuire à 4 po (10 cm) de la source de chaleur pendant 25 minutes ou jusqu'à ce qu'il soit à point en le tournant et en le badigeonnant de marinade toutes les 5 minutes. Pour 8 personnes.

Cuisson à l'extérieur : Faire mariner le bifteck comme ci-dessus. Retirer le bifteck de la marinade. Le placer sur un gril à 4 po (10 cm) au-dessus des charbons ardents. Faire cuire jusqu'à ce que le dessous du bifteck soit bruni en badigeonnant de sauce de temps en temps. Tourner et continuer la cuisson jusqu'à ce que le bifteck soit à point, en le badigeonnant de sauce de temps en temps (temps de cuisson pour bifteck saignant : 30 minutes).

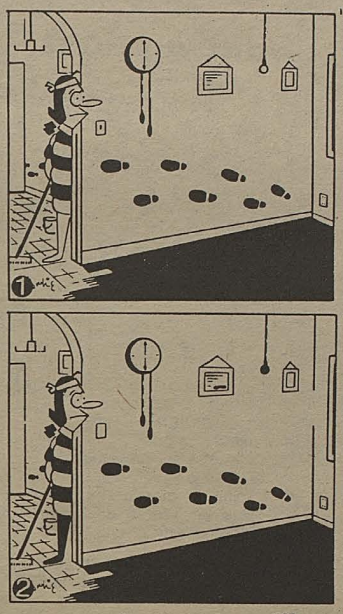
Vinaigrette française à la tomate
1 boîte (10 oz / 284 mL) de soupe aux tomates condensée Campbell
1/2 tasse (125 mL) d'huile de table
1/4 tasse (50 mL) de vinaigre blanc ALLEN'S CANADA
2 c. à soupe (25 mL) de sucre
1 c. à soupe (15 mL) d'oignon, émincé
2 c. à thé (10 mL) de moutarde sèche
1 c. à thé (5 mL) de sel
1/4 c. à thé (1 mL) de poivre

Mélanger tous les ingrédients dans un bocal couvert et bien agiter. Réfrigérer avant d'utiliser. Bien agiter avant de servir. Donne environ 2 tasses (500 mL).

Mangez du poisson

(SHS) Mangez du poisson et vous pourriez vous éviter la crise cardiaque, conclut une étude récemment publiée dans le New England Journal of Medicine. Des chercheurs hollandais ont suivi durant vingt ans la diète de 852 Néerlandais d'âge moyen pour se rendre compte que le pourcentage d'infarctus était de 50% moins élevé chez les mangeurs de poisson, même si ceux-ci consommaient plus de cholestérol et de viande. Cette découverte n'est pas vraiment nouvelle. Les Esquimaux, qui consomment environ 400 grammes de poisson par jour, sont reconnus pour avoir des coeurs solides. Les scientifiques commencent seulement à expliquer ce phénomène. On sait déjà que certains poissons, comme la morue, le saumon, les sardines et le maquereau, contiennent des huiles qui ont tendance à réduire les risques de formation de caillots et aident à baisser le niveau de cholestérol. L'American Heart Association (A.H.A.), qui conseille depuis des années de manger plus de poisson et moins de viande, garde des réserves quant aux effets salutaires des huiles de poisson. «Ce sont sûrement des pistes réjouissantes, mais il est encore trop tôt pour savoir s'il s'agit ou non d'une véritable percée», a réagi Robert Levy, cardiologue de l'A.H.A.

jouez avec nous



Trouvez les 7 erreurs SOP –

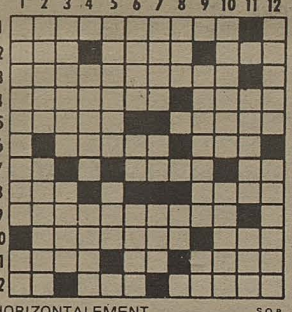
mots cachés

5 lettres cachées

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
1	M	S	T	E	V	A	N	O	I	T	P	E	C	E	R
2	U	A	N	O	I	T	A	R	T	S	U	L	L	I	A
3	T	U	J	A	I	L	L	I	R	R	I	O	H	C	V
4	I	V	E	E	T	I	S	I	D	A	R	A	P	A	A
5	N	E	T	S	S	E	C	A	R	E	R	R	U	E	L
6	E	R	S	A	T	T	R	A	C	T	I	O	N	S	E
7	R	E	I	F	I	R	U	P	R	E	T	A	L	E	R
8	I	S	E	L	I	T	R	E	F	F	A	T	A	L	E
9	E	T	N	O	I	T	A	T	U	M	E	T	S	A	V
10	R	E	V	I	V	A	R	S	T	S	E	V	E	V	E
11	A	R	M	E	S	E	I	D	E	E	E	T	U	O	R
12	S	T	R	O	S	O	M	M	E	I	L	M	R	I	I
13	E	F	O	I	N	N	O	I	T	C	E	L	E	R	E
14	R	I	O	N	S	N	O	I	T	A	R	R	A	N	S
15	E	T	N	E	M	E	D	R	O	B	S	N	A	R	T

Armes
attractions
Choir
Election
Fatale
fertile
foin
fusion
Idée
illustration
Jaillir
jets
Leurrer
Majestueusement
mutation
mutinerie
Narration
navets
Ovale
Paradis
purifier
Race
raser
ravaler
raviver
réception
relater
reste
rêveries
rions
route
Sauver
sève
site
sommeil
sort
Toiser
trahir
transbordement
Vaste
voir

mots croisés



HORIZONTALEMENT S.O.P.

1 — Arrangement.
2 — Métal. — Vieux. — Riv. d'Allemagne.
3 — Avec froideur.
4 — Dorée de nouveau. — Dieu de la guerre.
5 — Espace sablé. — Gros singe.
6 — Raillerie. — Banal, pour avoir été trop souvent répété.
7 — Adv. de lieu. — Se servir. — Sert à encourager.
8 — Cri du charretier. — Arme blanche.
9 — Fleur.
10 — De l'alphabet grec. — Prén. masc.
11 — Polie. — Pron. indéf. — Orignal du Canada.
12 — Nég. — Aride. — Marque d'un coup reçu (pl.).

VERTICALEMENT

1 — Se dit d'un esclave rendu libre. — Seul.
2 — Administrer. — Très petite somme qu'on donne aux pauvres.
3 — Ronger. — Parmi (vx).
4 — Pays de l'ancienne Asie Mineure. — Oiseaux domestiques.
5 — Moulures. — Sert à lancer des flèches.
6 — Fils de Pendion. — Reçu. — Echange direct d'un objet contre un autre.
7 — Pareil. — Du verbe être. — Fut la "Lectrice" de Catherine de Russie.
8 — Dans la rose des vents. — Consonnes.
9 — Conforme à l'ordre de la nature. — Article espagnol.
10 — Inscriptions. — Outil du fossoyeur.
11 — Eminent. — Liquide incolore.
12 — Aromatisé avec de l'anis. — Exposons au grand air.

LES PETITES DÉBROUILLARD

Cherchez la goutte !

par le professeur Scientifix

Les gouttes de pluie sont-elles toutes de la même grosseur ? Il existe deux moyens de le vérifier. Le premier consiste à mesurer le diamètre des gouttes à l'aide d'un vieux bas de nylon et d'un récipient en plastique (pot de crème glacée de deux litres par exemple).

Avec un élastique, fixez le vieux bas de nylon sur l'ouverture du pot. Saupoudrez du sucre à glacer sur le bas bien tendu. Soufflez doucement sur le bas pour éliminer l'excès de sucre et exposez votre montage à la pluie.

En tombant, les gouttes laisseront des marques sur le bas. Une tache de 2 mm indique qu'une goutte de 2 mm de diamètre est passée à cet endroit. Toutefois, les empreintes des gouttes dont le diamètre est supérieur à 5 mm seront plus grandes que la goutte elle-même.

Évidemment, il ne faut pas laisser le bas trop longtemps à l'extérieur : il serait complètement recouvert par la pluie et vous ne pourriez plus distinguer les marques des gouttes.

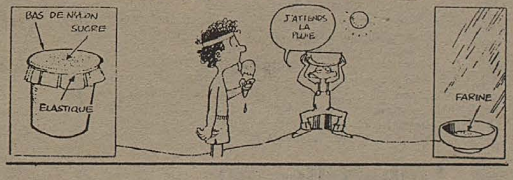
Comparez les résultats de vos expériences d'une précipitation à l'autre. Vous remarquerez que plus la pluie est intense, plus les gouttes sont grosses (5 à 6 mm de diamètre). Dans une pluie légère, les plus grosses gouttes atteignent un diamètre de 1 mm environ.

Pour mesurer la grosseur des gouttes de pluie, vous pouvez également utiliser une autre méthode, un peu plus spectaculaire. En effet, elle vous permettra de tenir, une à une, les gouttes de pluies dans vos mains. Impossible ? Voyons comment vous pourrez y arriver.

Dénichez un petit plat de 6 cm de diamètre et de 3 cm de profondeur. Mettez-y 1 cm de farine et exposez-le à la pluie, le temps de recueillir quelques gouttes. Laissez sécher la farine à l'intérieur pendant une heure environ.

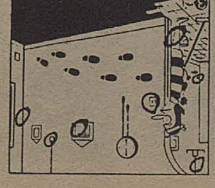
En tombant dans la farine, les gouttes de pluie ont formé de petits cratères. Au fond de chacun d'eux, vous trouverez une petite boulette que vous pourrez facilement manipuler ou rouler entre vos doigts.

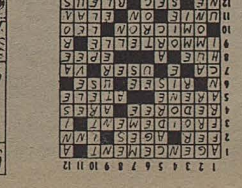
Bien que ces boulettes de farine durcie ne soient pas exactement de la même grosseur que les gouttes de pluie, vous pourrez quand même noter certaines différences d'une précipitation à l'autre. Ainsi, vous constaterez que, là encore, les gouttes d'une pluie légère sont plus petites que celles d'une pluie intense.



solutions

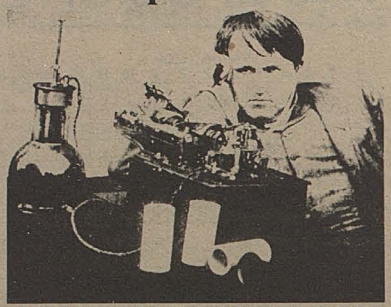
MOTS CACHÉS:
ASTRE





A CBEFT

Inventer pour inventer



Au cours du 4e épisode de l'«Histoire des inventions», présentée aux Beaux Dimanches du 4 août à 20h50, il sera question du phonographe inventé par Edison.

Place à l'opéra

Le jeune chef canadien Uri Mayer sera au pupitre de l'Orchestre symphonique d'Edmonton pour le «Concert canadien sur des airs d'opéra» aux Beaux Dimanches, 4 août à 21h50.

CONCERT CANADIEN SUR DES AIRS D'OPÉRA

Programme:

Bizet: Ouverture de «Carmen»

Saint-Saëns: Air «Mon coeur s'ouvre à ta voix» de «Samson et Dalila»
Glenda Berge, mezzo-soprano

Gounod: Valse tirée du 2e acte de «Faust»

Donizetti: Air «Una furtiva lagrima» de «L'Elisir d'amore»
James McLean, ténor

Mascagni: Intermezzo de «Cavalleria rusticana»

Offenbach: Air «Les Oiseaux dans la charmille» des «Contes d'Hoffmann»
Wendy Humphreys, soprano

Wagner: Air «O du mein holder Abendstern» de «Tannhäuser»
Daniel Lichtie, baryton

Verdi: Grande Marche et ballet d'«Aïda»

Verdi: Quatuor de «Rigoletto»

Tchaïkovsky: Polonaise d'«Eugène Onéguine»

Les Grands Films

Patrick Dewaere joue le rôle d'un reporter – enquêteur dans «Mille milliards de dollars», drame social présenté aux Grands Films le jeudi 8 août à 19h30.

Reporter pour un grand journal parisien, Paul Kerjean, informé par un mystérieux interlocuteur, dénonce un scandale qui provoquera ensuite la mort d'un industriel.

Les recherches inlassables du reporter Kerjean l'amènent à découvrir que les services secrets d'une puissance étrangère sont à l'origine de cette affaire ténébreuse.

Mille milliards de dollars, écrit et réalisé par Henri Verneuil, est un drame social qui s'en prend à la puissance des multinationales.

Gilbert Bécaud

Gilbert Bécaud, une des grandes vedettes de la chanson, se raconte à «Superstar», le vendredi 9 août à 21 heures.

Vingt-neuf groupes et artistes et douze festivals bénéficient de subventions

L'Office des tournées du Conseil des arts du Canada a approuvé à sa dernière réunion des subventions se chiffrant à plus d'un demi million de dollars à divers artistes ou groupes qui projettent des tournées ou organisent des festivals.

Sur la liste figure les Ballets Jazz de Montréal qui pourront recevoir jusqu'à $20,000 pour une tournée entre le 16 octobre et le 12 décembre 1985 qui inclut une visite à la ville de Windsor.

Le "Neptune Theatre" de Halifax projette une tournée de "Don Messer's Jubilee" tout au cours de l'hiver pendant laquelle elle se rendra dans six provinces y compris l'Ontario où elle jouera dans une quinzaine de ville dont Chatham, et pour laquelle le Conseil octroie tout près de $100,000.

Le "Canadian Opera Company" fera une tournée dans le nord de l'Ontario et recevra pour cela plus de $46,000.

Un autre $100,000. est réparti entre douze Festivals dont le Festival Théâtral Fransaskois à Regina pour couvrir les frais de voyage d'artistes ou de groupes d'artistes professionnels qui doivent s'y rendre.

A TVOntario

... DIMANCHE
12h00 LA LOI 82:
C'est l'enfant qui compte
Les programmes et les services destinés à l'enfance en difficulté connaissent depuis plusieurs années un essor important; la Loi 82 en témoigne.

15h00 VILLAGES ET VISAGES:
Ottawa: la paroisse Notre-Dame
Cette émission entièrement consacrée à la paroisse Notre-Dame rappelle les faits saillants qui ont jalonné la vie de la paroisse depuis sa fondation.

15h30 TROIS POUR LA ROUTE:
Non merci, je conduis
Un scientifique examine l'influence de l'alcool sur l'automobiliste et souligne qu'il affaiblit les fonctions du corps.

19h30 À VOTRE SERVICE:
Suite de la discussion sur la séparation du couple. Des suggestions du Dr Yves Talbot pour conserver un bon état de santé.

21h00 CINÉMA ET CINÉMAS:
Les Héritiers ressac (France, 1980)
Drame réalisé par Juan Brunel, avec Nicole Jamet, André Dussolier, Françoise Morhange et Jenny Arasse. Alain Bellanger, installé au Gabon, rentre en France avec sa famille pour assister à l'ouverture du testament de sa tante. A leur arrivée à Grisville, ils se rendent au chevet de la mère d'Alain dont l'attitude leur paraît étrange.

...ET SUR SEMAINE
A 16h00 Dans la série "VILLAGES ET VISAGES"
lundi: Penetang et Lafontaine
mardi: Vanier
mercredi: Cornwall
jeudi: Alfred
vendredi: Lefaivre

Evénements artistiques à venir

La galerie Gibson d'Amherstburg tiendra son exposition annuelle "Art by the River" sur les terrains du musée du Fort Malden de 9h à 17h le dimanche 25 août. Les artistes et les artisans qui voudraient y participer doivent communiquer au 736-4608 ou 736-2470.

* * *

Les organisateurs de "La Nuit sur l'Etang" à Sudbury annoncent le choix d'un nouveau conseil d'administration que présidera M. Richard Malette ainsi que la date de la prochaine "Nuit": elle aura lieu à l'auditorium Franser de l'Université Laurentienne le 8 mars à compter de 20 heures.

* * *

Le Théâtre du Nouvel-Ontario annonce son horaire de tournées pour l'année '85-'86. Les spectacles qui feront une tournée de l'Ontario sont: "Entre-deux", show de poésie mettant en vedette Jean-Marc Dalpé et Michel Vallières (4 au 27 octobre), "Création '86", un spectacle pour adultes conçu, écrit et mis en scène par Michel-Marc Bouchard (14 février au 30 mars), "Les Rogers" comédie où trois amis évoquent les souvenirs marquants de leur adolescence et esquissent les traits des relations amoureuses qu'ils ont eues et qu'ils ont encore avec les femmes (21 mars au 11 mai) et "Claire de Lune", spectacle pour enfants qui aborde le conte de fées (28 septembre au premier novembre).

A l'antenne de CBEF 540 AM à Windsor et 103,1 FM à Leamington

le lundi 5 août
22h04 DOCUMENTS
"Habiter sa ville" 1ère de 4.

23h04 BROADWAY CHANTE ET DANSE
"Grease"

le jeudi 8 août
15h04 CONTACT
La première heure sera consacrée à un autre coin pittoresque de notre région en compagnie de Jacques Danis.

le vendredi, 9 août
19h00 SEPT HEURES BONHOMME
En 3e heure: la diffusion du spectacle de Touré Kunds présenté au festival international de jazz.

22h34 LE SAINT LAURENT PAR VOIX ET PAR MOTS
Micheline Massicotte parle des mots du vocabulaire maritime qui sont passés dans le langage courant.

et les matins, à JACOMATIN
lundi
Armand Gagnon, président de la fête des familles Gagnon-Bélisle parle des festivités planifiées pour le 17 août.

mardi
Walter Manzig parle du "Old Sandwich Sketchbook".

mercredi
Tourisme '85: La région de Ste-Catharines et Hamilton. Les invités: Jennifer Sanderson, guide au "Monde miniature de Tivoli" et Anne Finn du Château Dundurn.

jeudi
Le Festival de Blythes présente une pièce bilingue: "Beaux gestes & Beautiful Duds" et l'une des comédiennes, Marie-Lynn Hammond en parle.

et à 8h40 le roman-feuilleton "TERRE NATALE"

A VOS SOUHAITS

"Souhaitez bonne fête à vos parents et amis!"
"Soulignez un anniversaire important!"

Vous n'avez qu'à téléphoner au 255-3542 (ou de Détroit: 961-7200) du lundi au vendredi de 10h00 à 10h15

Vos souhaits seront entendus le lendemain à 7h25 à l'émission

JACOMATIN

C'est gratuit et nous acceptons les frais d'appel

CBEF 540 AM Windsor
103,1 FM Leamington